



# 行政及預算問題諮詢委員會

---

提交大會第十八屆會

## 第五次報告書

大會

正式紀錄：第十八屆會

補編第七號 (A/5507)

聯合國

# 行政及預算問題諮詢委員會

---

提交大會第十八屆會

## 第五次報告書

大會

正式紀錄：第十八屆會

補編第七號 (A/5507)



聯合國

一九六三年,紐約

## 例 言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

# 目 次

前言	頁次	v
關於一九六四年度概算問題致大會之報告書		
章次	段次	
一. 一九六四年度概算評議		
總論	一至七	1
諮詢委員會預算審查之性質與範圍	八至一一	1
一九六四年度概算與一九六三年度撥款之比較	一二至二一	2
概算的編製格式	二二至二四	4
特別問題		
本組織之財政狀況	二五至三〇	4
追加概算	三一至三七	5
本組織工作之合理化	三八至五一	5
會議方案	五二至七四	7
職員	七五至八一	10
新聞工作	八二至八八	11
決議草案	八九至九三	11
秘書長所提議與諮詢委員會所建議經費數額對照表		12
附錄壹. 一九六四會計年度預算決議草案		14
附錄貳. 關於臨時及非常費用之決議草案		16
附錄參. 關於周轉基金之決議草案		17
二. 關於概算書之詳細建議：		
費用概算		
第一編. 大會各理事會及各委員會會議；特別會議：		
第一款. 各國代表、各委員會及其他輔助機關委員旅費及其他費用	九四至一〇五	18
第二款. 特別會議	一〇六至一一二	19
第二編. 人事及有關費用：		
第三款. 薪俸及工資		
總論	一一三至一一九	20
第壹項. 常設員額	一二〇至一二三	21
改叙等級	一二四至一三一	22
一般事務員額改為專門員額	一三二至一四四	22
職員更替調整數	一四五至一四六	24
第貳項. 辦理會議的臨時助理人員	一四七至一四九	24

	段次	頁次
第叁項，其他臨時助理人員·····	一五〇至一五五	24
第肆項，加班費及夜勤津貼·····	一五六至一六〇	25
第三款全部·····	一六一至一六二	25
第 四 款，一般人事費·····	一六三至一七四	26
第 五 款，職員旅費·····	一七五至一九二	27
第 六 款，職員服務條例附件壹第二項及第三項規定的公 費；交際費·····	一九三至一九五	29
第三編，房舍、設備及辦公費用：		
第 七 款，房舍及房地改良·····	一九六至二一三	30
第 八 款，永久設備·····	二一四至二二〇	32
第 九 款，房地維持、使用及租金 ·····	二二一至二三七	33
第 十 款，一般費用·····	二三八至二五六	35
第十一款，印刷費·····	二五七至二七五	38
第四編，特別費：		
第十二款，特別費·····	二七六至二八六	41
第五編，技術方案·····	二八七至二九三	42
第十三款，經濟發展·····	二九四	43
第十四款，社會工作·····	二九五	43
第十五款，人權諮詢事務·····	二九六	43
第十六款，公共行政·····	二九七	43
第十七款，麻醉品管制·····	二九八	43
第六編，特派團及有關工作：		
第十八款，特派團·····	二九九至三一—	44
第十九款，聯合國外勤事務·····	三一—至三一九	45
第七編，聯合國難民事宜高級專員辦事處：		
第二十款，聯合國難民事宜高級專員辦事處·····	三二〇至三三一	46
第八編，國際法院：		
第二十一款，國際法院·····	三三二至三三七	48
收入概算		
第一編，職員薪給稅收入：		
收入第一款，職員薪給稅收入·····	三三八至三四—	48
第二編，其他收入：		
收入第二款，預算以外賬戶所提供的款項·····	三四二至三四六	49
收入第三款，一般收入·····	三四七至三五二	49
收入第四款，出售聯合國郵票(聯合國郵政管理處)·····	三五三至三五七	50
收入第五款，出售出版物·····	三五八至三六五	51
收入第六款，遊客事務及飲食供應事務·····	三六六至三八三	52

## 前 言

一、行政及預算問題諮詢委員會的職掌，經大會一九四六年二月十三日決議案十四(一)規定如下：

“(甲) 審查秘書長提呈大會之預算並繕具報告書；

“(乙) 對有關行政及預算事項，向大會貢獻意見；

“(丙) 爲大會審查各專門機關之行政預算及關於與各該機關訂立財政辦法之提案；

“(丁) 審查聯合國及各專門機關審計員之報告書，並向大會提出報告書。”

委員會委員如下：

Mr. Thanassis Aghnides(主席)；

Mr. Mohamed Abdel Magid Ahmed；

Mr. Albert F. Bender, Jr.；

Mr. André Ganem；

Mr. James Gibson；

Mr. A. Grez；

Mr. Ismat T. Kittani；

Mr. Raúl Quijano；

Mr. E. Olu Sanu；

Mr. Dargos Serbanescu；

Mr. Agha Shahi；

Mr. A. F. Sokirkin.

二、諮詢委員會於一九六三年五月七日至七月八日在紐約舉行夏季屆會。其最緊急任務中有一項爲審查聯合國在剛果之行動的一九六三年費用概算。諮詢委員會已就審查結果向大會第四特別屆會提具報告(A/5421)。

三、委員會隨後進行爲大會第十八屆會審查下列事項並編製報告書：

(a) 若干聯合國方案和帳戶一九六二年度財政報告與決算及審計委員會報告書(A/5434-A/5437)；

(b) 聯合國一九六四年度概算——委員會就此概算提出的報告書載入本文件；

(c) 國際法院法官養卹金制度(A/5440)；

(d) 大會採用機械表決方法(A/5442)。

四、諮詢委員會亦審議了關於行政及預算性質的若干特別問題。

五、諮詢委員會承秘書長及其屬員合作協助，不遺餘力，使委員會工作大感便利，特此誌謝。

六．委員會對於審計委員會主席及其同僚所提供的寶貴意見，也深為感謝。

七．最後，使我高興的事為將委員會對其秘書之才幹、勤勉及精力的感謝之意，載入紀錄。由於他的孜孜不倦的努力與他的助理及秘書處人員的忠誠服務，雖有因同時舉行大會第四特別屆會而引起的困難，仍可於與過去各年時間長短相同的期間內完成工作。

主 席

Th. AGHNIDES

一九六三年七月八日

# 關於一九六四年度概算問題致大會之報告書

## 第一章

### 一九六四年度概算評議

#### 總 論

一. 秘書長所建議一九六四年度支出概算毛額爲九六,六一一,三五〇美元,<sup>1</sup>比目前已核定之一九六三年度毛額增加二,五〇〇,三〇〇美元。

二. 一九六四年度估計收入總數一四,七六五,二〇〇美元之中,職員薪給稅所得(通過平衡徵稅基金分配予各會員國)計爲九,三〇〇,〇〇〇美元,及一切其他來源收入(從撥款毛額中扣去再決定會費攤額)計爲五,四六四,二〇〇美元。經扣去估計收入之後,一九六四年度支出淨額將爲八一,八四七,一五〇美元,比一九六三年度之核定淨額增加三,一八三,六〇〇美元。

三. 上述概數內未列有款項以供下文第十四至第十八段內所列已知或預期各追加項目之用。

四. 諮詢委員會,根據在本報告書下文內所列舉的各項理由,建議將支出概數減少一,一一二,五七〇美元。此數,連同對於收入概數所建議之若干調整數,將使一九六四年度支出淨額<sup>2</sup>由秘書長所建議的八一,八四七,一五〇美元減低爲八〇,五七五,三八〇美元。

五. 向聯合國系統內其他各組織預算繳納攤款的各會員國政府或許欲知一九六四年度聯合國經常工作概算是在何種廣泛的前後關係中提出。一九五九至一九六四各年度的比較數字載入表一(參閱第二頁)。從表一即可見到,在秘書長提出一九六四年度聯合國概算之後,各組織之會員國將被請分擔之一九六四年度總數將達二〇六,八一五,六五六美元。<sup>3</sup>

六. 除聯合國經常預算外,大會已爲聯合國緊急軍與聯合國剛果辦事處開立特別專設帳戶。大會第四

特別屆會於一九六三年六月二十七日決定爲一九六三年之下半年六個月核撥聯合國剛果辦事處經費三三,〇〇〇,〇〇〇美元及緊急軍經費九,五〇〇,〇〇〇美元。

七. 除上述外,目下促請各會員國政府捐助者有下列各志願方案;技術協助擴大方案;聯合國特設基金會;聯合國兒童基金會;難民事宜高級專員志願基金會;聯合國近東巴基斯坦難民救濟工賑處。一九六二年度內各國政府對於此等方案已付捐款或認捐數額計約一六七,八〇〇,〇〇〇美元。一九六三年內爲同一目的已宣布或預料認捐數額將達約一八五,二〇〇,〇〇〇美元。

#### 諮詢委員會預算審查之性質與範圍

八. 諮詢委員會於檢討一九六四年度概算時,詳細審查預算理由,計及秘書長及其代表口頭詳盡敘述及外加書面提出的情報,並注意對於概算有影響之各項行政辦法。

九. 在本報告書各有關部分內即將見到,委員會最先關切的事爲本組織當前的危急財政情況。<sup>4</sup>因此它在擬具建議時就遵照節約政策與下列願望:在顧及現有資源之情形下限制一九六四年度支出使之不超出實施本組織方案所必需之最低限度。

一〇. 關於個別預算各款的詳細評議,連同有關行政事項的若干意見,均載於第二章內,其中列有委員會關於核撥數額之具體建議。關於一九六四年度預算,臨時及非常費用,與周轉基金的決議草案載於本章之末。

一一. 本章餘下部分則就一九六四年度概算與一九六三年度核撥數額作一般比較,包括預算之編製格式在內,並論述在委員會檢討過程中發生並經委員會認爲值得特別評述之若干事項。

<sup>4</sup> 參閱下文第二五至第三〇段。

<sup>1</sup> 大會正式紀錄,第十八屆會,補編第五號(A/5505)。

<sup>2</sup> 本報告書所列數字,除另予標明者外,均爲毛額。

<sup>3</sup> 未包括海事組織在內,因諮詢委員會尙無關於該組織之資料。



表 一

	一九五九年 度實際開支 \$	一九六〇年 度實際開支 \$	一九六一年 度實際開支 \$	一九六二年 度實際開支 \$	一九六三年 度核撥數 \$	一九六四年 度核撥數或 概數 \$	一九六四 年度與一 九六三年 度相較增 或(減) \$	一九六四 年度與一 九六三年 度相較增 或(減)百 分數
聯合國……	61,946,442	65,772,849	71,096,378	84,452,350	93,911,050	96,611,350	2,700,300	2.88
國際勞工組織	9,096,049	9,583,933	10,646,592 <sup>a</sup>	12,737,507	14,577,834	16,977,156	2,399,322	16.46
聯合國糧食農 業組織……	10,530,182	10,591,953	11,105,665	14,368,342	16,816,658	19,446,470 <sup>b</sup>	2,629,812	15.64
聯合國教育科 學文化組織	12,590,916	13,507,868	16,058,525 <sup>c</sup>	18,189,035 <sup>c</sup>	19,177,302	19,822,698	645,396	3.37
國際民用航空 組織……	4,497,238	4,620,290	4,793,188	5,503,010	5,827,028	5,907,926	80,898	1.39
萬國郵政聯盟	619,154	646,552	708,657	731,598	899,537	1,346,528	446,991	49.69
世界衛生組織	15,378,981	17,121,583 <sup>d</sup>	19,201,885 <sup>d</sup>	24,164,650 <sup>d</sup>	30,394,100 <sup>d</sup>	34,065,100 <sup>d</sup>	3,671,000	12.08
國際電訊同盟	2,695,818	2,313,270	2,789,050	3,409,693	4,103,006 <sup>e</sup>	3,926,329	(176,677)	(4.31)
世界氣象組織	502,432	621,525	643,278	771,166	935,439 <sup>f</sup>	1,267,599 <sup>g</sup>	332,160	35.51
政府間海事諮 商組織……	163,611	284,307	270,979	471,100 <sup>h</sup>	421,250	— <sup>i</sup>	— <sup>i</sup>	— <sup>i</sup>
國際原子能總 署……	4,494,610	5,158,145	6,030,557	6,446,139	7,337,500	7,444,500	107,000	1.46
共 計	122,515,433	130,222,275	143,344,754	171,244,590	194,400,704	206,815,656 <sup>j</sup>	12,836,202 <sup>j</sup>	6.62 <sup>j</sup>

註：上表所用匯率如下：加拿大元與美元等值；一九五九年，四·三四瑞士法郎折合—美元；一九六〇至一九六一年，四·三〇瑞士法郎折合—美元；一九六二至一九六四年，四·三二瑞士法郎折合—美元。

<sup>a</sup> 內有二三二，三一四美元係由周轉基金內提款支付，但須從一九六四年度概算內償還。

<sup>b</sup> 幹事長所提一九六四至一九六五年度預算之一九六四年度部分。

<sup>c</sup> 內有預付款項(一九六一年度：一六二，六六六美元；一九六二年度：一，〇二四，〇〇〇美元)，係由周轉基金內提付，經執行委員會核准，與增建會所房地與增加職員薪俸津貼事有關。

<sup>d</sup> 未分項目之準備金，不在其內——一九六〇年度：一，一九五，〇六〇美元；一九六一年度：一，三三三，九〇〇美元；一

九六二年度：一，六八三，一四〇美元；一九六三年度：二，一四九，五七〇美元；一九六四年度：二，二二三，一三〇美元。

<sup>e</sup> 一九六三年度預算包括行政理事會於其一九六三年三月至四月舉行之第十八屆會所核准增加款項二四九，一八八美元在內，將預算總額由三，八五三，八一八美元增至四，一〇三，〇〇六美元。

<sup>f</sup> 執行委員會以決議案四四(EC—十四)核准原有預算撥款八一四，三七八美元，但亦規定將一九六二年度預算剩餘款項撥歸一九六三年度(二五，〇六一美元)。復經各委員以通信辦法核准追加概算九六，〇〇〇美元以充各項新緊急計劃之用。

<sup>g</sup> 此為撥款總數為五，三七三，五八一美元之第四會計期間(一九六四至一九六七年)之第一年。

<sup>h</sup> 核撥數。

<sup>i</sup> 諮詢委員會尙無資料可查。

<sup>j</sup> 海事組織未包括在內。

#### 一九六四年度概算與一九六三年度撥款之比較

一二. 表二指明秘書長所提一九六四年度概算與一九六三年度撥款逐編比較情形。

一三. 惟委員會欲強調說明：一九六四年度初步概算與一九六三年度撥款二者因大會第十八屆會所作決定之結果均須改變。

一四. 秘書長於其概算引言內稱一九六三年度全部款項當然將因依有關臨時及非常費用之大會決議案一八六二(十七)規定所承擔之費用而受影響。此等債務在大多數情形下於事先徵得諮詢委員會同意後發生，或者，如上述決議案另有規定時，則將此等債務通知該委員會。明確地說，一九六三年度預算未列有下列支出所需經費：

表 二

預算編次	一九六四年度 \$	一九六三年度 \$	一九六四年度與 一九六三年度相 較增加或(減少) \$
一. 大會、各理事會及各委員會會議；特別會議·····	1,417,700	4,830,500	(3,412,800)
二. 人事費及有關費用·····	57,942,000	56,807,500	1,134,500
三. 房舍、設備及辦公費用·····	15,848,750	13,807,750	2,041,000
四. 特別費·····	7,712,800	4,845,000	2,867,800
五. 技術方案·····	6,400,000	6,400,000	—
六. 特派團及有關工作·····	3,954,300	3,856,000	98,300
七. 聯合國難民事宜高級專員辦事處·····	2,371,200	2,450,000	(78,800)
八. 國際法院·····	964,600	914,300	50,300
	96,611,350	93,911,050	2,700,300
減：職員薪給稅以外之收入·····	5,464,200	6,146,500	(682,300)
	91,147,150	87,764,550	3,382,600
經由衡平徵稅基金分予各會員國之職員薪給稅所得·····	9,300,000	9,101,000	199,000
支出淨額·····	81,847,150	78,663,550	3,183,600

(a) 依大會決議案一八五六(十七)規定趕辦聯合國巴基斯坦和解委員會工作；

(b) 依大會決議案一六五四(十六)規定所設關於准許殖民地國家及民族獨立宣言之實施情形的特設委員會之活動；

(c) 依大會決議案一八三六(十七)第六段規定提供專家訓練盧安達及布隆提之當地軍事及警察部隊；

(d) 與在日內瓦舉行和平使用外空問題委員會所屬科學及技術小組委員會會議有關之費用；

(e) 難民事宜高級專員辦事處關於在國家社會主義政權下因國籍關係受迫害難民之賠償方案工作之加速進行。

一五. 秘書長認為將影響經常預算支出數額的其他項目為日內瓦之一般事務人員及工人薪俸於一九六三年三月一日實行增加與同年九月一日可能實行的第二次增加，以及會所工人薪俸的增加，其他各辦事處之一般事務人員薪俸於一九六三年內較後日期或許亦須增加，服務地點的等級或許亦須調整。

一六. 秘書長亦預知由於徵聘職員補實員額懸缺之不可避免的遲延而須增加臨時助理費與加班及夜勤

費的支出，同時由於勞務費與特別訂約職員工資的增加，一般費用也隨之增加，這些都不是在一九六三年度核准的較低經費數額內所能支付的。

一七. 增加費用總數——其大部分係與臨時及非常項目有關——經秘書長根據上述情形估計為總額八〇〇,〇〇〇美元。惟此等費用可因其他預算項目下的支出數額比一九六三年度已核准之概算所規定者較低而局部抵銷。

一八. 關於一九六四年度，秘書長於其概算引言內稱各數須於以後參照因下列事項之結果所需規定的增加支出項目予以改訂：

(a) 經濟暨社會理事會第三十六屆將作的決定，包括聯合國貿易及發展問題會議概算及非洲經濟委員會與其分區辦事處有關之概算在內；

(b) 大會第十八屆會對於會所之房地及會議設備之任何進一步改變及改進可能採取的行動；

(c) 大會第十八屆會對於依大會決議案一七七〇(十七)規定將於一九六四年舉行的第三屆國際原子能和平用途會議，及裁軍問題十八國委員會將來各次會議的計劃及費用概算所作審議；

(d) 日內瓦一般事務人員及工人與會所工人的薪俸之增加；

(e) 截至一九六三年四月三十日為止已售或已認購數額以外之聯合國公債的任何銷售。

一九. 有關追加概算的若干事項在第三十一至第三十七段內予以討論，而關於通盤預算過程之合理化的較概括的問題則在第三十八至第五十一段內討論。

二〇. 一九六四年度初步概算與一九六三年度已核准的撥款間較顯著的差別計有下列各端：

(a) 職員費及有關費用增加數額略為超過一百萬美元；

(b) 房舍、設備及辦公費增加約二百萬美元；

(c) 與聯合國公債之利息支出及每年分期還本有關的特別費增加差不多三百萬美元。

二一. 特別會議項下載明減少支出三,五〇〇,〇〇〇美元。惟這與其說是真實的,不如說是表面的,因若干主要會議的概算尚未提出。

#### 概算的編製格式

二二. 一九六四年度概算的編製格式大體上依照過去兩年因大會贊同諮詢委員會所提若干改善建議的結果而採取的樣式。

二三. 委員會感謝秘書長努力由文詞及表格兩方面提供較詳細的說明資料。它尤為歡迎秘書長響應其去年所提建議，即概算第三款內按職類職等分配之常設員額表中增載按各部組織單位分配員額詳情。

二四. 委員會雖對概算的一般編製格式表示滿意,惟欲對於第十款(一般費用)內列入第柒項研究及見習方案一事提出疑問。姑且不論實體問題,委員會認為此種概數列入第二五四段內所建議的各款之一較為適當。

### 特別問題

#### 本組織之財政狀況

二五. 一九六二年十二月二十日大會第十七屆會閉幕時,本組織所有現款資源與其當前負債相抵虧欠計達七四,一〇〇,〇〇〇美元。一九六三年起首六個月期間情勢更加變壞;秘書長估計虧欠數額於一九六

三年五月三十一日達一〇九,七〇〇,〇〇〇美元,於六月三十日達一一一,七〇〇,〇〇〇美元。

二六. 大會以一九六二年十二月十九日所通過之決議案一八五四B(十七),重新設立審查聯合國行政與預算程序工作小組並增多其成員,負責研究辦法,為需要龐大開支之維持和平行動,如為剛果及中東所進行者籌措經費,包括可能之特殊分攤比額。大會亦請工作小組研究由於若干會員國拖欠此種行動費用攤款所引起的情勢及建議收取此種攤款之辦法。大會並請工作小組提具報告書,提出日期不得遲於一九六三年三月三十一日。

二七. 大會以決議案一八六六(十七)決定於一九六三年六月三十日以前召開特別屆會,根據工作小組報告書審議本組織財政狀況。

二八. 大會於一九六三年五月十四日召開之第四特別屆會收有依據一九六二年十二月十九日大會決議案一八五四B(十七)設立之審查聯合國行政與預算程序工作小組報告書(A/5407 and Corr.1)及有關文件(A/AC.113/1-27),連同秘書長所提關於下列事項之報告書:本組織財政情況及前途(A/C.5/974),一九六三年度之聯合國剛果辦事處費用概算(A/5416),緊急軍費用概算(A/5187),以及與此等概算有關之諮詢委員會報告書(A/5421(聯合國剛果辦事處),A/5274(緊急軍))。

二九. 在第五委員會審議上述各報告書後,大會於一九六三年六月十七日依據該委員會建議通過七項決議案如下:

在決議案一八七四(特四)內,大會定出作為方針據以分擔今後聯合國開支浩大之維持和平行動費用之一般原則;

在決議案一八七五(特四)內,大會決定一九六三年下半年聯合國駐中東緊急軍費用籌款辦法;

在決議案一八七六(特四)內,大會決定一九六三年下半年聯合國在剛果之行動費用籌款辦法;

在決議案一八七七(特四)內,大會籲請繳付聯合國緊急軍與聯合國剛果行動兩專帳項下拖欠之攤款;

在決議案一八七八(特四)內,大會決定將聯合國公債出售時限延展至一九六三年年底;

在決議案一八七九(特四)內，大會議決研究由各會員國以及各組織與各私人樂捐款項設立聯合國和平基金一事是否適宜可行；

在決議案一八八〇(特四)內，大會決定續設由二十一國組成之工作小組。<sup>5</sup>

三〇．在接到秘書長將根據上述各項決議案通過以後的發展情形向大會第十八屆會提出的報告書以前，諮詢委員會在這階段祇擬指出需要嚴格節約政策之本組織嚴重財政情況。

#### 追加概算

三一．如第十七段內已說過的，秘書長預料一九六三年度經費總數須增加約八〇〇,〇〇〇美元。需請此項增加經費以資挹注之各項主要開支已經於一九六三年期間依據與臨時及非常費用有關的大會決議案及照該項決議案所訂辦法徵得諮詢委員會同意之後，予以承擔。

三二．諮詢委員會於其向大會第十七屆會提出的報告書內，對於是否宜繼續將此種項目作為“臨時及非常費用”處理一事表示懷疑。它曾冒昧說過此種項目之中有許多都不是臨時的，不過瑣細的性質與所需支出的數額使在現行辦法之下不易精確估計而已。<sup>6</sup>

三三．諮詢委員會認為不得不再度請大會特別注意此問題。它祇是勉強同意一九六三年內提出的若干請求，因為它絕不信有關的費用可合理地認為是“臨時”的。在其他情形下，費用雖屬“臨時”的，但委員會認為決不是“不可預知的”。

三四．諮詢委員會於一九六三年又遇到因大會所屬一委員會未遵照財務條例第十三條第一項規定所作決定依據有關“臨時及非常費用”的決議案提出一項請求；按上述第十三條第一項規定“理事會、委員會或其他主管機關，除非接有秘書長關於提案所涉行政及財務問題之報告，不得通過涉及經費之決議。”

<sup>5</sup> 大會請工作小組：

“(a) 建議一種特別辦法，俾各方據以公勻分擔將來開支浩大而尚未另行議定辦法應付之維持和平行動之費用；

“(b) 考慮從其他財源籌供今後維持和平行動費用之建議；

“(c) 探求方法，以謀所有會員國能就籌供今後維持和平行動費用問題，達成可能最廣大之協議。”

<sup>6</sup> 大會正式紀錄，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第十八段。

三五．諮詢委員會極不願接受此項特殊請求，因為在已作設置輔助機關的決定之後才給予秘書長所要求的資料以資計算該輔助機關工作的大概費用。

三六．經仔細審議此事的原委之後，諮詢委員會決定作為惟一例外予以同意。

三七．委員會建議大會再度請各理事會與委員會注意必須嚴格遵守上述條例。

#### 本組織工作之合理化

三八．自本組織成立之初，使其通盤工作合理化的需要已為大會關切事項。本組織雖時時努力使其工作方案的擬訂程序更有秩序紀律，但諮詢委員會認為基本問題仍未解決。

三九．在向大會第二屆會提出的報告書內，<sup>7</sup>諮詢委員會曾表示它深信聯合國財務制度之一大弱點為各種計劃可由惟一撥款當局的大會以外之其他機關核准。問題所以是擬訂方法以管制各理事會及大會所屬各主要委員會之政策決定。結果大會依據諮詢委員會建議通過新的財務條例第三十八條（現在已成為第十三條之第一及第二項）稱：

“第十三條第一項：理事會、委員會或其他主管機關，除非接有秘書長關於提案所涉行政及財務問題之報告，不得通過涉及經費之決議。

“第十三條第二項：如秘書長認為現有之撥款不足以應付新提議之費用時，除經秘書長簽證可按照大會關於臨時及非常費用之決議案所規定之條件撥款者外，在大會劃撥所必需之款項前，不得承擔此項費用。”

四〇．大會又通過一項新的議事規則，其措詞如下：

#### “第一百五十四條

“決議案之涉及支出者，非附有秘書長所擬支出概算，不得由委員會提請大會核准。決議案之有需支出業經秘書長料及者，非俟行政及預算委員會有機會說明該提案對於聯合國總概算可能發生之影響，不得由大會遽行表決。”

四一．諮詢委員會深信上述規定對於本組織工作方案之有效管制很有幫助。

<sup>7</sup> 同上，第二屆會，補編第七號(A/336)，第二六段。

四二. 惟仍有如何調和各理事會與各委員會的競爭請求及如何確保有必需的預先設計俾使方案有合理的變通性並同時與現有資源相稱的問題。委員會曾謂它深信各種會議的安排與各項計劃的分佈已經是範圍如此廣大以致在成就方面有受報酬遞減律支配的嚴重危險。它亦認為各理事會與各委員會就工作個別地作涉及相當大支出的決定而無適當協調，尤其在迅速擴大的經濟及社會事務方面為然。

四三. 應付此問題的各種辦法已由大會在第二、第三及第四屆會加以討論。若干解決辦法曾經提出，但是沒有具體辦法出現，並且至今為止關於優先及協調問題所得到的微少的成功是由於作決定的各機關本身逐年自行抑制。大會決議案一七九七(十七)證明基本問題仍然存在：該案請經濟暨社會理事會擬訂工作優先次序列入工作方案，並參酌新的或更緊急的需要與大概可有的滿足需要之資源，經常覆審此項優先次序。

四四. 關於此點，諮詢委員會已知秘書長提出了有益的建議(E/3702)<sup>8</sup>以期協助經濟暨社會理事會實行大會請求，及實行理事會決議案九三六(三十五)，其中除其他事項外請理事會所屬各委員會與分組委員會“參酌各種需要、現有資源及對有效聯合國行動之適合情形，審核其工作方案及優先次序。”委員會促請理事會認真考慮秘書長的建議。

四五. 事實是在任何一年理事會所屬各委員會及分組委員會都零零碎碎地擬訂其下一年方案，此等方案要到七月才由理事會予以審議。因此，初步概算雖於五月至六月期間向諮詢委員會提出，而整個聯合國方案之一重要部分在當時仍不能適當地預告，要不是在概算內未有規定就是僅有“待補”的項目。秘書長所

以不得不於此年之較後日期提出訂正概算，結果到此年之最後數月內各會員國政府才能獲知下一年方案及預算全部情形並決定它們須對預算繳納攤款多少。這樣延遲提出全部概算顯然是對於各會員國政府很不方便的，<sup>9</sup>而且有損於本組織職權之適當行使。

四六. 上述訂正概算實際亦不是最後的。在過去各年，總是必須於會計年度期間在已經核准的工作方案之外增加依據大會每年所通過關於“臨時及非常費用”的決議案初步籌資舉辦的若干工作，於年底作為追加概算向大會提出。

四七. 表三載明一九六〇、一九六一、一九六二各年度之全部預算過程及一九六三年度之部分過程；初步概算與撥款總數間之差於一九六〇及一九六一兩年度計約四百萬美元，一九六二年度計約一千二百萬美元，一九六三年度計約七百萬美元，且後一數字尚未包括追加概算，因其確實數額須到一九六三年年底才知道。姑且不講追加概算，表三載明在諮詢委員會完成其下年概算審查的七月至大會核准下年撥款的十二月期間，一九六〇年度概算增加約一,二〇〇,〇〇〇美元，一九六一年度增加五,五〇〇,〇〇〇美元，一九六二年度增加八,五〇〇,〇〇〇美元，一九六三年度增加七,三〇〇,〇〇〇美元。對於初步概算之上述增加，一部分為大會本身於將近年底時所作決定的結果，另一部分為經濟暨社會理事會夏季屆會所作決定的結果。在會計年度之前夕所核准與經濟及社會事務方面新的或增加的工作有關之增加數額，一九六〇年度計達五二一,一〇〇美元，一九六一年度計達二,五七八,五〇〇美元，一九六二年度計達二,〇五〇,六五〇美元，一九六三年度計達一,八八六,一〇〇美元：

<sup>8</sup> 關於理事會一九六三年工作的秘書長報告書，將由理事會第三十六屆會予以審議。

<sup>9</sup> 由於各會員國政府本身所核准的預算通常比初步提出的概算較低，聯合國這個辦法更使各該政府感到困惑。

表 三

	一九六〇 年度 \$	一九六一 年度 \$	一九六二 年度 \$	一九六三 年度 \$
秘書長初步概算.....	61,863,200	67,453,750	73,533,500	86,649,500
諮詢委員會建議.....	61,213,300	66,510,900	72,402,850	84,683,450
大會於秘書長提出訂正概算後核准之撥款.....	63,149,700	72,969,300	82,144,740	93,911,050
追加概算.....	2,585,200	(1,320,000)	3,673,480	800,000 <sup>a</sup>
共計撥款	65,734,900	71,649,300	85,818,220	94,711,050

<sup>a</sup> 此項數字為一九六三年六月概數，並且在此限度之內，該年度總撥款數字亦為概數。

四八. 關於經濟及社會方面一九六四年度方案，諮詢委員會鑒悉下列情形甚為憂慮：大量數目的計劃將由經社會於一九六三年七月第三十六屆會加以討論；一九六四年度概算內尚未為此等計劃規定經費；若非理事會極力自行抑制，將有相當大量之訂正概數增入一九六四年度預算；<sup>10</sup> 姑且不論對於業已羅掘俱窮的秘書處所增加的負擔。除貿易及發展問題會議——其開會地點、臨時議程、日期及結構於七月中以前尚不得而知——而外，可能使一九六四年度概算增加很多的各種工作計有工業發展、水資源發展、輿圖繪製、住宅、建築及設計、關於經濟及社會設計的各種研究計劃，及非洲經濟委員會之新辦事分處之設立。

四九. 諮詢委員會並沒有意思建議說促進經濟及社會發展之必需工作，應當單為預算理由就加以限制。它承認各新興國家之經濟及社會發展在聯合國工作方案中必須有很高的優先權，但同時它深信，就現有的資源而言，此項任務是如此浩大複雜，有用長期設計及更集中辦法才可使有關的努力及費用獲有效果。委員會認為一切可預知的工作方案均應及時完成，以備列入初步概算，實屬必要；不能如此列入的任何可預知的工作可予延遲至下一年。有鑒及此，大會通過了決議案一四四九(十四)如下：

“大會，

“案查關於提出訂正概算問題大會曾於一九五七年二月二十七日通過決議案一〇九六(十一)，

“欲將業經擬定並經列入秘書長所提主要概算之年度全部工作方案新增項目減至最低限度，

“請聯合國各機關討論方法，對新增計劃，除情事重大迫切或得以暫緩實施優先次序較低計劃之辦法在核定經費數額內予以辦理者外，在秘書長可於以後會計年度主要概算中為其提供適當經費之前，展緩施行。”

五〇. 諮詢委員會明瞭此事的責任須由各會員國政府負擔，因為發動及決定本組織工作者是它們。惟

<sup>10</sup> 此項訂正概數內仍將再增加在一九六四年度概算中未明確規定經費之任何會議，例如第三屆國際原子能和平用途會議，所需費用。

委員會認為祇有在作決定的機關的行動受合理預算程序範圍內若干紀律的限制的情形下，優先及協調的基本問題才能解決。祇有當本組織的方案及預算在適當時間作為有系統的整体提出，各會員國政府、諮詢委員會及大會才能參酌各項目的及有效達成此等目的所需之現有資源，詳細加以評議。

五一. 諮詢委員會竭力建議大會與各理事會及各委員會於審議將來工作方案時，認真考慮上述意見。它特別建議經濟暨社會理事會詳細檢討其全部方案過程，包括其所屬各委員會及分組委員會之會議時地安排在內，以期採取必需措施，保證一個年度之經濟及社會方面全部方案及時擬就，以備列入該年度秘書長所提概算。

### 會議方案

五二. 諮詢委員會於其關於一九六三年度概算的報告書<sup>11</sup>內，曾對於聯合國各機關所召開及由聯合國秘書處辦理會務的會議次數之不斷增多，表示憂慮。雖經委員會緊急要求抑制及會議時地安排之更合理化，依它看來一九六三年情勢仍然絕非令人滿意，且現有跡象指明若非對於一九六四年度採取劇烈措施，要求勢必超過所有設施甚遠。

五三. 下表載明一九六〇、一九六一及一九六二年期間在紐約及日內瓦的會議活動之迅速增長情形：

年度	(會議次數)	
	會所	日內瓦
一九六〇.....	1,489	1,280
一九六一.....	2,052	1,556
一九六二.....	2,219	2,012

五四. 祇要看看近年大會、經濟暨社會理事會及秘書長為求會議方案之更高度合理化而採取的行動，上述的增加之全部重要意義就顯而易見。

五五. 大會以一九五七年十二月十三日決議案一二〇二(十二)定出若干原則以管制一九五八至一九六二年期間各種會議的設計及籌資，俾可最合理而經濟地利用本組織的資源並使各會員國便於有效參加。

<sup>11</sup> 大會正式紀錄，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第二二至第二七段。

五六. 秘書長於一九六二年十二月向大會提出報告書,<sup>12</sup> 其中除其他事項外,述及與經濟及社會工作有關的會議次數之增長情形,並請大會注意秘書處因必須辦理會務而有的負擔。秘書長說:“大會之內,以及各主要機關內,對於會議方案問題似乎日益關切。所給予的實體工作準備時間是如此的短,以致危及會議的出產效果,並且財務上的影響頗大。再者,大會經常屆會休會期間各種會議如此集中,故於各輔助機關向其主管機關提出報告書一事的安排方面,並因此於遵守關於此事的議事規則方面都遇到嚴重困難。”在述及開始採取的若干行動——包括關於“集中、會議時地分配之合理化及各調查團之協調”的經濟暨社會理事會決議案九〇九(三十四)——可能相當減輕困難情形,並於述及一九六四年內因會所主要建造方案將引起若干特殊問題之後,秘書長建議說在大會第十八屆會時重議會議時地分配問題或屬有益。

五七. 諮詢委員會同意了秘書長的意見並建議將決議案一二〇二(十二)規定之實施期間延長至一九六三年十二月三十一日為止,惟關於特別指明之各機關的會議有一、二修改之處。

五八. 大會以決議案一八五一(十七)通過了此項建議,並請秘書長提請主管機關注意其報告書第十一段中所述減輕困難措施之重要及迫切,以及在確定一九六四年各該機關在紐約之會議方案時須抱節制態度。

五九. 一九六二年十二月大會通過決議案一八五一(十七)以前,秘書長曾向經濟暨社會理事會建議理事會應重行審查其所屬各專門委員會、區域委員會及輔助機關之會議時地分配,以期使此種會議之次數及頻率之合理化(E/3702,第九至第十三段)。他說:

“秘書長關於會議次數及頻率的建議大部分係由下列事實所促成:除提供會議便利的困難外,各次會議所需正式文件的編製工作在許多情形下佔用了可用以完成對於理事會所屬各輔助機關、理事會本身及大會作政策上決定極屬重要的研究及評價工作及用以維持業務活動的現有資源。”

六〇. 大會通過決議案一八五一(十七)後,秘書長向理事會提出另一報告書(E/3741),請後者注意對

於一九六四年會議方案會有影響的若干重要考慮。秘書長最後說,因會所與日內瓦兩處均缺乏會議服務及便利,除接受諮詢委員會於一九六〇年所作的下列建議<sup>13</sup> 而外,別無他法;每兩年舉行一屆會議的辦法應推廣到尚未依照此法辦理的經濟暨社會理事會所屬各專門委員會及其他輔助機關。秘書長於是提出若干具體建議以備理事會審議;此等建議如經採納將使一九六四年情勢大為和緩,且瞻望前程將為趨向全部會議方案合理化的一個重要步驟。

六一. 經濟暨社會理事會以決議案九三六(三十五)決定於一九六三年七月在日內瓦舉行之第三十六屆會審議秘書長提案。同時理事會請各區域經濟委員會,各專門委員會及理事會各分組常務委員會檢討其會議次數及時間與其輔助機關之會議及時間,以期取消一切不必要的會議並減少其他會議次數。

六二. 諮詢委員會鑒悉過去五年間雖一再提出勸告促請各方採取合理及節制態度,而實際結果仍然令人失望。而且理事會延遲至一九六三年七月舉行的屆會才決定其一九六四年會議方案及其所屬各輔助機關會議方案,使秘書長無法於理事會屆會結束以前,那就是說,在一九六三年八月,向各會員國政府提出一九六四年度概算的全部詳情。為了在本報告書上文所述各項理由,諮詢委員會認為這是一種最不令人滿意的情形。

六三. 諮詢委員會復注意到下列情形,深以為憾;社會委員會於獲悉秘書長報告書建議取消該委員會一九六四年屆會(E/3741,第十二段)及上述一九六三年四月十一日理事會決議案九三六(三十五)後,於一九六三年五月九日重申該委員會欲繼續舉行常年屆會並建議其一九六四年屆會在日內瓦舉行,如無法在日內瓦開會時則在其他處所舉行(E/CN.5/280)。此外,社會委員會決定建議理事會設立另一專設設計團於建議舉行的該委員會一九六四年常年屆會以前舉行會議。諮詢委員會備悉新設立的工業發展委員會每年舉行兩屆會議亦於其屆會休會期間開會。人權委員會與婦女地位委員會二者均已表示欲於一九六四年舉行會議,而且前者因鑒於會所及日內瓦大概都不能供給會議需要,現正尋覓其他地點。

<sup>12</sup> 同上,附件,議程項目六十五,文件 A/5317。

<sup>13</sup> 同上,第十五屆會,補編第七號(A/4408),第四四段。



六四. 上述情形祇是各輔助機關敦促其主管機關不僅維持而且增加業已過多的會議之趨勢的例證。諮詢委員會認為時機已至，應由各主管機關對於其輔助機關會議方案加以管制。

六五. 諮詢委員會雖承認一九六四年內在會所及日內瓦兩處將作的構造上的改變為減少會議便利之一主要因素，惟深信如果要使會議方案成為實事求是的方案並要達成其主要目的，則如此造成的情勢就正是強調絕對需要採取緊急有力的行動。

六六. 諮詢委員會於其向大會第十五屆會提出的第一次報告書內已指出，<sup>14</sup> 會議的真實影響不能僅以辦理會務的費用去衡量。會議的成功大部分要靠籌備工作的素質；此種工作需要由秘書處作很多縝密的研究，現在籌備工作如此繁多已經到了祇有嚴重間斷經常工作才能擔任的時候了。如果依秘書長的意見，因為沒有必需的便利或服務，或因為提供此種便利或服務將嚴重危及對於作決定機關本身極屬重要之其他工作，對於會議不能適當地籌備或提供服務時，則委員會認為作決定機關應毫不遲疑將所建議的會議延遲或取消。

六七. 會議的繁多亦造成個別會員國政府的嚴重問題。有的政府指出了它們安排充分參加的困難及參加所引起的財務及行政負擔。其他政府則謂它們為預備開會須研究的文件太多，不勝其煩。

六八. 委員會注意到近來安排在會所或日內瓦或區域辦事處以外地點舉行會議的趨勢。這無疑減輕主要活動區域的擁擠情形，但服務會議的問題仍然同樣嚴重。秘書處的服務能力是有限的，所以各種需要祇能用臨時助理去滿足。一九六〇年內聯合國用於此種臨時助理的支出計達約四七七,三五〇美元；一九六一年計達七六三,五〇〇美元；一九六二年計達七三九,七五〇美元。惟必須記住，即使大會核撥必需的經費，合格的臨時職員（例如傳譯、審校、翻譯、簡記員）的儲備數量仍屬有限而且聯合國在與各專門機關及其他政府間和非政府組織之會議期間與聯合國相同者爭用此等職員服務。假定現有服務會議的職員為數有限，則諮詢委員會認為，若非劇烈減少職員需求，接受較低服務標準將為不可避免之事。

<sup>14</sup> 同上，第四十二段。

六九. 文件編製問題亦應予提及。有的文件為籌備工作之一部分。有的文件是在會議期間或會議之後印成工作文件、報告書及議事簡要紀錄。文件的篇幅在過去各年甚至比會議次數增加得更多，結果超出了秘書處的能力限度，以致積欠非常之多。除秘書處出產必需文件的能力限度外，若非此種文件於會議以前很早提供各會員國政府，它們的代表就不能在赴會以前作必需的查考並擬具意見，此乃顯而易見之事。諮詢委員會獲悉經社會第三十六屆會文件共計約八,〇〇〇頁，而在理事會所定時限內已分發者不及此數的一半。

七〇. 委員會擬述及，依據財務條例第十三條第一項，作決定的機關當前必須有秘書長關於提案所涉行政及財務問題的報告書，然後才可核准涉及支出的會議。顯明的，如果要秘書長能就提案所涉一切問題並就參酌現有資源該案是否可行一事，向作決定的機關提供意見，那就必須給予他關於下列各點的精確情報：會議地點、會期長短、輔助機關例如籌備委員會或諮詢團之需要、參加者人數、所需要的便利及服務職員，及文件的性質和多少等等。委員會備悉上述條例並非始終為各方遵守，深以為憾。

七一. 諮詢委員會深信所建議的一九六四年度會議方案超出秘書處現有人力物資甚多，並且即使認為若干會議可於紐約及日內瓦以外地點舉行，委員會仍懷疑在未有充分準備及服務的情形下舉行會議是否合宜。委員會亦有理由認為很多會員國政府都不能滿足所排全部會議的一切要求。經社會本身會議時地分配的責任雖然必須由理事會負擔，可是諮詢委員會竭力促請理事會接受秘書長在其報告書第十二段內所提建議(E/3741)。採納此等建議實為趨向本組織工作合理化的一個重要步驟。

七二. 一九六四年度會議方案的減少將暫時減輕秘書處與各會員國政府雙方的負擔，而同時諮詢委員會堅信祇要作決定各機關預備對於將來的方案採取合理的看法，竭力自行節制並於必要時自作犧牲，那末各種會議在本組織通盤活動範圍內將繼續是充分有效用的。它們誠然必需保證現有資源均用於縝密釐訂的優先方案而不分散於日益擴大的各項特別會議，因秘書處與各會員國政府二者對於此種會議的準備都不會充



分，為會議提供的服務不會令人滿意，且效力亦與所費心力及所需費用不相稱。

七三．無法由秘書長或大會用優先次序或選擇標準將一年的會議總共次數限於一固定數目。不過或許如大會對於各種主要會議的絕對次數定出限制，那末經濟暨社會理事會就能每年如此抉擇。當然，大會本身已指定為發展十年的十年之最初幾年或許似乎是難以施行此類節約措施的年份。惟依諮詢委員會的意見，發展十年的目的之達成並不以所舉行的會議次數為定。可是，如果大會欲使各項個別行動合乎它在決議案一八五一(十七)內所定一般辦法，它就必須釐定能相當節制預定會議趨勢的原則。另一辦法為按活動的部門分析所有各項會議，決定是否可得出合併方法。

七四．諮詢委員會關於會議方案合理化的意見雖然比較特別對聯合國內的情勢而發，而委員會認為基本原則不是與各專門機關無關，因後者爭取同樣的設施及熟練服務人員。諮詢委員會所以期望各專門機關之作決定的機關盡量合作使聯合國組織系統內的通盤會議方案合理化。

### 職 員

七五．諮詢委員會於其向大會第十七屆會提出之第七次報告書內說到一九六三年度概算規定有經濟及社會事務部的幾個單位及各區域委員會方面的顯著增加。秘書長稱此等增加為依照“絕大多數會員國政府已表示的繼續擴展工作的意願”所採“職員之有節制擴增的初步措施。”<sup>15</sup>

七六．在促請大會對於所提將穩定政策改為職員之有節制擴增政策的建議予以極縝密審議時，諮詢委員會已建議除非因聯合國各機關的新決定而產生的新工作量使現有職員顯然無法應付，職員的人數不應擴增——不論是有節制的或是其他方式的。<sup>16</sup> 委員會承認不能認為秘書長對於此等機關，尤其是經社會要求增加或加強活動的決定所牽涉的問題應負責任，但是它覺得若非認為依據透澈的調查，現有資源已利用到最大限度，則不能贊成職員擴增政策。同時，委員會同意在不妨礙基本政策問題的條件下依特殊辦法及真實需要情形增加若干職員。<sup>17</sup>

七七．諮詢委員會知道秘書長不是在要求增加一九六四年度的常設員額。他說明他是“參照他在一九六三會計年度概算前言內所述並隨後於一九六二年十月四日向第五委員會提出的陳述內詳細討論的有節制擴充政策，作此決定。秘書長尤認為必須查明現有全部職員，包括大會的核准之一九六三年度新員額在內，均已先充分利用，然後再要求增加職員以滿足新的或擴大方案之需要。在徵聘上述新員額之合格候補人並完成現依大會第十七屆會要求所作職員利用情形研究以前，他不能指明說此項條件已經滿足”。<sup>18</sup> 秘書長續謂他“却認為在本章下文內論及秘書處活動各主要部門之工作負擔趨勢，乃屬適當，因以後各年維持有節制擴增政策的可能性須視此種趨勢為定。在如此做時，他再度希望證明很多事情須視各會員國本身在訂立工作方案。在更精確地決定實施此種方案的優先次序及在對於各項研究及報告書完成限期之規定與各項會議之安排採取較合理辦法方面，預備自行節制的程度為定。”<sup>19</sup> 委員會願竭力贊成此項呼籲。

七八．雖然秘書長表示欲維持常設員額數目於其一九六三年度數額，委員會注意到現建議以“臨時員額”約六十名補充之，需增加費用四〇〇,〇〇〇美元。委員會關於此事的詳細意見載入第一五〇至第一五三各節。

七九．委員會所關切的事，除秘書長所請求的臨時助理之大量增加外，尚有一九六四年度概算第三款第壹項(常設員額)內若干次提及大增職員的各種需要之處，其增加的限度從一九六三年七月理事會第三十六屆會所審議的各項報告書看來較為明白。所預知的此種增加係在下列各方面：(i) 工業發展、水資源發展及去除礦質、經濟設計、住宅及城市發展方面工作之可能加速、擴大或加強；(ii) 各種手冊及便覽之編撰；及(iii) 非洲經濟委員會的新分區辦事處之設立。

八〇．委員會備悉因理事會於七月所作決定而造成的職員數額及其他方面增加將列入將來向大會第十八屆會提出的訂正概算。

八一．諮詢委員會認為現有各種強有力的理由應使理事會避免於其七月屆會作需要此種增加的決定。

<sup>15</sup> 同上，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第三六段。

<sup>16</sup> 同上，第三八段。

<sup>17</sup> 同上，第四一段。

<sup>18</sup> 同上，第十八屆會，補編第五號(A/5505)，第一九頁。

<sup>19</sup> 同上。

鑒於秘書長所宣布的“合併及節制”政策，及在大會所要求作的經濟及社會事務方面職員利用情形研究完成以前，諮詢委員會認為對於任何活動之擴充，如不能以減少優先次序較低計劃或以其他節約辦法省出人力物資以抵銷其費用者，均難予以推薦。

### 新聞工作

八二．大會於其關於聯合國新聞工作之決議案一三三五(十三)及一四〇五(十四)內定出若干指導政策包括“預算穩定政策”。如秘書長於其一九五九年六月十六日報告書<sup>20</sup>內所說明，此項政策規定：

(a) 將新聞工作方面所雇用之專門人員人數穩定於現有數額；

(b) 在上述數額範圍之內另行派出專門人員辦理外勤工作計劃；

(c) 凡在業務上如屬可行時，盡可能利用全秘書處職員，包括技協局職員，至最高限度，以滿足各新聞處業務方面之增加要求；

(d) 將各項業務資金之數額(無線電、電影、照相與電視用品及招商承印費)穩定於目前所核定之總數，惟可以額外收入抵銷之增加數額除外；

(e) 按照有效業務所必需之數額規定當地費用，包括各新聞處當地職員費用。

八三．委員會注意到，就一九六四年度而言，秘書長所提新聞工作支出概數比大會為一九六三年度核定之六百萬美元最高限額多三三,〇〇〇美元。惟諮詢委員會認為可使此項支出不超出甚至更低的數額。所以委員會擬促請定期審核所舉辦的新聞方案之各構成部分以期求得：(a) 行政及間接費用方面之最大撙節；(b) 現有資金在全世界各地之最適宜利用；(c) 資源在幾種媒介之間的最有效分配。

八四．減少行政費用的需要是很顯明的，委員會此時祇擬請注意理由甚可懷疑的兩個特別支出項目。那就是：(a) 一九六四年計劃在桑提亞哥及日內瓦舉行的兩次新聞處主任區域會議，及(b) “一瞥”之繼續出版。委員會擬請參閱其於第一八七段與第二四五至第二四六段內分別就上述項目提出的詳細意見。

八五．關於現有資金的最適宜利用，似乎可以合理地作下列假定：新聞廳在新興發展中各國的工作之擴充同時應對新聞媒介較為發展的其他各國的方案不斷重作估定，以求將其逐漸減少。依諮詢委員會的意見，似乎有若干理由不應重複各國本國新聞組織通常用大得多的經費辦理的事情。無論如何，新聞廳以其有限的資源祇能希望補各國國內新聞媒介之不足，而且因為促請在各新成立國家開設的新聞處為數日多，該廳祇為尊重大會所定預算最高數額，也必須減少其在世界其他各區的工作。換句話說，這又是在爭取有限資源的各種需要之間訂立優先次序的問題。

八六．選擇最有效媒介問題實際上亦為優先次序問題。在發展中各國之內，因歷史關係，較新媒介例如無線電和有的區域的電視，目前在傳播新聞方面擔任了較老國家中傳統上由印刷品所專任的職務；由於本組織新聞工作在此等發展中國家的擴充，新聞廳方案範圍以內各種媒介之相對重要性歷年已有所改變。在這方面，委員會建議可由秘書長考慮可能辦法，製訂經常或定期審核新聞方案程序以加速此項適應現代世界變遷需要的過程。這種審核的主要目的為修改對於聯合國方案中各種媒介的着重程度，俾使盡可能從速適應要求方面的任何變遷，因此確保分配於新聞工作的經費，均用於最適宜的用途。

八七．總之——假定在本組織新聞方案的實施方面已獲得最高度的行政及業務效率——仍須由大會作政策上決定，即本組織有限資源的什麼部分應當用於提供它能給予其會員國，尤其是新興發展中國家的協助，什麼部分應當用以向世界人士報導其工作情形。

八八．在目前情形下，並參照秘書長所宣布的合併及節制政策，諮詢委員會建議六百萬美元最高限額於一九六四年度仍予維持。諮詢委員會對於秘書長提出的概算所主張的各種減少之處足使新聞支出低於最高限額。此等建議減少數額已於本報告書第二章內所建議預算各款經費總數中予以計及。

## 決議草案

八九．本報告書附錄壹、貳及叁內載列諮詢委員會為一九六四年度所建議的下列決議草案：

<sup>20</sup> 同上，第十四屆會，附件，議程項目五十二，文件 A/4122，第一八段。

壹. 預算決議草案;

貳. 關於臨時及非常費用之決議草案;

叁. 關於周轉基金之決議草案。

關於臨時及非常費用之決議草案

關於周轉基金之決議草案

預算決議草案

九〇. 秘書長所提預算決議草案之格式與大會爲一九六三年所通過者相同(一九六二年十二月二十日決議案一八六一 A、B 及 C(十七))。決議案共分三個部分:(A)經費預算;(B)收入概數;(C)經費之籌措。附錄壹中所載諮詢委員會所提之決議案案文,除所列數字反映諮詢委員會在本報告書中對預算收支各款所作之建議外,悉與秘書長所提議者相同。

九一. 委員會請注意其關於第十三至第十七款(技術方案)的意見。如第二九三段內所說明的,諮詢委員會暫緩作關於所提上述各款概數的任何建議。在此時,秘書長概算數已列入決議草案。

九二. 諮詢委員會於附錄貳及叁內,暫照秘書長所提格式及案文,分別建議關於一九六四年度臨時及非常費用之決議草案及關於一九六四年度周轉基金之決議草案。

九三. 至於有關周轉基金之決議草案,諮詢委員會記得大會曾於一九六二年十二月二十日決議案一八六三(十七)內決定:(a)截至一九六三年十二月三十一日爲止之年度,周轉基金數額定爲四千萬美元;及(b)於第十八屆會時依據秘書長所提報告書重新審議周轉基金之數額。所以,諮詢委員會在此時不能提出任何意見,並且在大會第十八屆會重行審議此事以前,仍然維持四千萬美元的數字。

秘書長所提議與諮詢委員會所建議經費數額對照表

	秘書長所提 一九六四年 度概算 \$	諮詢委員會 建議數額 \$	減少數額 \$
甲. 聯合國			
第一編. 大會、各理事會及各委員會會議;特別會議			
款次			
一. 各國代表、各委員會及其他輔助機關委員旅費及其他費用.....	1,237,500	1,148,100	89,400
二. 特別會議.....	180,200	180,200	—
第二編. 人事費及有關費用			
款次			
三. 薪俸及工資.....	45,343,000	45,013,980	329,020
四. 一般人事費.....	10,424,000	10,325,000	99,000
五. 職員旅費.....	2,070,000	1,975,000	95,000
六. 職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費;交際費.....	105,000	105,000	—
第三編. 房舍、設備及辦公費用			
款次			
七. 房舍及房地改良.....	6,034,500	6,034,500	—
八. 永久設備.....	504,500	460,000	44,500
九. 房地維持使用及租金.....	3,694,750	3,600,000	94,750
一〇. 一般費用.....	4,133,400	4,000,000	133,400
一一. 印刷費.....	1,481,600	1,438,500	43,100

秘書長所提議與諮詢委員會所建議經費數額對照表（續前）

	秘書長所提 一九六四年 度概算 \$	諮詢委員會 建議數額 \$	減少數額 \$
甲. 聯合國（續前）			
第四編. 特別費			
款次			
一二. 特別費.....	7,712,800	7,712,800	—
第五編. 技術方案			
款次			
一三. 經濟發展.....	2,250,000	2,250,000 <sup>a</sup>	—
一四. 社會工作.....	2,105,000	2,105,000 <sup>a</sup>	—
一五. 人權工作.....	140,000	140,000 <sup>a</sup>	—
一六. 公共行政.....	1,830,000	1,830,000 <sup>a</sup>	—
一七. 麻醉品管制.....	75,000	75,000 <sup>a</sup>	—
第六編. 特派團及有關工作			
款次			
一八. 特派團.....	2,388,600	2,350,000	38,600
一九. 聯合國外勤事務.....	1,565,700	1,525,700	40,000
第七編. 聯合國難民事宜高級專員辦事處			
款次			
二〇. 聯合國難民事宜高級專員辦事處.....	2,371,200	2,275,000	96,200
乙. 國際法院			
第八編. 國際法院			
款次			
二一. 國際法院.....	964,600	955,000	9,600
提要:			
秘書長概算數.....			\$96,611,350
諮詢委員會建議數額.....			95,498,780
		諮詢委員會建議的總核減數	1,112,570

<sup>a</sup> 秘書長概算數已列入本欄，因為諮詢委員會以下文第二九三段內所指明的理由未能建議任何確定數額。

附錄壹

一九六四會計年度預算決議草案  
(諮詢委員會所提)

A

一九六四會計年度預算經費

大會，

茲決議爲一九六四會計年度：

一．核撥經費九五,四九八,七八〇美元,充下列用途：

甲．聯合國		美 元
第一編．大會、各理事會及委員會會議；特別會議		
款次		
一． 各國代表、各委員會及其他輔助機關委員旅費及其他費用·····	1,148,100	
二． 特別會議·····	180,200	
	第一編共計	1,328,300
第二編．人事費及有關費用		
款次		
三． 薪俸及工資·····	45,013,980	
四． 一般人事費·····	10,325,000	
五． 職員旅費·····	1,975,000	
六． 職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費；交際費·····	105,000	
	第二編共計	57,418,980
第三編．房舍、設備及辦公費用		
款次		
七． 房舍及房地改良·····	6,034,500	
八． 永久設備·····	460,000	
九． 房地維持、使用及租金·····	3,600,000	
一〇． 一般費用·····	4,000,000	
一一． 印刷費·····	1,438,500	
	第三編共計	15,533,000
第四編．特別費		
款次		
一二． 特別費·····	7,712,800	
	第四編共計	7,712,800

甲. 聯合國（續前）

美 元

第五編. 技術方案

款次

一三. 經濟發展.....	2,250,000 <sup>a</sup>
一四. 社會工作.....	2,105,000 <sup>a</sup>
一五. 人權工作.....	140,000 <sup>a</sup>
一六. 公共行政.....	1,830,000 <sup>a</sup>
一七. 麻醉品管制.....	75,000 <sup>a</sup>

第五編共計 6,400,000

第六編. 特派團及有關工作

款次

一八. 特派團.....	2,350,000
一九. 聯合國外勤事務.....	1,525,700

第六編共計 3,875,700

第七編. 聯合國難民事宜高級專員辦事處

款次

二〇. 聯合國難民事宜高級專員辦事處.....	2,275,000
-------------------------	-----------

第七編共計 2,275,000

乙. 國際法院

第八編. 國際法院

款次

二一. 國際法院.....	955,000
---------------	---------

第八編共計 955,000

總計 95,498,780

<sup>a</sup> 秘書長概算數已列入本欄，因為諮詢委員會以下文第二九三段內所指明的理由未能建議任何確定數額。

二. 授權秘書長：

(a) 將第一、三、五、十一各款所列總計一五五,四六〇美元之常設中央鴉片委員會及麻醉品監察團經費統一處理；

(b) 於事前徵得行政及預算問題諮詢委員會之同意後將各款經費互相流用；

三. 第一、三、四、五、一〇各款所列聯合國職員養卹金聯合委員會及聯合國職員養卹金委員會之經費總計三二九,八八二美元應依聯合國合辦職員養卹基金條例第二十七條處理；

四. 除上文第一項核撥之經費外，茲由圖書館捐贈基金收入項下另撥一七,五〇〇美元，以供萬國宮圖書館購置書籍、期刊、地圖及圖書館設備以及與該基金宗旨與規定相符的其他費用之需。

B

一九六四會計年度收入概算

大會，

茲決議為一九六四會計年度：

一. 除會員國攤額外，核定收入概數總額一四,九二三,四〇〇美元如下：

第一編。職員薪給稅收入

款次	\$	\$
一. 職員薪給稅收入……	9,225,000	
第一編共計		9,225,000
第二編。其他收入		
二. 預算以外帳戶入款…	1,580,800	
三. 一般收入……………	1,348,600	
四. 出售聯合國郵票……	1,400,000	
五. 出售出版物……………	541,000	
六. 遊客及飲食供應事務	828,000	
第二編共計		5,698,400
總計		14,923,400

二. 職員薪給稅收入應依照大會一九五五年十二月十五日決議案九七三(十)之規定記入衡平徵稅基金項下；

三. 預算經費項下未編列之聯合國郵政管理局、遊客事務、飲食供應及有關事務，以及出售出版物之直接費用，得在此等業務收入項下列支。

C

一九六四會計年度經費之籌措

大會，

茲決議爲一九六四會計年度：

一. 預算經費總額九五,四九八,七八〇美元，外加一九六三年度追加經費——美元，<sup>21</sup> 應依聯合國財務條例第五條第一項及第五條第二項之規定以下列方法籌措：

(a) 五,六九八,四〇〇美元，以上開決議案B所核定之職員薪給稅以外之收入撥充；

(b) ——美元，<sup>21</sup> 以一九六二會計年度盈餘帳戶項下款額撥充；

(c) ——美元，<sup>21</sup> 以一九六二及一九六三年度新會員國所繳會費撥充；

(d) ——美元，<sup>21</sup> 以根據大會一九六一年十二月十八日決議案一六九一A(十六)，一九六二年十二月二十日決議案一八七〇(十七)，及一九六三年十二月——日關於一九六四年度經費分攤比額表之決議案——(十八)會員國所繳會費撥充；

二. 以下列各項抵充會員國會費：

(a) 按照一九五五年十二月十五日大會決議案九七三(十)所規定，會員國在衡平徵稅基金中攤得之數額共計九,一五六,〇一五美元，其中包括：

(i) 一九六四年度職員薪給稅估計收入九,二二五,〇〇〇美元；

(ii) 減一九六二年度職員薪給稅核定概數超過實際收入之六八,九八五美元；

(b) 依一九四八年十二月十一日大會決議案二五〇(三)之規定，會員國因國際聯合會資產移交而應得之帳款。

<sup>21</sup> 將由大會第十八屆會決定。

附錄貳

關於臨時及非常費用之決議草案<sup>22</sup>  
(諮詢委員會提出)

大會，

一. 授權秘書長於徵得行政及預算問題諮詢委員會同意後，遵照聯合國財務條例及本決議案第三段之規定，承擔一九六四會計年度臨時及非常費用之支付，但遇下列情形，毋須徵得諮詢委員會之同意：

(a) 所承擔之費用，經秘書長證明與和平及安全之維持有關，且其總額不超過二百萬美元者；

(b) 經國際法院院長證明因下列情事而承擔之費用：

(i) 專案法官之任命(規約第三十一條)，其費用總額不超過三七,五〇〇美元者；

(ii) 襄審官之任命(規約第三十條)，或證人之傳喚及鑑定人之任命(規約第五十條)，其費用總額不超過二五,〇〇〇美元者；

<sup>22</sup> 參閱上文第三一至第三七段內諮詢委員會之特別意見。

- (iii) 非連任法官繼續辦公（規約第十三條，第三項），其費用總額不超過五〇,〇〇〇美元者；
- (iv) 法院在海牙以外地點開庭（規約第二十二條），其費用總額不超過七五,〇〇〇美元者；
- (v) 支付非連任法官養卹金、旅費及搬運費及法院新任法官旅費及搬運費，其費用總額不超過四七,五〇〇美元者；
- (c) 經秘書長依據大會一九五七年十二月十三日關於會議時地分配辦法之決議案一二〇二(十二)第四

段核准承擔之費用，其總額不超過二五,〇〇〇美元者；

二. 決議秘書長應向行政及預算問題諮詢委員會，及大會第十九屆會報告依據本決議案規定所承擔之一切開支及其情由，並就此等開支向大會提出追加概算；

三. 決定若在大會下一經常屆會以前，由於安全理事會之決定，發生關於維持和平及安全之承擔，其估計總額超過一千萬美元時應由秘書長召開大會特別屆會審議此事。

#### 附錄叁

### 關於周轉基金之決議草案<sup>23</sup> (諮詢委員會所提)

大會，

茲決議：

一. 截至一九六三年十二月三十一日為止之年度，周轉基金數額定為四千萬美元；

二. 各會員國應按大會為會員國攤付一九六四會計年度所通過之比額表向周轉基金預繳款項；

三. 以下列各項抵充此項攤分之預繳款項：

(a) 盈餘帳戶一,〇七九,一五八美元移交周轉基金時應歸各會員國之帳款；

(b) 各會員國依一九六二年十二月二十日大會決議案一八六三A(十七)對一九六三會計年度周轉基金所預繳之現金；

四. 授權秘書長自周轉基金項下墊借：

(a) 在收到會費前充預算經費之必要款項；一俟所收會費可歸還此項墊款時即應歸還；

(b) 為支付依據大會所通過決議案，特別是關於臨時及非常費用之一九六三年十二月——日決議案——(十八)之規定正式核准承擔之費用所必需之款項；秘書長應在概算中準備款項，以償還周轉基金；

(c) 繼續設置循環基金之款項，以應自償性質之雜項購買與工作之需，其數額與前此為同樣用途墊款尚未清償之淨額合計不得超過一二五,〇〇〇美元；如墊款總額超過一二五,〇〇〇美元，須事先徵得行政及預算問題諮詢委員會之同意；

(d) 事先徵得行政及預算問題諮詢委員會之同意，供支付保險期限超出繳付保險費之會計年度終止日期時預付保險費之款項；秘書長應在此類保險單有效年限內各年度概算中列入各該年度所需攤付之保險費；

(e) 衡平徵稅基金在存款尚未足額前應付當前承擔所需款項，此項墊款一俟衡平徵稅基金存有款項，即應歸還；

(f) 在一九六四年期間內不超過四〇,〇〇〇美元之款項，以供依據一九五九年十一月二十日大會決議案一三九八(十四)籌付國際鼓勵防治癌性疾病之科學研究獎金所需之款項；秘書長應在追加概算中準備款項；以償還周轉基金；

五. 如上文第一段所定數額不敷通常與周轉基金有關之用途之需時，授權秘書長於一九六四年度內依一九五八年十二月十三日大會決議案一三四一(十三)核定之條件，利用其所經管之特別基金及帳戶內之現款或大會授權借得之款項。

<sup>23</sup> 參閱上文第九三段。



## 第二章

### 關於概算書之詳細建議

#### 費用概算

##### 第一編。大會、各理事會及各委員會 會議；特別會議

###### 第一款。各國代表、各委員會及其他 輔助機關委員旅費及其他費用

	\$
秘書長所提概數·····	1,237,500
諮詢委員會建議概數·····	1,148,100
一九六二年度(實際支出)·····	1,115,115
一九六三年度(核撥經費)·····	1,185,300

九四。本款經費依照一九六四年度會議之一般方案編造。對聯合國各機關委員旅費及生活費之付給依照大會一九六二年十二月十一日決議案一七九八(十七)之規定辦理；各專家團體專家之酬金依照大會一九五七年十二月十三日第七二九次會議及一九六〇年十二月二十日第九五九次會議所核定之第五委員會報告書中所定辦法付給。至於審計委員會方面，亦另備款項充歸還各國政府派遣審計人員所支費用。

九五。本款一九六四年度概算數比一九六三年度核撥經費增加約五二,〇〇〇美元，首先是由於一九六三年度預算內本款第肆項下未列入託管理事會視察團經費，而一九六四年度內請撥視察太平洋島嶼費用四五,〇〇〇美元(一九六二年度派赴那烏魯及新幾內亞視察團之實際支出為四二,三五八美元)。增加數之餘額係第壹項第(二)分項(各委員會委員及其他大會機關人員之旅費及其他費用)內增多一九,八〇〇美元及同項之第(三)分項(審計委員會)內增多三,七〇〇美元之結果，惟上述兩項增加數額有一部分以第伍項各行政諮詢機關項下減少的一六,二〇〇美元抵消。

九六。諮詢委員會鑒於一九六四年內將有的特殊情勢——它在本報告書第一章內已就此情勢提出詳細意見(第五六至第七四段)——特別注意第叁項(經濟

暨社會理事會及所屬各委員會)內之概算數一八二,五〇〇美元。這裏可以述及，歷年以來，委員會對於不僅使本組織預算而且使其服務人員負擔過重之有增無已的會議之繁多，表示日益憂慮，並且它一再力言需要節制及合理設計，才可使會議的一般分配情形，不致無法收拾。今年，秘書長在向理事會第三十五屆會提出的報告書內已提請特別注意一九六四年內由於紐約重大改建工程及日內瓦因而負擔過重所造成缺乏供應設施情形的結果，可能發生嚴重情勢。為此理由，秘書長“認為除建議將每兩年舉行一屆會議辦法推廣到未採行此項辦法之經濟暨社會理事會所屬專門委員會及其他輔助機關而外別無他法”(E/3741,第一段)。

九七。所以必需的事情似乎是將概算內所規定的會議之一部分延遲或取銷。舉例而言，秘書長已建議理事會本身於一九六四年應舉行一屆而不舉行兩屆會議。他又建議社會委員會、人權委員會及婦女地位委員會之一九六四年屆會均予取銷。最後，秘書長深信統計委員會與國際商品貿易委員會之屆會均可延遲至一九六五年舉行。

九八。鑒於因物質上無法供應及服務目前計劃的所有各項會議在下一年不免發生的極困難情形，加上第二款內所規定各特別會議、委員會、專設小組等之會議繁多，諮詢委員會祇能促請所有關係各方，首先是經濟暨社會理事會各理事，接受秘書長的建議。

九九。由於上述各項考慮，諮詢委員會假定秘書長的呼籲將受到各方注意。以此為根據，第一款第叁項下概數因上文第九七段內所提及的五個專門委員會一九六四年屆會取銷的關係，應減少八九,〇〇〇美元，<sup>24</sup>即由一八二,五〇〇美元減至九三,一〇〇美元。一九六四年會議方案之此項減少將使第三款(薪俸及工資)、第五款(職員旅費)及第十一款(印刷費)項下經費再行節省。

<sup>24</sup> 即使理事會決定一九六四年內除在日內瓦舉行夏季屆會外並在會所舉行春季屆會，減少數額仍然相同。

一〇〇．諮詢委員會於其關於一九六三年度概算之報告書<sup>25</sup>內曾請大會注意因將當時為職員建議——嗣後經大會核准——訂正待遇標準用作償還預算第一款內所規定各國代表、各委員會委員及其他輔助機關人員旅費之最高限額的結果所節省數額。此等節省現在依據秘書長一九六四年度初步概算估計約為二五〇,〇〇〇美元,其分配如下:

	估計節省 數額 \$
第壹項 (大會及各委員會).....	203,000
第貳項 (安全理事會及所屬各委員會).....	—
第參項 (經濟暨社會理事會及所屬各委員會).....	42,000
第肆項 (託管理事會及所屬各委員會).....	1,500
第伍項 (各行政諮詢機關).....	3,500
第一款共計	250,000

一〇一．惟如大會贊同諮詢委員會建議假定經濟暨社會理事會將同意所計劃一九六四年內召開之五個專門委員會屆會暫緩舉行而將第參項概數減少八九,四〇〇美元(參閱上文第九九段),則由於採用訂正待遇標準作為依大會決議案一七九八(十七)規定償還各代表旅費之最高限額在第參項下節省數額,將因取消與上述各專門委員會有關旅費之故而減少二五〇,〇〇〇美元,即由四二,〇〇〇美元減至一七,〇〇〇美元。因此,除委員會業已建議減少之八九,四〇〇美元而外,秘書長所提第一款全部初步概算數依據訂正旅行標準可減少二二五,〇〇〇美元;換言之,節省數額共計三一四,四〇〇美元。

一〇二．諮詢委員會知道上年各國政府對於因公出差旅行應用經濟客位標準者為數日增。似乎這種趨勢繼續未已,並且經濟客位旅行待遇現正推行到許多政府外交方面最高級人員。在此種情形之下,諮詢委員會認為它應當再請大會注意此事,並建議大會或願檢討情勢,並參照各會員國政府所用旅行標準方面的這種演進及本組織之危急經濟情形,決定對本組織工作不生影響之近二十五萬美元的支出,是否合理。

一〇三．委員會在此時雖不正式建議第一款概算項下的此種減少,以便不預斷大會的決定,但是它想要

指出,如大會接受償還各國代表旅費的訂正標準,則此種訂正標準將應用於一切職員並且將再節省第五款約二五,〇〇〇美元。

一〇四．依諮詢委員會的意見,或許甚至更為重要的事是大會依上述辦法所作的決定將有力地鼓勵聯合國系統內所有各組織,在它們的預算迅速增加不已的時候,檢討其現行規則以期消除可避免的開支。

一〇五．根據以上意見,諮詢委員會建議將第一款經費定為一,一四八,一〇〇美元,即照秘書長所提概算數核減八九,四〇〇美元。如上文第一〇一段內所指明的,如大會決定核准償還各國代表旅費之較低最高限額,則本款項下可再行減少二二五,〇〇〇美元,姑且不提第五款(職員旅費)項下因而節省的二五,〇〇〇美元。

建議的核減數:	\$
第一款. 各國代表、各委員會其他輔助機關委員旅費及其他費用.....	89,400
[可能再減少之數 .....	225,000]

#### 第二款. 特別會議

	\$
秘書長所提概數.....	180,200
諮詢委員會建議概數.....	180,200
一九六二年度(實際支出).....	2,238,034 <sup>a</sup>
一九六三年度(核撥經費).....	3,645,200 <sup>b</sup>

<sup>a</sup> 包括聯合國太陽能、風力及地熱能會議六,八七九美元,商品問題會議四二,八七九美元,十八國裁軍委員會會議一,〇四〇,二二二美元,外空和平用途委員會所屬小組委員會會議四二,〇七九美元,聯合國應用科學及技術以利發展較差區域會議一,〇七三,三一三美元,議訂麻醉品單一公約全權代表會議一五,〇七四美元,停止核武器試驗會議一六,八〇五美元,及聯合國亞洲及遠東區域與圖會議七七三美元。

<sup>b</sup> 包括聯合國貿易及發展會議一,三一七,五〇〇美元,聯合國非洲區域與圖會議二八,〇〇〇美元,聯合國太陽能、風力及地熱能會議八二,八〇〇美元,商品問題會議四五,〇〇〇美元,十八國裁軍委員會會議八三七,九〇〇美元,聯合國應用科學及技術以利發展較差區域會議九〇三,三〇〇美元,國際領事關係全權代表會議三七二,七〇〇美元,國際旅行及遊客事業會議四八,六〇〇美元,國際百萬分之一國際世界地圖技術會議九,四〇〇美元。

一〇六．本款中關於各項特殊性質會議之概算,係根據會議計劃提出,而將不能逐年比較之費用摒諸經常預算各款之外。

<sup>25</sup> 大會正式紀錄,第十七屆會,補編第七號(A/5207),第六六段。

一〇七。諮詢委員會必須請大會注意，在本款內開支的各極大支出項目祇是列為“待補”；現在可以假定須由一九六四年度預算第二款付出之最後費用，在所有訂正及追加概算提出之後，將為秘書長現在請撥的一八〇,二〇〇美元的許多倍。已經結帳的上一年度，即一九六二年度的經驗在這方面發人深省。當秘書長於一九六一年春天提出一九六二年度初步概算時，他計算第二款內所需款項為八三,二〇〇美元。在一九六一年秋第十六屆會時，大會根據訂正概算核撥了經費一,五三二,〇〇〇美元。可是這雖比原有數額增加十八倍，仍未完結：追加概算由秘書長於第十七屆會提出，並且當一九六二年度結帳之時，一九六二年度預算第二款內實際支出共計不下二,二三八,〇三四美元，即幾為最初數字之二十七倍。

一〇八。這是一種令人不滿意的情形。即使各會員國政府均明瞭這種情況。它們最多祇能粗略猜測本組織經常預算之最終數額多少，所以最多祇能粗略猜測本組織將要求它們繳納的會費數額。

一〇九。諮詢委員會了解，除明白不能預料的停止核武器試驗會議及裁軍委員會一類會議而外，這種情勢是經濟暨社會理事會作決定的時間而起。實際上，經社會最早在七月間才核定下年會議時地分配辦法。因此在九月以前沒有費用概算可提供各國政府。這是諮詢委員會於本報告書第一章內(第三八至第五一段)已提出意見的一個一般問題之一部分。

一一〇。至於第壹項列為待補的聯合國貿易及發展會議所需經費須視理事會第三十六屆會<sup>26</sup>依據籌備委員會提出的建議所作決定為定。故於九月以前沒有費用概算提出。關於亦列為待補的第貳項，諮詢委員會擬建議：大會或許願意考慮是否第三次原子能和平用途國際會議可更適當地由在這方面的專門機關，例如國際原子能總署預算內籌撥經費。第陸項商品問題會議項下列入的概數四五,〇〇〇美元與其說是根據實際需要的詳細消息，不如說是根據經驗；關於該項會

議，諮詢委員會重述其意見，即在這方面預先設計乃屬必要。似乎商品問題會議有時候未有任何明白的預先擬定的計劃就忽然召開，因此使秘書長難以在適當時間提出有意義的經費概算。

一一一。由於此時所有資料之缺少，尤因未知的因素比已知需要可能牽涉的經費問題更大得多，諮詢委員會顯然不能就一九六四年度預算第二款提出最後意見。所以它僅建議暫時核准秘書長所提數字，但須於大會第十八屆會提出訂正概算時重予審議。它擬促請經濟暨社會理事會，於就特別會議之召開作任何決定以前，計及秘書長有關一九六四年會議方案的呼籲及由聯合國危急財政情形所造成的節約與節制之重大需要。

一一二。根據上述意見及須依訂正概算重行審議辦法，諮詢委員會建議依秘書長所提數額將第二款經費定為一八〇,二〇〇美元。

## 第二編。人事及有關費用

### 第三款。薪俸及工資

	\$
秘書長所提概數	45,343,000
諮詢委員會建議概數	45,013,980
一九六二年度(實際支出)	40,591,840
一九六三年度(核撥經費)	44,487,800

### 總 論

一一三。本款所列經費備充在經常預算內籌撥經費之所有各常設員額、臨時助理人員(包括臨時員額及諮議)及加班費之開支，惟外勤事務(第十九款)，難民事宜高級專員辦事處(第二十款)及國際法院書記官處(第二十一款)不在其內。

一一四。秘書長所請撥經費共計四五,三四三,〇〇〇美元，比一九六三年度撥核經費增加約八五五,〇〇〇美元，較一九六二年度實際支出增加約四,七五〇,〇〇〇美元。茲於表四內按項加以比較。

<sup>26</sup> 該屆會於一九六三年七月二日在日內瓦召開。

表 四

項 次	一九六四年 度概數 \$	一九六三年 度核撥經費 \$	一九六二年 度支出 \$
壹. 常設員額.....	42,032,000	41,665,300	37,733,988
貳. 會議臨時助理人員.....	613,000	627,750	739,752
叁. 其他臨時助理人員(包括臨時員額)	2,068,000	1,572,750	1,454,011
肆. 加班費及夜勤津貼.....	630,000	622,000	664,089
第三款共計	45,343,000	44,487,800	40,591,840

一一五. 秘書長於其概算前言<sup>27</sup>內撮要述敘使他決定一九六四年度應採調整節制政策的若干重大考慮。此等考慮之一為迄今尚未能充分利用大會為一九六三年度所核定增加為數頗大的職員數額。在此情形之下,秘書長建議不增加常設員額數目;此項數額如經核准,則所有各級共計仍為四,二八五名。一九六四年度明白規定所有各辦事處專門人員一,九八六名及會所與日內瓦一般事務人員二,二九九名,而一九六三年度核定員額為專門人員一,九七六名及一般事務人員二,三〇九名。員額四,二八五名續設至一九六四年之增加費用估計為二四二,〇〇〇美元。此數,除正常年功加俸外,包括自一九六三年三月一日起實行之日內瓦一般事務人員及工人薪俸增加費用。

一一六. 惟在此項全盤永久員額範圍之內,秘書長建議作下列調整:

(a) 二〇,〇〇〇美元以充若干指定之高級員額改叙所需費用;

(b) 四八,〇〇〇美元以充若干未指定之員額改叙所需費用;

(c) 五七,〇〇〇美元以充增加各新聞處、區域委員會及貝魯特社會事務處當地職員,及充工匠、技術人員與工人薪俸所需費用。

由於上述調整所造成之增加費用共計約一二五,〇〇〇美元。

一一七. 因此,“常設員額”標題之下的增加共計約三六七,〇〇〇美元。

<sup>27</sup> 同上,第十八屆會,補編第五號(A/5505),前言,第九至第一五段。

一一八. 雖然將常設員額維持於與一九六三年度相同的總數,秘書長却建議在一九六四年度新設“臨時員額”五十九名;此等員額連同其他方式的臨時助理之增加將使人事費再增加四八八,〇〇〇美元。

一一九. 因此,秘書長所請第三款內增加款額總數計達約八五五,〇〇〇美元。

#### 第壹項. 常設員額

\$

秘書長所提概數.....	42,032,000
諮詢委員會建議概數.....	41,919,480
一九六二年度(實際支出).....	37,733,988
一九六三年度(核撥經費).....	41,665,300

一二〇. 如上文第一一五段內已陳述過的,秘書長建議一九六四年度應為調整節制年度的理由之一為至今未能完全利用大會為一九六三年度核定增加為數不小的職員數額。誠然,諮詢委員會已查明,至一九六三年六月三十日為止,專門人員及專門人員以上員額仍有懸缺一七二名,其中有一一四名為經濟及社會方面員額。

一二一. 委員會擬述及,它在審議秘書長請求於一九六三年內“有節制的擴增”職員一事時,已表示意見<sup>28</sup>說,若非明白知道現有職員能力無法兼辦因各聯合國機關的決定所引起的新工作,則不應擴增,無論有無節制。委員會未確實知道職員的兼辦能力是否已用盡及每一新方案是否當然需要增加職員。在此情形之下,委員會建議由財務廳行政管理處縝密研究現有資源。

<sup>28</sup> 同上,第十七屆會,補編第七號(A/5207),第三六段及以下各段。

一二二. 諮詢委員會引以為憾的是：這項研究不能及時完成以供其審查所建議一九六四年度員額分配情形之用，所以它失去了最重要的評議根據之一。委員會獲知研究的最後結果大概不可能於其一九六四年夏季屆會以前向它提出，甚至連這一點也要看行政管理處有無必需的職員可用為定。委員會知道這不是預算經費問題而是尋求充分明瞭聯合國工作而在此項甚專門任務方面可立獲效果之合格人員的問題。委員會認為所要做的工作是很重要的，故應不遺餘力尋求及加速徵聘所需人員，俾盡可能於最早日期完成工作。

一二三. 同時，至一九六三年六月三十日為止的員額懸缺情形似乎指明分配予經濟及社會方面的若干員額可撥予人員不足應付必需要求的其他部門。

#### 改叙等級

一二四. 秘書長雖建議不增加常設員額總數——所有各級共計四,二八五名——惟本款概算內預備在各職類及各個別職等以內作的若干調整將造成：

(a) 指定員額十九名的改叙(七名改為 D-2; 七名改為 D-1; 四名改為 P-5, 一名改為 P-4)以反映增加責任,計於一九六四年度增加費用二〇,〇〇〇美元;

(b) 其他各級員額四十名的改叙以使職務及責任已增加之職員有陞遷機會,並使在若干特殊情形下可以通常開始任職等級以外之等級任命人員,計於一九六四年度增加的費用為四八,〇〇〇美元。

一二五. 上文(b)分段內所述之四十名改叙員額,如全部供現有職員陞遷之用,將容許共計九十八名陞遷。惟因改叙員額以向外界徵聘人員補實,現有職員陞遷機會數目就減少了;如果此種人員以較高等級任用,則陞遷機會更為減少。

一二六. 委員會獲悉所建議的調整與員額有關而未牽涉到任何現任職員的自動陞遷。在所有各陞遷案件中,無論現任職員與改叙員額是否有關,秘書長須認為有關人員滿足他所定出的一切條件才行。委員會知道,在過去五年期間,專門人員及專門人員以上職類範圍以內的陞遷每年平均數約為一五〇。

一二七. 祇要改叙就陞遷用途而言是合理的,並與過去五年期間每年實際陞遷數目比較之下,諮詢委

員會並未認為秘書長的建議不合理。不過它認為目的主要在供陞遷之用的任何員額改叙都有嚴重可疑之處。為了使委員會在將來能就任何此種建議的改叙提出審慎的意見,必須將本組織的陞遷政策及改叙在該項政策內所佔地位更充分地告知委員會。

一二八. 委員會知道陞遷機會為徵聘及保持合格職員的一種重要條件。同時它認為本組織叙級辦法如果不應單獨由、亦應主要由其工作方案的需要去決定,並認為必須在擔任較高職責之階層有懸缺時才有陞遷機會。

一二九. 在審查秘書長所建議的一九六四年度人員編製時,委員會特別注意到較高各級員額數目的增加與較低各級的相應減少,這是幾年以來已成為顯然的一種趨勢。雖然這種趨勢的詳細檢討將需要比委員會本屆會議時所有者更多得多的資料,委員會却敢於說,將員額不斷向最高各級移動,不會是對於提供充分陞遷機會問題的適當解決辦法。

一三〇. 因為諮詢委員會重視此項較高各級員額改叙問題,它希望秘書長研究在將來每年概算內可否列入於預算年度期間建議將所有各員額陞級至 P-5 及 P-5 以上等級的詳細理由。

一三一. 委員會明瞭這涉及對於聯合國系統內已脫離成長初期的所有各組織均有影響的一個問題,所以它希望整個陞遷及職業前途問題可由國際文官制度諮詢委員會(簡稱文官諮委會)早日加以研究。諮詢委員會欣然盼望在審議一九六五年度概算以前獲讀此種研究報告。

#### 一般事務員額改為專門員額

一三二. 諮詢委員會亦審議了秘書長所提將一般事務人員職類之一等員額(G-5)十名改為同數之低級專門人員員額(P-1/P-2)的建議。委員會獲悉秘書長建議並未牽涉到人事政策的改變;由一般事務人員職類陞至專門人員職類之陞遷可能性始終存在,惟因兩類職務的性質與責任以及所需資格根本不同,如此陞遷之職員人數較少。一般說來,低級專門人員員額,依一九五〇年文官諮委會<sup>29</sup>及一九五六年薪給審核委員會(A/3209)的建議,主要留予依廣泛地域分配原則徵聘之年青畢業生而為職業生涯之開端。在此情形之

<sup>29</sup> COOR/Civil Service/2/Rev.1。

下，可供一般事務人員陞遷之用的低級專門人員員額為數甚少，並且有若干極應陞遷的職員已經幾年之久未獲晉陞，雖然有關職位之職務及責任與其現任人員的工作成績均經認為屬於專門人員等級。秘書長打算用十名改變員額中之一部分以糾正這種情形。餘下員額則儲備將來之需。

一三三。秘書長的建議所以大體上等於增加低級專門人員員額十名，俾使目前居於一般事務人員職類最高級之為數有限職員按其職務責任及資格應當陞遷者，可得陞遷，而不佔用備供廣泛地域徵聘之低級專門人員現有定額。

一三四。諮詢委員會不欲建議說一般事務人員的陞遷應該該職類範圍內的等級為限。在另一方面，實際上似乎一般事務人員所負職務及責任與其工作所需資格通常不必具備大學學位及陞為中等或高級專門人員的可能性。諮詢委員會可同意任職之後的求學及訓練，如同在本組織內的經驗一樣，可增加職員陞遷的可能性，但是懷疑以此種陞遷補實超出很少數的低級專門人員懸缺是否最有利於本組織。

一三五。無論如何，委員會在此種政策方面的同意與否須視員額所負職務及責任與所建議的任職者的資格是否真屬於專門人員等級為定。

一三六。惟委員會不知是否秘書長所面臨的問題與其說是缺乏由一般事務人員陞遷至專門人員的機會，不如說是專門人員職類以外未適當規定有主要負擔“事務性的”職務之員額等級，而那些職位是需要行政或技術上資格及技能，並且以本組織以外僱用情況相較是比書記或辦事人員負責為重或支薪為高的；但是在任何意義下都不是終生職業中向較高專門人員等級晉陞階梯之第一級。

一三七。委員會擬述及，自聯合國組織系統於一九五〇年開始採行一般事務人員職類以來，此類職員之薪給表主要依當地外界可資比較之薪給待遇決定，所以薪俸高低範圍及等級數目亦是大部分依此等薪給待遇決定。

一三八。所有各組織最初雖能以大約五個等級滿足其需要，但是它們大多數後來認為全部責任範圍與可資比較的外界薪俸不能容納於五級之內。薪給、津貼及休假制度問題專家委員會於一九四九年向大會第

四屆會所提報告書<sup>30</sup>內建議對此問題的一種解決辦法是為需要比書記或辦事員職位通常所需者較高的若干公認專業標準或技術資格及經驗的員額創設一種特別事務人員職類，但其責任主要為執行一種有限的事務性職務。

一三九。此項解決辦法已由薪給審核委員會於一九五六年向大會第十一屆會提出的報告書<sup>31</sup>內依秘書長所提下列建議加以研究：“將一般事務人員類從主要是辦事員及司書的類別變成比較廣大的一類，容納專門人員類於變更組織後所不能包括的一些技術性及‘事務性的’職務；在目前的一般事務人員類內須要加上若干級較高的職等，將它變為‘技術及一般事務類’。此種變更，也有利於海外的辦事處，因為海外辦事處內上述性質的職務，實際上必須多多少少以區域為基礎找人擔任，這是由於需要當地的知識和才能的原故。目前紐約外界某些技術性質職務所獲薪金之高，祇有聯合國的專門人員類才比得上。但是，如果將此種職務列入專門人員類，那麼照目前制度，也必須將所有各辦事處內的類似員額列為同樣等級；就地方或區域的情形言，這可能招致薪金過高之弊。秘書長提議在任何一個辦事處中，究竟那一類的員額應當列專門人員類或技術及一般事務人員類，應依任用、遷調等情況而作有彈性的決定。技術及一般事務人員類使一般事務人員比較易於升級，因為他們的升入專門人員類必然要受到‘地域分配’原則的限制。”<sup>32</sup>

一四〇。薪給審核委員會謂“在若干組織中，P-1等的職員內不是具有晉升至較高職等能力的專門人員者，為數太多。有許多是由一般事務人員升任的。合格的一般事務人員固然應當晉入專門人員類，但是過去所晉升的那些人不會完全都有繼續晉升的才能。”<sup>33</sup>薪給審核委員會最後建議說這種情形既然存在，那就應當在一般事務人員類的最高職等之上增加必需的等級予以糾正，同時承認設立一新職類俾使若干高薪技術人員有安置之處，或屬必要。

<sup>30</sup> 大會正式紀錄，第四屆會，第五委員會，附件，第二卷，第二三段(c)。

<sup>31</sup> 同上，第十一屆會，附件，第二卷，議程項目五十一，文件A/3209。

<sup>32</sup> 同上，附件A，第九段。

<sup>33</sup> 同上，第十一屆會，附件，第二卷，議程項目五十一，文件A/3209，第五〇段。

一四一．專家委員會於一九四九年及薪給審核委員會於一九五六年所宣布的原則已經聯合國系統各組織行政首長接受，並於當地情況需要在薪給及敘級辦法方面有所改變時予以實施。

一四二．委員會鑒悉，至今為止，秘書長尚未認為必須在會所現有的五個一般事務人員職等之上有所增加。惟因他提議在一九六四年內將若干員額由一般事務人員類移入專門人員類，委員會深信時機已至，他應參照目前需要審核現有等級結構是否適當。

一四三．委員會擬贊同文官諮委會於一九五〇年所表示的意見，即專門人員職類之低級員額應當大部分留予依廣泛地域分配原則徵聘具有增長能力的年青畢業生。它不能同意若干種類員額例如需要高度專門技術者，祇因外界此種技術人員薪給與專門人員類相等，即應列入專門人員類。同時，委員會遲疑不肯建議將一般事務人員類向上延展以便容納此種員額，除非明白知道因此創設的新最高等級不會引起下列期望：所有一般事務人員，不管其職務及責任之輕重與此種職務及責任的可資比較的外界薪給的多少，都能在其職業生涯中，向上陞至最高等級。避免任何此種誤會的一種辦法是依一九四九年專家委員會建議為需要高度專門技術的員額另行創立一種職類。

一四四．諮詢委員會雖不欲在此時提任何具體建議，但認為初看之下理應由秘書長計及上述意見研究現有情勢。

#### 職員更替調整數

一四五．關於職員更替調整數，委員會備悉現已放棄過去將所有各級員額算定費用照減百分之三的辦法而用祇將專門人員及專門人員以上職類的員額費用照減百分之五的辦法。據解釋，在補實一般事務人員類員額方面幾乎沒有羈延；舉例來說，一九六三年五月三十一日祇有懸缺十名。專門人員及專門人員以上等級在六月間却有懸缺一七三名；徵聘工作雖然將加速進行，但認為至年底將有很多仍未補實。因有此等羈延，連同在替換離開本組織的其他職員方面不免發生的羈延，在一九六四年度概算內至少扣去更替調整數百分之五，當屬合理。委員會鑒悉秘書長的數字為臨時的，須於適當期間予以調整。

一四六．依據過去經驗並計及一九六三年六月內的懸缺數目，諮詢委員會建議更替減扣數應當共計一，

五〇〇,〇〇〇美元。此數相當於專門人員及專門人員以上職類員額費用的百分之五點四。

#### 第貳項．辦理會議的臨時助理人員

	\$
秘書長所提概數	613,000
諮詢委員會建議概數	594,500
一九六二年度(實際支出)	739,752
一九六三年度(核撥經費)	627,750

一四七．自一九六三年以來，已將過去在第四款(一般人事費)內單行列出的非當地臨時助理人員之臨時旅費列入本項。一九六二年度數字已相應調整。

一四八．在本報告書第一章內(第五六至第七四段)，諮詢委員會已就一九六四年內關於各項會議將有的困難情形提出詳細意見；如在上文第九九段內所述，它假定經濟暨社會理事會將接受秘書長所提減縮下年會議方案的建議。此一決定，除其他事項外，將取消理事會所屬一專門委員會的屆會，該屆會原定於一九六四年在日內瓦舉行並且本項之第(ii)分項內已為之列入經費一八,五〇〇美元。

一四九．因此，諮詢委員會建議將本項撥款定為五九四,五〇〇美元，即照秘書長所提概算減少一八,五〇〇美元。

#### 第叁項．其他臨時助理人員

	\$
秘書長所提概數	2,068,000
諮詢委員會建議概數	1,900,000
一九六二年度(實際支出)	1,454,011
一九六三年度(核撥經費)	1,572,750

一五〇．一九六四年度員額編制雖已維持於一九六三年度數額，但秘書長請求，於辦理會議所需者之外，增加臨時助理人員經費共計四九五,二五〇美元，其中有四一五,〇〇〇美元為“臨時員額”所需之費。這佔一九六四年度概算第三款內所提議的通盤增加數額的一半以上。

一五一．關於“常設員額”與“臨時員額”之間的區別，委員會擬述及：在一九六二年向大會提出之報告書內，它已“極力建議，就每一新方案建議而言，在能以改組或重行分配職員辦法解決的需要與顯然不能以此辦

法解決者之間，在經常員額顯然續有需要與僅為定期或未定期的需要之間，應繼續劃分區別。凡需增加員額淨數時，祇有顯屬經常需要者應規定為常設員額。需要係屬正當而員額等級及職務尚待明白擬訂或期間長短未定時，最好在臨時助理人員類支出項下撥款供給之”。<sup>34</sup>

一五二。委員會鑒悉秘書長保證此種員額將“祇於預算年度期間繼續設置，且每一員額於下年均須重行估定以期決定是否 (i) 當職務已經證實為經常職務時，應予移入常設員額帳內，(ii) 應續設為臨時員額，或 (iii) 於職務或工作完結時，應予撤銷...”。<sup>35</sup>

一五三。委員會雖同意秘書長的“臨時職員”定義，但難以接受在一九六三年度核定常設員額四，二八五名之外增加此種員額五十九名之多，<sup>36</sup> 因上述常設員額有很多尚未補實。祇要有許多的懸缺，委員會就認為無法確定全部工作究竟有多少能由經常員額辦理及究竟需要增加多少臨時助理人員。惟因補實常設員額懸缺之徵聘工作將加速進行及因所建議的臨時員額至少有一部分係供無懸缺的部門或供經常員額編制內所規者以外之十分明確的任務之需，委員會承認，如此等任務將於一九六四年內辦理，一部分的臨時員額將屬必需。同時，它建議秘書長祇於有最緊急需要時及於有常設員額懸缺者或一九六三年度已核准增加常設員額者以外的部門使用臨時員額。如此辦理，委員會深信所建議的新臨時員額五十九名不會全部需要，而可於概算內節省此種員額費用。

一五四。上述意見雖然是特別對所建議五十九名臨時員額而發，但由於秘書長所宣布的一九六四年調整節制政策，此種意見與一切方式的臨時助理均有關。委員會不相信需要依所提建議大量增加第(ii)分項其

他一般臨時助理人員及第(iii)分項個別專家及諮議項下的數額。

一五五。在此情形之下，諮詢委員會建議將臨時助理人員經費總數二，〇六八，〇〇〇美元，減少一六八，〇〇〇美元，即減為一，九〇〇，〇〇〇美元。

#### 第肆項。加班費及夜勤津貼

	\$
秘書長所提概數.....	630,000
諮詢委員會建議概數.....	600,000
一九六二年度(實際支出).....	644,089
一九六三年度(核撥經費).....	622,000

一五六。一九六四年度概算數六三〇，〇〇〇美元大約與一九六三年度核撥經費及一九六二年度實際支出數額相同。此項數額約有百分之十二充夜勤津貼，百分之八十八充加班費。

一五七。依職員服務規則之規定，夜勤津貼係付予被指定當值經常夜班之職員，其數額為薪給的百分之十。

一五八。加班費係補償職員所作超出預定工作週之工作。職員服務規則規定對於專門人員及更高職類以外職員之須加班工作者應首先給予補償假期，但如不可能如此辦理時，則按照其正薪之一倍半計算給予增補薪給。除在很不尋常之情形下，加班在任何一月內不得超過四十小時。

一五九。委員會承認一年之內有若干時期，例如大會屆會期間，逐日的工作不能在經常辦公時間內完成。可是它認為，為職員的健康及服務的效率着想，應使加班時間不超出一種嚴格的最低限度。委員會深信，在更有效的預先籌劃及更合理的工作安排可使最後限期更受尊重的範圍之內，各實體部門在此事方面負有特殊責任。這，連同對於加班用途及對於補償方法的嚴格管制，可使所請支付現金的款額減少。

一六〇。委員會因此建議將第肆項經費定為六〇〇，〇〇〇美元，即較秘書長所提概數減少三〇，〇〇〇美元。

#### 第三款。全部

一六一。在上面各段內，諮詢委員會已在第三款各個別項內建議核減數額共計三二九，〇二〇美元。

<sup>34</sup> 同上，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第一二三段。

<sup>35</sup> 同上，第十八屆會，補編第五號(A/5505)，第一八頁。

<sup>36</sup> 五十九名臨時員額將包括：

	專門人員	一般事務人員
法律事務廳——法律年鑑.....	1	—
財務廳——電子會計制度.....	6	—
日內瓦語文事務.....	8	8
一般行政、財務及人事方面.....	7	20
實體方面(政治及安全理事會事務部，貝魯特社會事務辦事處及人權司).....	7	2
	29	30



一六二. 它所以建議將第三款全部經費定為四五,〇一三,九八〇美元。

建議核減數摘要: \$

第壹項. 常設員額:

職員更替之再節減數	112,520
第貳項. 辦理會議的臨時助理人員	18,500
第參項. 其他臨時助理人員	168,000
第肆項. 加班費及夜勤津貼	30,000
	329,020

第四款. 一般人事費

	\$
秘書長所提概數	10,424,000
諮詢委員會建議概數	10,325,000
一九六二年度(實際支出)	9,470,012
一九六三年度(核撥經費)	10,195,500

一六三. 本款所撥經費備充職員津貼、社會安全保障及養卹基金繳款; 徵聘、轉調及離職費, 及下列其他各方面一般人事費: (a) 第三款所列秘書處各單位; (b) 第十八款各特派團國際徵聘及替補職員; 及 (c) 預

算收入各款項下所列之參觀事務組導遊員及臨時助理。因此本款所列經費不包括外勤事務處(第十九款), 聯合國難民事宜高級專員辦事處(第二十款)及國際法院(第二十一款)的一般人事費。

一六四. 表五載列一九六二、一九六三及一九六四各年度六個項下數字細目, 連同一九六三年度與一九六四年度比較及一九六二年度與一九六四年度比較在絕對數及百分數方面的增加或減少。

一六五. 本款內所請撥經費內差不多四分之三係充下列一類的支出項目之需: 第壹項下的扶養津貼、教育補助金及有關旅費和第貳項下的社會安全保障繳款, 主要為養卹基金繳款, 此為職員根據大會決定或指示所應享的權利或其他付款。此等項目的實際費用須視所發生的應享權利事件計有多少而定, 而且概數必須根據經驗來編製, 並須依可以影響經費需要的任何已知因素加以調整。

一六六. 第壹、第肆及第伍各項下的徵聘、轉調及離職費用概數亦同樣地大抵根據經驗編製, 但是計算此等費用時需要對於可能發生事件的大概數目加以預測。

表 五

一般人事費: 一九六二、一九六三及一九六四各年度按項及按年度分析

項 次	一九六四 年度概數 \$	一九六三 年度核撥 數 \$	一九六二 年度支出 \$	一九六三年度與 一九六四年度相 較增或(減) \$	一九六三年度與 一九六四年度相 較增加數 %	一九六二年度與 一九六四年度相 較增加數 \$	一九六二年度與 一九六四年度相 較增加數 %
壹. 職員津貼	2,490,000	2,408,700	2,254,572	81,300	3.4	235,428	10.4
貳. 社會安全保障繳款	4,994,000	4,983,300	4,575,674	10,700	0.2	418,326	9.1
參. 任用、轉調及離職旅費	970,000	922,500	954,033	47,500	5.1	15,967	1.7
肆. 任用、轉調及離職搬運費	621,000	632,250	506,109	(11,250)	(1.8)	114,891	22.7
伍. 離職費	950,000	912,500	875,571	37,500	4.1	74,429	8.5
陸. 職員訓練方案	399,000	336,250	304,053	62,750	18.7	94,947	31.2
第四款共計	10,424,000	10,195,500	9,470,012	228,500	2.2	953,988	10.1

一六七. 諮詢委員會雖承認第壹至第伍各項可說是供給各種法定需要, 但根據過去各年經驗, 預期實際費用將比目前估計數額較少, 因為預料支出之一部分不致實現。舉例而言, 委員會獲悉日內瓦支付安置津貼的特別辦法將於一九六三年七月一日停止施行, 所

以結果將於一九六四年在第參項第(ii)分項下節省約一八,〇〇〇美元。

一六八. 再者, 諮詢委員會建議在第三款薪俸及工資各項內核減數額在相當限度內當然會使與本組織所付報酬數額有關之職員津貼、社會安全保障繳款

——包括合辦職員養卹基金繳款——等等各種一般人事費需要減少。

一六九。無論如何，諮詢委員會盼望秘書長對於引起預算第四款內費用之一切法定需要加以最嚴格管制。

一七〇。關於第陸項職員訓練方案，諮詢委員會擬述及：在向大會第十八屆會提出之第一次報告書內，它已請注意審計委員會建議，為使本組織有更多的能幹財務職員起見，應當訂立會計及財務行政方面的訓練方案(A/5434,第七及第八段)。委員會知道在這方面於第陸項第(ii)分項所列低級專門職位見習員方案範圍內現有見習員人員四名。因本組織缺乏此種人員，委員會希望將在所核准的方案經費範圍內注重財務人員訓練。

一七一。諮詢委員會在其關於一九六二年度及一九六三年度概算的報告書內<sup>37</sup>述及有關的經費不但包括薪俸而且包括旅費及津貼，故建議聯合國可考慮一種辦法，即由有關國家政府供給依低級專門職員見習員方案所任用的該國國民旅費。過去兩年期間在這方面似乎未獲得明確效果，因此委員會必須重述其建議，同時指出由有關國家政府參加擔負此種財務責任將使秘書處能在大會核撥經費的限制範圍內徵聘及訓練較多的候補人員。

一七二。關於第陸項第(iii)分項內請列入費用一〇〇,〇〇〇美元之俄文訓練方案，諮詢委員會注意到，如預算案文內所指明的，估計各見習員於十個月期間翻譯聯合國文件八,五〇〇頁。委員會獲悉，如果此

<sup>37</sup> 同上，第十六屆會，補編第七號(A/4184)，第一七四段；同上，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第一七三段。

項翻譯工作——這是無論如何必須辦理的工作——在莫斯科以外的地方辦理，本組織所付費用將超出一〇〇,〇〇〇美元。

一七三。鑒於秘書長所宣布的調整節制政策以及極重要的節約需要，委員會對於第陸項內增加六二,七五〇美元，即增加百分之一八·七的建議，表示懷疑，此項數額包括第(i)分項職員語文訓練費一五,二五〇美元及第(ii)分項低級專門職位見習費四七,五〇〇美元。此種計劃的價值雖無問題，惟諮詢委員會擬建議在目前情形下應使有關費用不超出一九六三年度數額。

一七四。根據上述意見及建議，諮詢委員會建議將第四款經費定為一〇,三二五,〇〇〇美元，即較秘書長所提概數減少九九,〇〇〇美元。

#### 建議核減數：

第四款。一般人事費…………… \$99,000

#### 第五款。職員旅費

	\$
秘書長所提概數……………	2,070,000
諮詢委員會建議概數……………	1,975,000
一九六二年度(實際支出)……………	2,103,178
一九六三年度(核撥經費)……………	2,024,200

一七五。本款所提概數總額二,〇七〇,〇〇〇美元是要充作下列三類費用：前往會議的職員旅費(第壹項)，職員及受扶養人其他出差旅費(第貳項)，及職員回籍假旅費(第參項)。表六載入一九六二、一九六三及一九六四各年度三項之下的數字細目，連同一九六三年度與一九六四年度相較及一九六二年度與一九六四年度相較在絕對數及百分數方面的變異情形。

表 六

職員旅費：一九六二、一九六三及一九六四各年度按項及按年度分析

	一九六四 年度概數 \$	一九六三 年度核撥 數 \$	一九六二 年度支出 \$	一九六三年度與 一九六四年度相 較增或(減) \$ %	一九六二年度與 一九六四年度相 較增或(減) \$ %
第壹項。前往會議的職員旅費……………	279,700	334,400	268,829	(54,700) (16.36)	10,871 4.04
第貳項。職員其他出差旅費……………	607,500	611,600	582,700	(4,100) (0.67)	24,800 4.26
第參項。職員回籍假旅費……………	1,182,800	1,078,200	1,251,649	104,600 9.70	(68,849) (5.50)
第五款共計	2,070,000	2,024,200	2,103,178	45,800 2.26	(33,178) (1.58)

一七六。這裏可以述及的一點是：諮詢委員會於其向大會第十七屆會提出第七次報告書內，已建議由聯合國自一九六三年一月一日起採用職員旅行待遇訂正標準。<sup>38</sup> 訂正標準已由衛生組織自一九六二年五月一日起開始施行。<sup>39</sup> 根據此項提議，一九六三年度概算第二、第四、第五、第十八、及第十九各款內建議因而核減數額共計四四三,〇〇〇美元。<sup>40</sup>

一七七。在第五委員會討論一九六三年度預算第五款期間，各方的一致意見為衛生組織旅行標準符合世界旅行一般趨勢，且採用此種標準將大有利於本組織；當時希望聯合國系統所有各組織最終將採用相同辦法。最後議定秘書長應依職員服務條例所賦予他的權力並在核定經費範圍之內，顧及第五委員會內各方表示的意見，酌定所用旅行待遇標準，並應就此事項於第十八屆會提具報告。因此，秘書長於一項行政命令內<sup>41</sup> 宣布自一九六三年一月五日開始實行訂正旅行待遇標準，並列出詳細訂正辦法。

一七八。新聯合國制度與衛生組織制度之間的主要不同之點如下：

(a) 雖然兩種制度均以最直接經濟路線之空運為出差旅行正常方式，秘書長決定聯合國維持下列規定：(i) 對於開始任職、改變任職地點、離職、或回籍假旅行及(ii) 當秘書長認為其他方式最有利於聯合國時，得准許用其他方式，兩者均毋須由旅行人擔負額外費用。在另一方面，此種情形下所容許之最多旅行時間將由過去所定至多二十天減至由最直接路線航空旅行所需實際時間，包括經核准之停留時間。旅行所需額外時間將在常年假內扣除。再者，航海旅行期間之旅途津貼現已停付。

(b) 雖然衛生組織規定 P-6 (D-1) 及以下各級職員所有各種旅行均用遊覽/經濟客位，聯合國則規定 D-2 及以下各級職員所有各種旅行均用遊覽/經濟客位，但 D-2 及 D-1 級職員出差旅行准用頭等客位。

一七九。諮詢委員會想要在紀錄上載明它贊同秘書長至今為止為實行大會關於改訂職員旅行待遇標準

的決定所採措施。它深信這不僅將使預算節省而且亦將使行政簡化。

一八〇。如上文第一〇三及第一〇五段已指明的，由於大會決定採用訂正旅行待遇標準作為依大會決議案一七九八(十七)規定本組織應償還各國代表旅費之最高限額的結果，第五款全款內應可再節省二五,〇〇〇美元，理由是經濟客位標準將用於一切職員。

一八一。第壹項。前往會議的職員旅費。本項之下減少淨額五四,七〇〇美元主要由於：(i) 拉丁美洲經濟委員會因其所行每兩年舉行一屆會辦法，於一九六四年將不召開屆會，比一九六三年節省五四,〇〇〇美元；(ii) 非洲經濟委員會將於阿爾及耳開會用職員旅費四九,七〇〇美元，而一九六三年在雷堡市舉行該委員會屆會所需費用為八〇,〇〇〇美元，(iii) 非經會各委員會及輔助機關的需要預料在一九六四年將較少一四,二〇〇美元。此等減少數額之一部分被各種增加數所抵銷，而最大一筆增加係因亞洲遠東經濟委員會在德黑蘭舉行第二十屆會將需在本項內支出四五,四〇〇美元，即比該委員會在馬尼刺舉行之第十九屆會較多二三,四〇〇美元。

一八二。歷年以來，諮詢委員會一再提請注意為不僅在會所以外而且在既定服務地點以外舉行的各種會議服務所需職員旅費及生活津貼支出數額之高，而在會所及既定服務地點，本組織能至少提供一部分必需服務，毋需第五款內核撥經費。委員會必須引為遺憾地作結論說，它請減少會議數目，特別是有關機關在會所以外地點舉行會議數目的呼籲，迄未獲得各方注意，尤未獲若干區域經濟委員會注意。

一八三。在原則上，委員會假定經濟暨社會理事會將接受秘書長所提關於一九六四年度會議方案的建議；依此建議須於一九六四年內取銷或延遲五個專門委員會的屆會，結果如上文第九九段內所指明，在預算各款內均可節省費用。尤其在第五款第壹項內，減少數額將為四,〇〇〇美元之譜。

一八四。第貳項。職員其他出差旅費。一九六四年度概數六〇七,五〇〇美元比一九六三年度減少四,一〇〇美元，即百分之〇·六七，為數甚微；這可認為本項內支出的穩定。惟與一九六二年度實際支出比較即知增加二四,八〇〇美元，亦即百分之四·二六。此項

<sup>38</sup> 同上，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第六四段。

<sup>39</sup> 同上，第五八段。

<sup>40</sup> 同上，第六二段。

<sup>41</sup> ST/AI/150 and Add.1。

增加數額因爲一九六三年一月降低旅行待遇標準，在實際上比僅由統計數字看來較大得多。

一八五．第貳項內預料有的支出之最大部分與會所及各區域委員會二者之經濟及社會事務有關。委員會深知因本組織在分散政策範圍內的工作日漸增多，以及與各專門機關、政府間組織及各國政府所屬部門合辦方案的趨勢，可能需要更多的直接諮商，尤其是當嚴格的期限必須遵守的時候。惟有一點應予注意，即差不多繼續不斷的旅行，尤其是在高級職員方面，祇能對於秘書處工作有不良影響。

一八六．諮詢委員會亦擬請注意第五款第壹項支出與第貳項支出在性質上根本不同。前者係爲提供由各聯合國機關，即歸根到底由各會員國政府明白決定的各項會議所需服務而需要之支出，後者是要用以充作單由秘書處決定的旅費。換句話說，似乎在第一種情形下，秘書長祇有自由去擬訂適於妥善辦理各政治機關召開會議事務的最經濟辦法，而在第二種情形下，秘書處居於主動地位，故對所謂“其他出差旅費”保有充分管制權力。所以在這方面因行政效率以及預算不寬之故必須應用最嚴格的經濟法則。委員會因此極力主張用於這類支出的特別審核及管制程序，應當甚爲嚴密。

一八七．諮詢委員會於其關於一九六三年度概算的報告書內，已指明它認爲沒有理由每兩年在會所召開一次各新聞處主任會議。<sup>42</sup> 它注意到今年已停止此種辦法但是計劃一九六四年召開各新聞處主任的兩個區域會議：一個爲拉丁美洲在桑提亞哥召開，另一個爲歐洲及中東在日內瓦舉行。諮詢委員會已查明各新聞處與會所之間業已用各種交換辦法，尤其是用主管新聞事務次長及其所屬高級助理人員很多次視察辦法，維持密切接觸；它所以認爲既然去年沒有理由召開會所會議，今年亦同樣沒有理由舉行各新聞處主任區域會議。

一八八．委員會雖僅述及少數具體例子，但是無論那一部門的一切出差旅費均須同樣節制，乃屬顯明之事。

一八九．第叁項，職員及受扶養人回籍假旅費。一九六四年度概算數一，一八二，八〇〇美元比一九六三

年度核撥經費較多一〇四，六〇〇美元，即較多百分之九·七〇。這是由於雙數年分期間享有回籍假權利者爲數較多（一九六四年二，四五三人，一九六三年二，〇五六人）。完全根據一九六四年度預計享有權利者二，四五三名計費，第五款第叁項下需要，以目前核准旅行方式及待遇標準和編製概算時有效票價計算，共約一，五三二，〇〇〇美元。惟計及可能有的延期及職員更替，秘書長已將此數減少二四九，二〇〇美元，即減爲一，一八二，八〇〇美元。

一九〇．諮詢委員會雖然明瞭秘書長不能要求享有回籍假資格的職員延遲或放棄權利，却深信實際上因延遲及更替而擲節之數將比秘書長業已減扣者爲數略大。

一九一．由於上述的意見，諮詢委員會建議將第五款經費定爲一，九七五，〇〇〇美元，即較秘書長所提概數減少九五，〇〇〇美元。

一九二．在作此建議時，諮詢委員會明瞭第叁項下可能難以有顯著的節省，所以減少數額的大部分應歸於第貳項上及第壹項的餘額上。

#### 建議核減數：

第五款．職員旅費…………… \$ 95,000

#### 第六款．職員服務條例附件壹第二項及 第三項規定的公費；交際費

	\$
秘書長所提概數……………	105,000
諮詢委員會建議概數……………	105,000
一九六二年度(實際支出)……………	106,093
一九六三年度(核撥經費)……………	100,000

一九三．本款內秘書長所提概數一〇五，〇〇〇美元比一九六三年度核撥經費較多五，〇〇〇美元但比一九六二年度實際支出較少約一，一〇〇美元。此項概數是要充作下列用途：

	\$
壹．職員服務條例附件壹第二項及第三項 規定支給次長及司(局、處)長之公費…	70,000
貳．秘書處其他職員之交際費……………	25,000
叁．大會期間交際費及招待國家元首及貴 賓所需交際費……………	10,000

<sup>42</sup> 大會正式紀錄，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第一八六段。

一九四。第六款內增加的五,〇〇〇美元完全由於：雖然過去幾年第(ii)分項招待國家元首及貴賓所需交際費項下核准列入“待補”，一九六四年度概數內却根據一九六〇、一九六一及一九六二各年度實際支出計算增列五,〇〇〇美元之數。委員會注意到，此項用途所需款額雖顯然難定，而近年以來此種招待的次數不斷增加，且這種趨勢大概將繼續不已。在此情形下，秘書長認為較適當辦法是由本組織負擔純屬禮賓性質的規模較大正式招待，特別是款待來訪國家元首或貴賓的招待會或宴會所需全部費用，而其他類似的惟通常規模較小之禮賓性質招待費用，繼續由本組織與秘書長平分。

一九五。諮詢委員會建議依秘書長所提數額將第六款經費定為一〇五,〇〇〇美元。

### 第三編。房舍、設備及辦公費用

#### 第七款。房舍及房地改良

	\$
秘書長所提概數.....	6,034,500
諮詢委員會建議概數.....	6,034,500
一九六二年度(實際支出).....	4,386,948
一九六三年度(核撥經費).....	4,272,000

一九六。對於第七款的五項中之四項(即第壹項、第貳項、第肆項[一部分]、及第伍項)下所列撥款項目，大會已決定可以承付的最大數額及籌款方法。雖然核撥的經費是按年攤付，現在的情形可以摘要敘述如下：

項次	一九六四 年度攤付 款額 \$	一九六四 年年底未 清償款額 \$
壹。會所建築借款之攤還數.....	2,500,000	37,500,000
[按下列逐年攤付數額表償付：                    \$		
一九六五年至一九七五年.....	2,500,000	
一九七六年至一九八一年.....	1,500,000	
一九八二年.....	1,000,000]	
貳。國際聯合會資產移交聯合國.....	649,500	649,466
[一九六五年一次償還六四九,四六六美元]		
肆。(ii) (a) (1) 萬國宮的現代化.....	311,000	622,000
[一九六五年及一九六六年每年償付三一,〇〇〇美元]		
(ii) (a) (2) 更換萬國宮電話系統.....	33,000	462,000
[按下列逐年攤付數額表償付：                    \$		
一九六五年.....	386,600	
一九六六年至一九七四年.....	7,800	
一九七五年.....	5,200]	
伍。償付世界衛生組織對萬國宮的投資數額(大會一 九六〇年十二月二十日決議案一五八九(十五))	340,000	—
[最後一次付款]		

一九七. 第叁項下未爲桑提亞哥大廈列有款項，須待大會第十八屆會根據秘書長的報告書及屆時應可知曉的贈送方案的結果，進一步加以審議。諮詢委員會憶及，第五委員會曾於第十七屆會決定接受其所作一項建議，參照整個情況，似宜抱適當謹慎態度依原計劃進行建造工程(A/5369, 第五段)。此項決定經大會於一九六二年十二月十九日核可。

一九八. 當時似已立即採取步驟，就地裝置建造設備，大廈的實際建造已於一九六三年一月十八日開始。目前估計架工可於一九六三年十二月底完成，大廈可於一九六五年上半年內使用。

一九九. 諮詢委員會並曾查詢贈送方案的進展情形，獲悉秘書長在大會作成決定後曾於一九六三年一月十八日致函贈送委員會指出經濟情況的嚴重，希望該委員會能够設法經由贈送方案彌補建造計劃的虧絀。贈送委員會依循秘書長函再度致函拉經會所有會員國，促請竭力合作。贈送委員會在第二次呼籲中建議各該會員國政府計及預算情況及實物贈品非可全部利用的事實，慎重考慮現金捐助的可能性以減低虧絀。由於秘書長對贈送方案的重視及爲達成此項方案的目標可供利用的時間甚短，經決定請贈送委員會委員一名由拉經會秘書處職員隨同前往拉丁美洲各國首都作短期訪問，與各會員國政府交換意見，並儘可能激發對此項方案的興趣。

二〇〇. 關於此種商談的第一次結果業經桑提亞哥聯合國大廈贈送方案專設委員會在其提送拉經會第十屆會<sup>43</sup>的一項報告書中述及，其中說“確定可能獲得的贈送的性質及數量爲時尚早”(E/CN.12/676, 第十三段)。在拉經會第十屆會討論的過程中經說明儘管爲力事擲節作過進一步調整，虧絀之數仍然很大，雖然如此，在希望向會員國政府所作呼籲必可獲得普遍的慷慨的反應之下，應依核定的計劃進行建造。除贈送方案專設委員會報告書中提及的獻議外，若干代表團宣布了本國政府的捐贈或增加捐贈數額(E/3766/Rev.2, 第四九六段及第四九七段)。

二〇一. 第肆項紐約會所及日內瓦房地及設備之修改、改良及主要維持工作下列有概數二, 五四五, 〇〇〇美元, 包括以下各項目:

	\$	\$
(i) 紐約會所:		
(a) 房地及設備的修改及改良.....	2,081,000	
(b) 主要維持工作.....	20,000	
		2,101,000
(ii) 日內瓦		
(a) 房地及設備的修改及改良(參閱以上第一九六段中附表)	344,000	
(b) 主要維持工作.....	100,000	
		444,000
		<u>2,545,000</u>

二〇二. 關於項目(i)(a), 會所房地的修改及改良(二, 〇八一, 〇〇〇美元), 根據諮詢委員會的建議<sup>44</sup>(業經第五委員會通過,<sup>45</sup> 並經大會於一九六二年十二月十一日核可), 一九六四年將開始進行修改及改良會議室及有關設備的大規模方案。此項方案包括擴大裝置擴音器的大會堂、擴大四個主要會議室、改造一個理事會會議廳完成建築上的調查及實施地下區域的第一階段的工作(包括視覺設備在內)。

二〇三. 此時爲此類計劃估計的可能費用計二, 〇八一, 〇〇〇美元, 此數暫列在一九六四年度本項之下。基於進一步技術上的研究, 計劃的擬訂及所獲投標三者的訂正概數將提出於大會第十八屆會。諮詢委員會希望在編製計劃及詳細說明時及投標程序中竭力使開支不超出經大會第十七屆會核定的數字範圍。在未有任何新資料的情況下, 諮詢委員會不能提供進一步的意見, 惟有備悉上年度核定的數字, 但在向第十八屆會提出訂正概數時可重行考慮。

二〇四. 項目(i)(b), 會所主要維持工作, 列有繼續替換會議區域陳舊地毯的費用計一二, 〇〇〇美元及升降梯安全設備費用八, 〇〇〇美元。

二〇五. 一如以上第一九六段附表所示, 日內瓦房地及設備的修改及改良費用(三四四, 〇〇〇美元)包括萬國宮現代化第八期付款(三一, 〇〇〇美元)

<sup>44</sup> 大會正式紀錄, 第十七屆會, 議程項目六十二, 文件 A/5267。

<sup>45</sup> 同上, 文件 A/5334。

<sup>43</sup> 一九六三年五月在馬爾岱爾普拉塔(阿根廷)舉行。

及替換萬國宮電話制度第一期付款(三三,〇〇〇美元)。

二〇六. 在項目(ii)(b)日內瓦主要維持工作之下,秘書長爲一九六四年度繼續包括升降機、屋頂、地板及道路一類緊急計劃在內的經常維持工作請撥款一〇〇,〇〇〇美元。

二〇七. 諮詢委員會去年在日內瓦第一次獲悉此項方案,據告所以需要此項廣泛的修補及現代化計劃主要係由於過去數年必須遞延的維持工作。諮詢委員會了解新方案可於預期的將來完成。

二〇八. 今年諮詢委員會據告,“更爲迫切的計劃...倘須及時合乎經濟地確切實施,則在今後幾年中甚至每年列款一〇〇,〇〇〇美元左右將遠不足以應付實際需要。”<sup>46</sup>由此看來,此項維持方案的全部費用可能達三千一百五十萬美元之譜。

二〇九. 諮詢委員會對於此種工作的合理固無疑問,惟不得不表示不安的是,關於日內瓦主要維持工作及擴大計劃,顯因未有任何周詳的計劃以改每年提出支出概數都是依循零星的處理辦法。

二一〇. 數年前實行的萬國宮現代化方案,費用計二,〇八一,〇〇〇美元,<sup>47</sup>出自瑞士政府借款。此數據稱足可應付相當長期間預期的需要。但大會須於去年第十七屆會另行核定一項全部替換萬國宮電話制度的計劃,需款四九五,〇〇〇美元。<sup>48</sup>

二一一. 今年,甚至在現代化方案尚未全部償清以前,諮詢委員會獲悉,由於日內瓦所舉行的會議數目日益增加,特別是召開主要特別會議的趨勢,或須設想到再度擴充會議及有關設備。此種擴充的費用約計二百萬美元。

二一二. 諮詢委員會對於方案的最終範圍未獲有精確資料,因此不能作成任何評議。此時祇能建議核定秘書長所提概數,但須基於一項了解,即秘書長不久即將提出一項完全的日內瓦修理及現代化方案,向大

會保證此種方案在許多年內足可應付一切預料的需要。

二一三. 關於此時第七款下所提一九六四年度概數,除須計及以上各段中所表示的意見及保留外,特別是須基於第十八屆會中的訂正概數重行考慮的條件下,諮詢委員會建議核定秘書長所提之數六,〇三四,五〇〇美元。

#### 第八款. 永久設備

	\$
秘書長所提概數.....	504,500
諮詢委員會建議概數.....	460,000
一九六二年度(實際支出).....	447,078
一九六三年度(核撥經費).....	500,000

二一四. 本款所列經費備充購置聯合國各辦事處傢具及設備之用,但難民事宜高級專員辦事處及特派團所在地辦公室的購置費除外。概數較一九六三年度核撥經費增加四,五〇〇美元,增加款額分配於有關辦公室如下:

辦公室	一九六四年度概數 與一九六三年度核 撥經費相較的增加 數(或減少數) \$
會所.....	1,730
日內瓦(包括歐經會).....	7,800
各新聞處.....	(11,300)
非經會.....	5,000
亞經會.....	270
拉經會.....	1,000
	<u>4,500</u>

二一五. 本款所列概數係爲計及兩種特殊需要:(a)更換陳舊或損壞的設備;(b)添購設備。如秘書長在其概算中所述及,一九六四年度會所及日內瓦概數的大部分係爲更換而非購置各種永久設備。過去幾年依本款下可動用的經費主要用以購置迫切需要的加添的設備。因此,經常的更換據說大爲落後,結果累積許多陳舊的不堪使用的設備。秘書長認爲,除非於一九六四年開始積極努力更換此類設備,工作的有效執行可能遭遇重大困難,並可能引起較高的維持費用。

二一六. 諮詢委員會一向主張在繼續使用可合理應用的一切設備的原則之下採用最合乎經濟運用的規

<sup>46</sup> 同上,第十八屆會,補編第五號(A/5505),第六十四頁。

<sup>47</sup> 經大會一九五七年二月二十七日決議案一一〇一(十一)、一九五九年十二月五日決議案一四四七(十四)及一九六一年十二月二十日決議案一七三七(十六)核定。

<sup>48</sup> 大會正式紀錄,第十七屆會,附件,議程項目六十二,文件 A/5280, A/5391(第四十八段至第五十一段) A/C.5/935。

劃周詳的更換政策。因此，諮詢委員會在原則上趨向於建議核定秘書長的更換方案。

二一七。但是，一九六四年度概算係基於一九六四年度人員表維持一九六三年度數額的假定，在此種情形下，諮詢委員會不能了解何以秘書長為會所及日內瓦購置設備請撥款項在第八款概數總額中仍佔很大的比例。比照秘書長所採不為一九六四年度設置任何新員額的政策，似可合理推定，購置方案應已大為削減。

二一八。諮詢委員會了解，特別是會議事務廳工作量的增加引起了打字室及印刷所輪班的重疊而可能需增添若干辦公室機器及複印設備，但不能確認何以需要添置桌、椅、文件櫃、書廚、架子一類傢具。諮詢委員會對於第四款下的電訊設備亦作同樣評議，該款下購置設備費用佔請撥款額三分之一強。此種需要當可削減，而不致於妨害本組織工作的效率，因此諮詢委員會特別指出，新聞廳雜項設備概數四四,六五〇美元，佔第四款所列概數百分之五八點五，似可大加削減。

二一九。諮詢委員會根據上述意見，又鑒於本組織財政狀況極為困難以及預期一九六四年內會議日程形將縮減，爰建議紐約及日內瓦購置設備概數核減一半左右，此項核減特別涉及第壹項，傢具及裝置，第貳項，辦公室設備，第肆項，電訊設備，第陸項，其他設備。

二二〇。因此，諮詢委員會建議將第八款經費定為四六〇,〇〇〇美元，即較秘書長所提概數減少四四,五〇〇美元。

建議核減數：

第八款。永久設備…………… \$44,500

第九款。房地維持、使用及租金

\$

秘書長所提概數…………… 3,694,750

諮詢委員會建議概數…………… 3,600,000

一九六二年度(實際支出)…………… 3,546,299<sup>a</sup>

一九六三年度(核撥經費)…………… 3,568,200

<sup>a</sup> 包括大會第十六屆會第二期會議的費用三一,二〇二美元。

二二一。第九款所列全部概數三,六九四,七五〇美元，較一九六三年度核撥款項總共增加一二六,五五〇美元，較一九六二年度實際支出總共增加一四八,四五一美元。要評斷所擬辦理的一九六四年度各項事務的情形，最好將一九六四年度概數和計及其後工資及費率等的上漲而加以調整的一九六二年度支出相比(自從一九六二年初以來，那項支出估計為六六,五〇五美元)，而除去大會第十六屆會第二期會議估計的費用三一,二〇二美元。根據此點，概數總額三,六九四,七五〇美元與一九六二年度及一九六三年度可以比較數字的分配情形如下：

表 七

房地維持、使用及租金：按照辦事處及一九六二、一九六三  
及一九六四各年度的分析

	一九六四年 度概數 一 \$	一九六三年 度核撥經費 二 \$	一九六二年 度支出 三 \$	計及以後工資及 費率的上漲加以 調整後的一九六 二年度支出 四 \$	一九六二年度(第 四欄)與一九六四 年度(第一欄)相較 增加數(或減少數) 五 \$
會所……………	3,146,530	3,078,000	3,126,404	3,161,707	(15,177)
日內瓦……………	277,000	220,100	183,163	183,163	93,837
各新聞處……………	100,000	96,200	92,156	92,156	7,844
非洲經濟委員會……………	48,740	53,200	26,364	26,364	22,376
亞洲遠東經濟委員會……………	44,000	31,700	46,441	46,441	(2,441)
拉丁美洲經濟委員會……………	78,480	89,000	71,771	71,771	6,709
第七款總計	3,694,750	3,568,200	3,546,209	3,581,602	113,148



二二二. 第壹項,包工費用,所列概數較一九六三年度核撥經費增加一〇六,九〇〇美元,如與一九六二年度經調整的支出比較則增加七八,二九三美元,其中包括會所增加數四五,三八七美元及日內瓦增加數三二,九〇六美元。會所費用需要的數字較高完全是由於工資及費率的增加,倘非(i)以帶子替代圓盤錄音設備及(ii)因一九六四年內行將執行改變大會堂及主要會議室方案會議活動必須減少兩者的結果一九六四年度電訊工程師的需要相對減少的話,此種增加的影響甚至會更大。日內瓦概數的增加係由於秘書長認為亟須開始若干內部維持工作,諸如有計劃地在數年之內重行粉刷辦公室及走廊。關於此一項目,諮詢委員會促請注意它針對為日內瓦主要維持工作及擴充零星提出概數所作評議。

二二三. 第貳項,水電消耗,所列概數較一九六三年度核撥經費增加三〇,一〇〇美元,如與一九六二年度經調整的支出比較則增加一一,一八三美元。後一數字係下述兩點的最後結果:

(a) 會所方面減少九,八五八美元,此係由於一九六二年內因舉行大會屆會第二期會議關係支出數字異常之高;

(b) 日內瓦方面增加二一,〇四一美元,主要由於水電消耗費率增高,諸如在一年之內柴油價格增加百分之二五點六,一九六三年一月一日水價增高百分之一百六十。

二二四. 第參項,其他房地維持費用,所列概數較一九六三年度核撥經費減少一〇,四五〇美元,惟較一九六二年度經調整的支出則增加二三,八七二美元。後一增加數字係下述各點的最後結果:

(a) 會所方面減少五〇,七〇六美元,此數幾全係一九六二年度為重行安置設備及裝置隔板的非常有支出;

(b) 日內瓦方面增加三九,八九〇美元,主要由於須在萬國宮以外租用額外辦公室,以安頓為特別主要會議所需許多臨時職員;

(c) 各新聞處增加七,八四四美元,主要由於在一九六三年度及一九六四年度開設新的新聞處;

(d) 非經會增加二二,三七六美元,主要係由於有關一般維持工作、修理及擦窗的若干費用過去係由所

在國政府擔負,現在聯合國與所在國政府之間的協議之下由本組織擔負;

(e) 亞經會減少二,二四一美元,係因維持工作用品費用稍減之故;

(f) 拉經會增加六,七〇九美元,主要由於租金較高。

二二五. 諮詢委員會對於秘書長企圖在預算範圍之內應付本款經費需要一事表示欣慰,並察悉除掉一個例外數字的增加都是由於貨物及勞役價格的增高。

二二六. 此一例外涉及在日內瓦租用額外的外界辦公室面積,所以如此,似係由於在該城舉行會議的數目日益增加及衛生組織建造工作的不可避免的耽擱。此係需要縮減會議日程的另一事例。諮詢委員會不得不促請注意,如果會議日程繼續擴充,秘書長勢須採取緊急措施或權宜之計。在以現有職員不足以應付工作需要的情形下,徵聘的臨時職員數目遂日益增加;在辦公室面積不足以安頓此類職員之際,秘書處祇有租用外界辦公室面積。

二二七. 除此種特殊情況外,諮詢委員會了解本款所列支出決定於下述一類因素:與外界包工者可以商談的條件及情況、水電消耗費用及租金數額,因此行政上的管制是相當有限制的,此種管制大部分限於決定所需事務的數量及標準。雖然如此,諮詢委員會相信應更加致力於獲致撙節。關於此點,諮詢委員會對於最近幾年來會所及日內瓦經由自動管制及現行嚴格水電消耗計劃甚感滿意。因此,諮詢委員會認為有擴充及加強之必要。

二二八. 但在本組織的財政狀況之下應採更為嚴厲的步驟。諮詢委員會願建議,在預算的此種方面,應竭力設法達成支出的穩定。例如,倘若貨物及勞務的價格增加,就必須經由更為嚴格的管制減少購買的數量。由於第九款下給付的包工職員的工資及若干用品,例如日內瓦的柴油,價格的繼續增加,諮詢委員會建議進行詳細的研究,以查明可否去較有利的基礎重行商洽若干契約,並覓致用品及人力較為低廉的來源。

二二九. 諮詢委員會並憶及曾在其關於一九六三年度概算的報告書第二二二段中說道,這種情形由於合併聯合國及各專門機關在各地的房地以及各國政府

進一步慷慨爲懷提供低廉租金的房地，或在若干場合之下免費供給，可能緩和下來。

二三〇。諮詢委員會接獲關於此項問題的臨時報告書，內稱，爲達上述目的起見，秘書長曾積極地繼續與所在國政府及各專門機關商談。自最近一次向諮詢委員會提送的報告書以來發生過下述使人興奮的發展：

(a) 曼谷：泰國政府今年正在進行建造亞經會目前所佔用大廈的添築房屋；

(b) 貝魯特：黎巴嫩政府現正考慮於一九六三年至一九六五年建造一個大會議堂及作爲聯合國體系各辦事處的一個聯合大廈的計劃；

(c) 伯拉西里阿：巴西政府曾表示願意留出一片土地爲以後日期建造聯合國大廈之用；

(d) 開羅：阿拉伯聯合共和國政府提供一個新地址爲建造業經於一九六二年議定的聯合國聯合大廈之用；

(e) 達卡：預期塞內加爾政府將提供非洲經濟發展協進社所需面積及便利；

(f) 新德里：印度政府業已提出建造一聯合國聯合大廈的建築計劃；

(g) 尼阿美：奈及爾政府現正建造一聯合國聯合大廈(及房屋單位)以安頓非經會分區辦事處及各專門機關辦事處；

(h) 巴黎：文教組織及民航組織現正在法蘭西政府的協助之下建造一個新的大廈；

(i) 坦吉爾：摩洛哥政府邀請非經會在坦吉爾設一分區辦事處，並願提供面積及設備；

(j) 突尼斯：突尼西亞政府正考慮在不久的將來建造一聯合國聯合大廈及一會議中心。

二三一。大會當願對於各所在國政府所提供的此種協助表示欣慰，並希望其他政府對於此種慷慨態度競相倣效。

二三二。雖然如此，關於個別辦事處特別是新聞處的租金，今年諮詢委員會必須再度引以爲憾地作下一結論，即迄今所獲結果是使人遺憾的，並特別指出概算中表 9-5 所示在全世界各地支付了鉅額租金。

二三三。秘書長在其上述報告書中稱，爲改善此種情形起見，他曾與歸聯合國擔負新聞處租金的那些所在國政府接洽，以便獲得免費的或減低租金的房地。

二三四。使人饒有興趣的是，聯合國爲海外房地租金支出的費用估計爲一五〇，一一四美元。<sup>49</sup> 聯合國未獲免費待遇的那些四十七個新聞處房地(包括區域經濟委員會房地)的費用合計佔此數的百分之四十九(七三，四〇四美元)。餘額包括日內瓦租金費用(三〇，〇〇〇美元)、拉經會租金費用(四〇，六八〇美元)及貝魯特社會事務處租金費用(六，〇三〇美元)。

二三五。諮詢委員會了解，秘書長在他與關係所在國政府商談時曾提及關於促請所在國政府向聯合國辦事處提供房地一事諮詢委員會的意見及建議與聯合國所採政策；並了解在開設新的新聞處時，他曾依照此類政策及建議請求所在國政府免費供給房地。最近自一九六〇年一月以來開設的十四個新聞處中有十三個新聞處自所在國政府獲得協助，協助的形式或爲免費的房地，或代以現金捐助(布隆提的新聞處是一個例外，該處的開設係依大會向當時盧安達烏隆提託管領土所發明白訓示)。秘書長強調一九六〇年以前佔用的房地問題仍然存在；在若干場合之下，所在國政府慷慨提供免費待遇；在其他場合之下，佔用的房地仍由聯合國承付全部或一部分租金。

二三六。秘書長擬與會員國政府積極進行談判，俾可獲得進一步的進展，並將向諮詢委員會下一屆會提出關於此項談判結果的詳細報告書。

二三七。諮詢委員會參酌上述意見建議將第九款一九六四年度經費定爲三，六〇〇，〇〇〇美元，較秘書長所提概數減少九四，七五〇美元。

建議核減數：

第九款。房地維持、使用及租金…………… \$94,750

第十款。一般費用

\$

秘書長所提概數……………	4,133,400
諮詢委員會建議概數……………	4,000,000
一九六二年度(實際支出)……………	4,117,972 <sup>a</sup>
一九六三年度(核撥經費)……………	3,983,800

<sup>a</sup> 包括大會第十六屆會第二期會議的費用七一，九一二美元。

<sup>49</sup> 詳見大會正式紀錄，第十八屆會，補編第五號(A/5505)，表 9-5。

二三八. 本款第壹項至第陸項包括所有辦事處一般用品及事務的費用，但聯合國難民事宜高級專員辦事處及各特派團的辦事處不在其內，那些辦事處所需費用已分別列在第二十款及第十八款。第柒項列有研究及見習方案經費需要。

二三九. 一九六四年度概數較一九六三年度核撥經費增加一四九,六〇〇美元，較一九六三年度實際支出增加一五,四二八美元。和第九款(房地維持、使用

及租金)概數一樣，要更明晰地評定所擬一九六四年度需要的款項，最好是將那些款額和一九六二年度以來計及工資及費率的增加數而調整的一九六二年度支出，加以比較，那個增加數估計為四三,一二三美元，但不包括大會第十六屆會第二期會議的估計費用七一,九一二美元。根據後者的情形，概數總額四,一三三,四〇〇美元與一九六二年度及一九六三年度可以比較數字的分配情形載見表八。

表 八

總務費：按照辦事處及一九六二、一九六三及一九六四各年度的分析

	一九六四年度概數 一 \$	一九六三年度核撥經費 二 \$	一九六二年度支出 三 \$	計及以後工資及費率的上漲加以調整後的一九六二年度支出 四 \$	一九六二年度(第四欄)與一九六四年度(第一欄)相較增加數(或減少數) 五 \$
會所.....	2,958,000	2,868,000	2,976,118	2,947,329	10,671
日內瓦.....	468,900	459,700	445,969	445,969	22,931
各新聞處.....	236,800	220,300	226,946	226,946	9,854
非洲經濟委員會.....	219,700	163,400	253,510	253,510	(33,810)
亞洲遠東經濟委員會.....	100,100	96,500	68,091	68,091	32,009
拉丁美洲經濟委員會.....	149,900	175,900	137,848	137,848	12,052
技術協助徵聘事務處.....	—	—	9,490	9,490	(9,490) <sup>a</sup>
第十款總計	4,133,400	3,983,800	4,117,972	4,089,183	44,217

<sup>a</sup> 過去設在巴黎的技術協助徵聘事務處經費需要，包括在日內瓦辦事處概數之內。

二四〇. 自表八可知，整個概數較一九六二年度調整後的支出約增百分之一左右，此數可認為在穩定的合理範圍之內。諮詢委員會對於為求第十款下支出相對減低所作努力表示欣慰，尤以揆諸過去此項支出總是每年大增的情形為然。雖然如此，諮詢委員會相信可以而且應該更朝此方向努力。

二四一. 此項信念係基於以下兩個因素：

(a) 第十款所列支出多數均可受行政管制。例如，秘書長對於以下一類事項作成決定大有伸縮餘地：消費的數量及用品的素質，就各項通訊方式(普通郵件對航空郵件或航空公文袋，或航空郵件對海底電報)而為選擇、設備及事務的標準，等等；

(b) 健全的預算措施固在任何情形之下均須力事撙節，在本組織財政狀況日益嚴重之下僅僅穩定尚嫌不夠，事實上亟須減低支出。

二四二. 因此，諮詢委員會是在設想到必須厲行撙節的迫切需要之下審查秘書長為預算第十款所提數字的。在就個別項目提出任何明確評議以前，諮詢委員會願促請注意，因為此種性質的支出有趨於上漲的自然趨勢，必須特別鼓勵節制並縮減所有費用，不僅就會所及日內瓦而言，而且就每一實地辦事處而言，均須如此。關於詳細概數本身，諮詢委員會在本報告書中僅擬指出應該大事撙節的方面。

二四三. 第壹項，郵電費概數(一,二四一,二〇〇美元)較一九六三年度核撥經費增加二四,三〇〇美元，但較一九六二年度經調整後的支出減少七五,四五九美元。此種減低主要原因為：

(a) 橫渡大西洋海底電線租費減低及取消紐約與日內瓦之間的無線電聯繫；

(b) 循諮詢委員會所表示的意見<sup>50</sup>於最近所作調查結果，預期海底電報的通訊，尤以經由商業便利的通訊將見減少；

(c) 預期由於更為嚴格地管制此類用途支出的結果郵費及公文袋經費需要(儘管郵費及空運費率增加)將減低；

(d) 由於在阿的斯阿貝巴設置聯合國無線電臺，非經會的支出大為減低。

二四四. 諮詢委員會對於此種減低情形固表欣慰，惟認為如果決心遵守厲行撙節的標準，支出更可節減，至少就上述(b)及(c)目而言是如此。誠如以上第二四一段中所說，秘書處必須經常尋覓比較低廉的通訊方法，顯然目前海底電報及長途通話有很大一部分可改用航空郵件而不致於妨礙本組織職務的適當執行。實際上，行文妥善明確的函件比較簡略的電報或倉卒的通話更能獲得精確而詳盡的答覆。再則，目前經由航空發出的許多印刷資料如改由陸運郵包發出是不會過時的。諮詢委員會可以斷言，倘若目前正在進行的調查工作嚴格依此類原則做去，第壹項郵電費項下必可獲得遠較鉅大的撙節。

二四五. 關於第壹項，諮詢委員會認為不得不加以評述的另一點是刊印“一瞥”所引起的額外費用。預算案文中說到“更為嚴格地利用海底電報以提供包括在出版物‘一瞥’之內的資料獲致的撙節。”<sup>51</sup>委員會憶及去年在刊印‘一瞥’時係基於不再有額外支出的一項了解。<sup>52</sup>委員會應可預期在過去十二個月中可以做到此點。惟委員會查明一九六三年內將為遞送“一瞥”資料花費海底電報費五,〇〇〇美元，而且一九六四年內計劃着作同樣的支出。再則，如果計及新聞處人員和會所新聞廳人員所花費的時間，則此數僅是此項出版物實際生產費用的零星數而已。

二四六. 在此種情形下，委員會願重行申明：如須繼續出版“一瞥”，便不應使本組織承擔任何費用，委員會所計及的不僅是海底電報費一類直接費用，而且還有職員時間、用品一類間接費用。除開這個問題的預

算方面，諮詢委員會並不相信可把“一瞥”認為本組織新聞方案的一個工具。

二四七. 第貳項設備租金及維持費項下概數(三六七,二五〇美元)較一九六三年度核撥經費增加一〇七,七五〇美元，較一九六二年度經調整後的支出增加一一八,七六六美元，幾完全由於一九六四年最後四個月一架電子計算機的租金(九二,〇〇〇美元)。增加的餘額係由於日內瓦第二架薪水帳計算機租金，以及新聞處及區域委員會的經費需要。諮詢委員會認為後者應由節餘來抵充。

二四八. 諮詢委員會考慮了基於行政管理處所提關於一九六三年度概算的一項詳細報告書設置一個電子整理資料制度以應本組織會計上的需要一事；它在其一九六二年度主要報告書第一六一段對此問題作過許多評述，並說明它在技術上不反對此項建議。委員會憶及改變制度的建議是為必須擴大範圍及更富於伸縮性，俾可配合工作數量的日益增加及複雜性質。在目前卡片打洞制度之下，要應付此類新的需要惟有大大增加機器數目及增添職員。再則，擬議的制度不但可以應付財務廳及有關部門以及兒童基金會及合辦職員養卹基金的需要，而且可以應付統計處的整理資料的大量需要。

二四九. 委員會獲悉，研究整個本組織之需要的結果，秘書長的結論是，應付此類需要的最適當的辦法是在會所裝置一個國際商業機器公司的七〇四〇制度，再加上若干附帶的設備，把統計工作及會計工作合在一起。此一制度可以提供必要的速度，並可富於伸縮地配合目前的需要，而且可以適當地計及將來的擴充量。因為定貨日期與交貨日期兩者之間須有一大段時間，此項設備須於一九六四年九月才能裝置。

二五〇. 整個預算情況可以撮述如下：預算第三款第叁項下列有一九六三年度款項七〇,〇〇〇美元，並擬為一九六四年度請撥同數，備充將現有卡片打洞制度改變為電子整理資料工作引起的擬訂方案及有關工作的費用。同樣，第十款第貳項下列有一九六三年度款項五三,〇〇〇美元，並擬為一九六四年度請撥同數，備充卡片打洞設備租金。此外，在同一項目之下擬為一九六四年度再撥九二,〇〇〇美元(參閱以上第二四七段)備充該年度九月一日起電子整理資料設備租金。一九六四年度概算第三款下並列有款項一八〇,

<sup>50</sup> 大會正式紀錄，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第二三四段。

<sup>51</sup> 同上，第十八屆會，補編第五號(A/5505)，第七十八頁。

<sup>52</sup> 同上，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第三十段及第二二九段。

〇〇〇美元，備充繼續包工經由計算機器編纂統計資料的費用，一九六三年度為此請撥的數額是相同的。委員會希望竭力設法加速改用新電子制度的過程，俾本組織能儘早獲得預期的利益。

二五一．第叁項，新聞用品及事務費項下概數(一,二〇八,〇〇〇美元)較一九六三年度核撥經費增加九,〇〇〇美元，但較一九六三年度經調整後的支出顯然減少五九,〇三三美元。但是，此數與預算中表10-6所列預期減少的收入一二,〇〇〇美元之譜相抵尚嫌不足(諮詢委員會在其關於收入第二款的意見中對此項目另有評述(參閱第三四九段至第三五〇段))。因此，按照淨額計算，一九六四年度估計的費用較一九六二年度經調整後的數字增加六九,一五三美元左右。

二五二．諮詢委員會認為費用的增加如非為履行本組織基本職務所必要，均無理由可言；實際上，如果經費有限，顯須隨之限制工作的範圍。在有些方面，例如新聞，為用品及事務增加的任何支出須以其他用品及事務的節餘或增加的收入相抵。再則，必須再度努力減少一切可以避免的開支。例如，關於印刷費用，諮詢委員會希望會員國政府可以負擔印刷聯合國出版物正式語文以外其他語文本的費用。基於上述種種理由，委員會建議第叁項下新聞用品及事務淨額費用維持一九六二年度的數額。

二五三．第肆項圖書館書籍及用品概數相當地穩定於一五六,〇〇〇美元。但是，揆諸委員會於上一年度所表示的下一希望使人有點失望：

“諮詢委員會固不擬縮減購置書籍方案，或可在會員國政府協助之下請求出版者惠予慷慨合作，而免費獲得聯合國感覺興趣的出版物。新聞廳與多數國家的作家及出版者維持密切關係，似可以促進對此方面的積極興趣。”<sup>53</sup>

諮詢委員會認為，在各會員國政府同情的諒解之下，由秘書處，特別是新聞廳努力的結果，應可使第肆項概數低於秘書長建議的數字。因此，委員會建議第肆項核撥經費一四〇,〇〇〇美元，減少一六,〇〇〇美元。

二五四．為第柒項研究及見習方案所列概數為五〇,四〇〇美元。此數較一九六三年度核撥經費少九,〇〇〇美元，但較一九六二年度實際支出多二,八七七

美元。關於提出預算格式的原則，委員會認為第十款所列係“總務費”，其中包括此種方案似乎是毫無理由的。或者可以辯論說，擬議訓練新聞助理八名的概數(一一,五〇〇美元)列在第四款第陸項職員訓練方案下更為妥當，同時，目前在第十款所列其他訓練方案經費可以列在第十二款(特別費用)或第五編(技術方案)。無論如何，諮詢委員會建議秘書長在編製一九六五年度概算以前考慮到此項問題。

二五五．至就概數本身而言，委員會對於此種計劃的用處表示相當懷疑，因此建議參酌目前的財政狀況重新加以充分考慮。

二五六．諮詢委員會認為，第十款其他各項是可以嚴格管制的，因此應可獲致進一步的撙節。基於上述種種考慮，委員會建議為第十款撥款四,〇〇〇,〇〇〇美元，較秘書長所提概數減少一三三,四〇〇美元。

建議核減數提要：	\$
第陸項，圖書館書籍及用品……………	16,000
第十款餘額……………	117,400
	133,400

#### 第十一款．印刷費

	\$
秘書長所提概數……………	1,481,600
諮詢委員會建議概數……………	1,438,500 <sup>a</sup>
一九六二年度(實際支出)……………	1,261,911
一九六三年度(核撥經費)……………	1,483,750 <sup>b</sup>

<sup>a</sup> 如經濟暨社會理事會決定依照秘書長建議(E/3741)於一九六四年僅舉行屆會一次，此數將再減少一四,五〇〇美元，減為一,四二四,〇〇〇美元。

<sup>b</sup> 包括大會第四特別屆會正式紀錄印刷費四三,〇〇〇美元。

二五七．第十一款概數備供招商承印的費用，但是國際法院(第二十一款)、聯合國難民事宜高級專員辦事處(第二十款)、特別會議(第二款)、特派團及有關工作(第十八款)及書籍雜誌以外的新聞需要(第十款)的印刷費不在其內。

二五八．和已往各年一樣，本款的詳細項目載有全部印刷方案的情況(第壹項至第陸項)，惟未列入上述例外情形。但是印刷方案大部將以自辦印刷方法印行，結果招商承印費便相應減少(第柒項)。

<sup>53</sup> 同上，第二三六段。

二五九。第十一款概數計一,四八一,六〇〇美元,較一九六三年度核撥經費減少二,一五〇美元。但是,一九六三年度核撥經費內有一筆特別款項四三,〇〇〇美元,充印刷大會第四特別屆會正式紀錄之用;因此根據更可加以比較的數字,一九六四年度概數較一九六三年度約增四〇,八五〇美元左右,茲表列如下;

	方案總額 (第壹項至 第陸項) \$	自辦複印 核減數 (第柒項) \$	招商承 印費 \$
一九六四年度概數...	1,906,600	425,000	1,481,600
一九六三年度核撥經費.....	1,865,750	425,000	1,440,750
一九六四年度增加數	40,850	—	40,850

一九六四年度概數中此項增加數四〇,八五〇美元主

要由於正式紀錄數量繼續擴大、招商承印費增加及為供銷售的印刷量增大之故。

二六〇。表九係按照一九六四年度概數,一九六三年度核撥經費(不包括第壹項下的特別款項四三,〇〇〇美元)及一九六二年度支出的分析。

二六一。概算載有涉及秘書長請撥經費的詳細資料及附表。本報告書僅論及諮詢委員會認為有就之提供意見必要的那些項目。

二六二。委員會願首先說明,從以下表九便可知,關於第十一款所列支出已獲得合理程度的穩定。所以如此,主要由於出版委員會的努力,該委員會經由經常覆核的程序,已能使出版方案不超出限度之外。因此,委員會願對出版委員會表示嘉許,並建議大會正式核可該委員會的穩定方案。

表 九

印刷:按照項次及一九六二、一九六三及一九六四各年度的分析

項 次	一九六四 年度概數 \$	一九六三 年度核撥經費 \$	一九六二 年度支出 \$	一九六三年度與 一九六四年度相 較的增加數 (或減少數) \$
壹. 正式紀錄.....	879,800	850,000	775,452	29,800
貳. 經常出版物.....	678,200	648,750	622,749	29,450
叁. 研究報告及報告書...	209,950	233,600	125,759	(23,650)
肆. 新聞廳定期刊物及書籍.....	86,400	85,400	85,960	1,000
伍. 常設中央鴉片委員會 及麻醉品監察團...	16,620	13,700	13,363	2,920
陸. 其他招商承印費.....	35,630	34,300	37,278	1,330
第壹項至第陸項總計	1,906,600	1,865,750	1,660,561	40,850
柒. 減: 自辦複印核減數 (425,000)	(425,000)	(425,000)	(398,650)	—
第十一款總計	1,481,600	1,440,750	1,261,911	40,850

二六三。關於出版委員會所採步驟,委員會願提及將每年詳細覆核整個出版方案兩次的辦法改為四次的一項決定。如此,該委員會便可經常注意優先次第並基於最迫切的需要重行分配各部及各區域委員會間可動用的款項。

二六四。出版委員會本年內從事的另一措施是覆核目前將資料包括在正式紀錄中的標準。委員會了解

此項覆核的目的之一是減少補編的數目以及印作補編或重印作補編的文件的篇幅。在預期經由此項覆核於一九六四年度可獲致的節餘之下,茲按預料需要的實際費用對第壹項正式紀錄初步概數七六七,八〇〇美元整筆核減七〇,〇〇〇美元。

二六五。秘書長在其預算書內促請注意紐約區域最近幾年來工資及材料費用的不斷增高,瑞士的招商

承印價格甚至更為陡漲：一九六三年初增加了百分之二十，而且揆諸一切徵兆，此種上漲趨勢將繼續下去。因此，諮詢委員會在審議第十一款概數時注意到秘書長所說，祇有將概算所列工作方案低於為一九六三年度核定的方案款額才能應付上述增加情形，從而使概數不超出一九六三年度核撥經費的範圍。

二六六．第壹項正式紀錄概數的增加係由於紀錄的數量繼續增加。秘書長預料會議及文件頁數將更增多，因此，項目(i)大會及所屬各委員會、項目(ii)安全理事會及所屬各委員會及項目(iii)經濟暨社會理事會及所屬各委員會的支出將隨之增加。

二六七．關於項目(i)，大會及其所屬各委員會，此處可提及去年諮詢委員會針對此特殊一點所作以下的評述：“諮詢委員會固承認秘書長對於會議次數不能行使直接控制，但認為他的假定未免趨於悲觀，因為那祇是在會員國政府及其所屬代表團合作之下可以遏止的一種趨勢的推演而已。”<sup>54</sup>

二六八．項目(ii)所列安全理事會正式紀錄概數較一九六三年度核撥經費增加一六,二〇〇美元，較一九六二年度實際支出增加六二,〇〇〇美元強，或百分之二五七。此處諮詢委員會亦認為秘書長的概數係基於會議次數繼續增加的趨勢，他此項預測可能過於悲觀。

二六九．諮詢委員會在本報告書第一部分(第五十六段至第七十四段)內就一九六四年度關於會議行將存在的困難情況作過詳細評述，同時，正如以上第九十九段中所述，諮詢委員會假定經濟暨社會理事會將接受秘書長縮減會議日程之議。此種決定自然使項目(iii)，經濟暨社會理事會及其所屬各委員會，所列正式紀錄數量減低。秘書長的建議含有以下兩點：(a)取消或延緩五個專門問題委員會的一九六四年屆會，結果此一項目下可節省一一,五〇〇美元；(b)取消理事會本身的春季或會所屆會，由於正式紀錄的數量將隨之減低，結果又可節省一四,五〇〇美元。

二七〇．諮詢委員會固然相信理事會會接受秘書長的建議，惟不願預斷理事會關於其本身春季屆會的決定，因此僅建議在項目(iii)下因那些專門問題委員會於一九六四年內不舉行會議而核減其正式紀錄概數

一一,五〇〇美元。如果理事會不於下年舉行春季屆會，便可再核減一四,五〇〇美元。

二七一．第貳項經常出版物概數增加二九,四五〇美元，增至六七八,二〇〇美元。諮詢委員會在去年面臨同樣增加情形之際曾說僅自本項所列出出版物數目看來便須對整個方案重行加以評估。諮詢委員會所獲說明是，所有出版物均係基於大會或其他決策機關的決議案，因此不經有關機關贊同不能停止，雖然如此，諮詢委員會建議由秘書長決定那些出版物已失去價值或係多餘，然後向主管機關建議取消或合併那些出版物，或減少那些出版物出版的頻率。委員會認為聯合國出版物汗牛充棟，再加上來自各專門機關及國際組織的大量其他資料，其中的大部分很可能從未有人閱讀過。<sup>54a</sup>

二七二．就今年而言，諮詢委員會察悉，經濟及社會事務部有三項經常出版物——人口彙報，國際社會服務評論及住宅建設、建築及設計——業經在獲得有關機關之同意下停刊，但是，縮減出版物所獲摺節由於增加的各種出版物及編製一項新年刊國際社會發展評論的決定，以之相抵尚嫌不夠。諮詢委員會了解聯合國在各方面的活動展開；惟認為由於職員有限在此種擴展之下必須隨之縮減其他方面的活動。本組織的財政狀況應可成為嚴格地穩定出版物預算的理由，諮詢委員會惟有再度建議徹底審查出版物表，以便取消並非許多會員國極感興趣的那些刊物。

二七三．最後，諮詢委員會願促請大會注意以下一點，在最近屆滿的會計年度一九六二年度中，第十一款的盈餘計一六七,八三九美元，幾完全由於第壹項正式紀錄及第叁項研究報告及報告書。委員會獲悉，因為秘書處在一九六二年內工作繁重，尤其是必須為一個額外的會議服務，其中包括大會第十六屆會兩次續會，以致不能在核定方案的範圍內編製、編輯及繙譯可於該年度內付印的若干出版物。結果此種工作勢須移轉於一九六三年度，一九六二年度的支出因此隨之減少。由於同樣的理由，一九六二年度不能刊印正式紀錄的一部分。再則，安全理事會、託管理事會及國際法委員會的紀錄數量較原先預料者為少，那些機關的印刷費支出亦隨之減低。

<sup>54</sup> 同上，第二四六段。

<sup>54a</sup> 同上，第二五一段。



二七四。委員會並無資料可據以相信，職員及其他資源已增進至一種程度，可以不再有任何延宕，及一九六四年度方案中所包括的一切出版物實際上均可刊印。

二七五。由於上述種種理由，諮詢委員會相信一九六四年度的實際印刷費支出可以維持較秘書長所提概數一，四八一，六〇〇美元為低的數字。因此，諮詢委員會建議為第十一款核撥經費一，四三八，五〇〇美元，較秘書長所提數額減少四三，一〇〇美元。

建議核減數提要：

	\$
第壹項。正式紀錄	
(iii) 經濟暨社會理事會及其所屬	
各委員會.....	11,500 <sup>a</sup>
第十一款。印刷費餘額 .....	31,600
第十一款總計	43,100

<sup>a</sup> 如理事會決定於一九六四年不舉行春季屆會，此項核減數將增加一四，五〇〇美元，增至二六，〇〇〇美元（參閱以上第二七〇段）。

#### 第四編。特別費

##### 第十二款。特別費

	\$
秘書長所提概數.....	7,712,800
諮詢委員會建議概數.....	7,712,800
一九六二年度(實際支出).....	210,597 <sup>a</sup>
一九六三年度(核撥經費).....	4,845,000 <sup>b</sup>

<sup>a</sup> 包括第壹項聯合國紀念公墓經費五九，〇九七美元；第貳項聯合國國際學校補助金七〇，〇〇〇美元；第叁項國際鼓勵防治癌性疾病之科學研究經費六〇，〇〇〇美元；第肆項西南非特別教育及訓練方案經費二一，五〇〇美元。

<sup>b</sup> 包括第壹項聯合國紀念公墓經費七五，〇〇〇美元；第貳項聯合國國際學校補助金七〇，〇〇〇美元；第肆項西南非特別教育及訓練方案經費五〇，〇〇〇美元；第伍項聯合國旅行公債經費四，六五〇，〇〇〇美元。

二七六。本款第壹項概數涉及韓國聯合國紀念公墓。第貳項係為聯合國國際學校補助金。第叁項係為補償週轉基金對國際間鼓勵防治癌性疾病的科學研究所可能發給之獎金墊付的款項，數額待定。第肆項列有西南非特別教育及訓練方案經費。第伍項首次列入一九六三年度預算，計及聯合國公債到期的支付額。而

本年度新列的第陸項列有對盧安達布隆提提供技術協助的經費。上述各項工作的歷史業經在概算書中詳加概述，其中並提及有關決議案。

二七七。第壹項所列韓國聯合國紀念公墓經費六七，八〇〇美元，較一九六三年度核撥經費減少七，二〇〇美元。諮詢委員會察悉擬花費一七，七〇〇美元於一九六四年度內繼續主要改良方案，其中包括以大理石墓石替代木標、建立混合禮拜堂以及建造圍牆。諮詢委員會建議核定秘書長為第壹項所提概數。

二七八。目前列有概數的次一項是第肆項（西南非特別教育及訓練方案）。為一九六四年度請撥的款項維持為一九六三年度核定之數五〇，〇〇〇美元。按大會在其一九六一年十二月十九日決議案一七〇五（十六）中曾決定為西南非人民設立特別訓練方案，包括技術教育、領袖教育及師資訓練在內。

二七九。此項方案開始時進行緩慢，現已趨於正常，預期一九六三年度款項將全部承付。第一次頒發獎金一年，如情況令人滿意，則予繼續，直至課程結束為止。根據最近消息，為一九六四年度請撥的五〇，〇〇〇美元之數似須大部分用作對現領獎金者的繼續發放。除聯合國提供的研究獎金外，有十四個會員國政府循大會決議案一七〇五（十六）通知秘書長各該國政府所提供、西南非人民可以申請的研究獎金。此種捐獻當作研究獎金頒發的情形將載述於秘書長行將提送大會第十八屆會的一項報告書中。同時，諮詢委員會建議核定秘書長為第肆項提出的概數五〇，〇〇〇美元。

二八〇。在第伍項聯合國發行公債下，秘書長循一九六一年十二月二十日大會決議案一七三九（十六）開列一筆數額，足可支付售出的公債按年利二厘計算的利息再加上根據該決議案附表所列此種公債應付的本金分期攤還額。根據迄至一九六三年四月三十日的實銷數（一三六，〇八五，七六二美元），並假定一九六二年十二月三十一日認購的全部數額（一二，六九〇，四三二美元）確可於一九六三年十二月三十一日實現，則給付利息及本金分期攤還額實需之數為七，四九四，九七七美元。因此，秘書長為第伍項開列款額七，四九五，〇〇〇美元。

二八一。大會於一九六三年六月二十七日在其第四特別屆會通過決議案一八七八（特四）修正其決議案



一七三九(十六)附件第八段如下“公債得隨時出售一部或全部,直至一九六三年十二月三十一日為止”。因此,秘書長勢須向大會第十八屆會提出訂正概數,以計及在延長銷售期間出售的公債於一九六四年一月十五日應付的利息及本金分期攤還額支付數額。

二八二. 除如上段所解釋、向大會第十八屆會提出的訂正概數可能必須增加的數額外,諮詢委員會建議核定秘書長為第伍項聯合國發行公債建議的經費七,四九五,〇〇〇美元。

二八三. 新列第陸項列有概數一〇〇,〇〇〇美元,備充依一九六二年十二月十八日大會決議案一八三六(十七)為發展及訓練布隆提及盧安達保安部隊繼續提供諮詢事務的經費。此項計劃的經費在目前政策之下不可能出自擴大方案或經常協助基金,而其他來源又尚未確定,因此秘書長依照上述決議案所授予的權力請撥此款以應付不能以其他來源應付的費用。

二八四. 關於一九六三年度,根據確定此項計劃的最高限額為二〇〇,〇〇〇美元的決議案一八三六(十七)第六段,秘書長已徵求並獲得諮詢委員會的同意,依據大會關於一九六三會計年度臨時及非常費用的決議案一八六二(十七)第一項的規定為此用途承付不超過一二二,三〇〇美元之款項。目前看來,一九六三年度實際支出不致超出一三〇,〇〇〇美元,同時,由於下年度延緩徵聘顧問,為一九六四年度核撥經費一〇〇,〇〇〇美元,應可應付。

二八五. 由於秘書長依照大會決議案一八三六(十七)的規定確言此項工作的經費無法出自其他來源,諮詢委員會祇有建議核定秘書長為第十二款第陸項所提概數一〇〇,〇〇〇美元。惟委員會對於此種工作的經費出自本組織經常預算之是否適當,不得不表示懷疑。

二八六. 根據上述種種意見,諮詢委員會建議就此刻為一九六四年度所提概數而言,核撥秘書長建議的經費七,七一二,八〇〇美元。

## 第五編. 技術方案(第十三款至第十七款)

二八七. 第五編技術方案之下所撥的經費數額須視大會參照預算方面的全盤考慮所決定關於技術協助方案水平的政策而定。

二八八. 秘書長在其一九六四年度概算第五編前言中提及一九六二年十一月二十三日大會決議案一七六八(十七)的規定,內請技術協助委員會“在一九六二年十一月屆會中撰擬一件研究報告,討論其所主管各項聯合國技術協助方案與經常預算方案兩者間之關係,期使此兩者達成合理化並避免未來會計年度中工作之重複”。其中並請行政及預算問題諮詢委員會“檢討此項研究報告,將其評論及建議通知秘書長並作為緊急事項報告大會,以便協助秘書長及大會設法使經費出自經常預算之技術協助方案與經費出自其他來源之技術協助方案兩者間達成合理關係,並協助確定預算第五編之撥款數額”。

二八九. 技術協助委員會於一九六二年十一月屆會完成研究的最初階段,並作結論稱,由於時間上的限制,研究工作的長期方面應首先發交依照經濟暨社會理事會決議案八五一(三十二)所設專設委員會,後者的結論可供其在哥本哈根舉行的一九六三年夏季屆會加以檢討及評論。

二九〇. 同時,技術協助委員會建議,在不妨礙此項研究或大會可能作成的決定之下,由秘書長在其一九六四年度初步概算中建議預算第五編的經費總數與一九六三年度的核定總數相同。此外並請秘書長向技術協助委員會一九六三年夏季屆會提出在此一基礎上編訂的方案,以反映受助國政府及聯合國決策機關對其中所載計劃的優先次第。

二九一. 依照技術協助委員會所作建議,並在大會參照諮詢委員會循決議案一七六八(十七)正文第三段的規定向大會第十八屆會提送的報告書(正如以上第二八八段所述)作成的任何決定之下,秘書長為一九六四年度預算本編所訂概數總額仍維持一九六三年度核定數六百四十萬美元。

二九二. 表十比較秘書長目前所提初步概數與過去幾年的相當數字,自表十可知秘書長在第五編款項總額六百四十萬美元的範圍內為了預算格式的理由建議第十三款增加一一五,〇〇〇美元,而在第十六款下減少此數,兩相抵銷。據秘書長說,此舉純係形式上的改變,對工作本身不引起任何改變。

二九三. 在此種情形下,諮詢委員會在此階段不能對秘書長概數作任何評述。正如業已說明者,根據大會決議案一七六八(十七)的規定,諮詢委員會必須

表 十

一九六〇年度至一九六四年度預算第五編分析：一九六〇年度、一九六一年度  
及一九六二年度實際支出；一九六三年度核撥經費及一九六四年度概算

款 次	一九六〇 年度支出 \$	一九六一 年度支出 \$	一九六二 年度支出 \$	一九六三 年度核撥 經費 \$	一九六四 年度概算 \$
十三. 經濟發展……	480,000	1,125,000	2,071,542	2,135,000	2,250,000
十四. 社會工作……	1,200,000	1,375,000	2,097,887	2,105,000	2,105,000
十五. 人權諮詢事務	99,790	79,836	125,699	140,000	140,000
十六. (一) 公共行政 (訓練、諮商 及研究) …	300,000	541,875	921,525	1,095,000	980,000
(二) 公共行政 (業執方案)	209,644	333,125	718,651	850,000	850,000
十七. 麻醉品管制…	49,188	73,696	67,979	75,000	75,000
總計	2,338,622	3,528,532	6,003,283	6,400,000	6,400,000

等待接獲技術協助委員會在其秋季屆會中所作研究報告後才能向大會第十八屆會作成任何明確的建議。按上一年度諮詢委員會同樣地對於預算第五編下待予核定的概數未作任何建議，因為當時大會未曾對待定的經費數額作過任何政策上的決定。

#### 第十三款. 經濟發展

	\$
秘書長所提概數……	2,250,000
諮詢委員會建議概數……	—
一九六二年度(實際支出)……	2,071,542
一九六三年度(核撥經費)……	2,135,000

二九四. 由於以上第二九三段中述及的理由，諮詢委員會此時對於秘書長為第十三款所提概數暫不作任何建議。

#### 第十四款. 社會工作

	\$
秘書長所提概數……	2,105,000
諮詢委員會建議概數……	—
一九六二年度(實際支出)……	2,097,887
一九六三年度(核撥經費)……	2,105,000

二九五. 由於以上第二九三段中述及的理由，諮詢委員會此時對於秘書長為第十四款所提概數暫不作任何建議。

#### 第十五款. 人權諮詢事務

	\$
秘書長所提概數……	140,000
諮詢委員會建議概數……	—
一九六二年度(實際支出)……	125,699
一九六三年度(核撥經費)……	140,000

二九六. 由於以上第二九三段中述及的理由，諮詢委員會此時對於秘書長為第十五款所提概數暫不作任何建議。

#### 第十六款. 公共行政

	\$
秘書長所提概數……	1,830,000
諮詢委員會建議概數……	—
一九六二年度(實際支出)……	1,640,176
一九六三年度(核撥經費)……	1,945,000

二九七. 由於以上第二九三段中述及的理由，諮詢委員會此時對於秘書長為第十六款所提概數暫不作任何建議。

#### 第十七款. 麻醉品管制

	\$
秘書長所提概數……	75,000
諮詢委員會建議概數……	—
一九六二年度(實際支出)……	67,979
一九六三年度(核撥經費)……	75,000

二九八。由於以上第二九三段中述及的理由，諮詢委員會此時對於秘書長爲第十七款所提概數暫不作任何建議。

## 第六編。特派團及有關工作

### 第十八款。特派團

	\$
秘書長所提概數·····	2,388,600
諮詢委員會建議概數·····	2,350,000
一九六二年度(實際支出)·····	3,988,896
一九六三年度(核撥經費)·····	2,453,000

二九九。本款第壹項至第陸項列有維持現有特派團的經費。第柒項經費係充派往特派團工作的職員的更替費用。

三〇〇。本款經費總計二,三八八,六〇〇美元。爲表示各特派團的全部費用起見，預算書中關於常設員額調往特派團工作的職員所領薪俸與津貼，載有列在第三、第四及第十九各款內有關額外支出(一,六四六,九五—美元)的說明，其中並提及已包括在收入概數中的特派團工作所產生的收益(二二一,二三〇美元)。因此，第十八款所列特派團概數淨支出額共計爲三,八一四,三二一美元。

三〇一。本款全部概數較一九六三年度核撥經費減少六四,四〇〇美元。惟此處須注意者，一九六三年度數字包括聯合國巴勒斯坦和解委員會的數字三二,四〇〇美元在內，而一九六四年度則僅列爲“待補”。

三〇二。在本款一九六三年度核撥經費二,四五三,〇〇〇美元之外，秘書長依照大會關於一九六三會計年度臨時及非常費用決議案一八六二(十七)第一段的規定已徵求並獲得諮詢委員會的同意承擔以下各項費用：聯合國巴勒斯坦和解委員會(和解委會)——〇〇,〇〇〇美元；依決議案一六五四(十六)所設處理准許殖民地國家及民族獨立宣言之實施情形特設委員會——三七,七〇〇美元，包括小組委員會訪問倫敦費用九,五〇〇美元，訪問亞丁費用二一,四〇〇美元及訪問英屬幾內亞費用六,八〇〇美元在內。此類經費需要將列入一九六三年度追加概算。

三〇三。年復一年，預算第十八款下似爲相同的特派團列有款項，諮詢委員會鑒於此種顯然持續情形，

並鑒於此等工作係安全理事會及大會的決定所產生者，願提及其在兩年以前所表示的下述意見：在主管機關尚未採取決定撤銷某一特派團或變更其職務範圍以前，秘書長的責任是保證將各特派團維持於某一水平使能充分實踐其創設時之宗旨。諮詢委員會接着說，在這個範圍內，諮詢委員會向來自由地嚴密審查並評論秘書長的保證，以期各有關工作均獲得最經濟與最有效的執行。爲達到同一目的，委員會指出，尤其是對於業已存在相當時期而且大概將繼續存在的各特派團，必須計及發展中的情況就行政及組織上的需要作定期檢討。<sup>55</sup>

三〇四。去年諮詢委員會曾促請注意第五委員會關於一九六二年度概算提送大會的報告書所載下開陳述：“...委員會中一致認爲必須贊同諮詢委員會的意見〔經本報告書第三〇三段中撮述〕，而且主管機關應妥予計及其中所載行政及預算上的考慮，以及委員會對此事舉行的討論”。<sup>56</sup>在已獲第五委員會贊同的情形下，諮詢委員會希望上段所引證的那些意見能獲得積極的考慮。

三〇五。第五委員會在第十七屆會審議第十八款(特派團)及第十九款(聯合國外勤事務)的過程中重行提及並再度贊同諮詢委員會的上述意見及前段所引證它本身就之表示的評論。此外，第五委員會並決定全部複印此類評議，作爲它關於一九六三年度概算提送大會報告書的特別附錄。<sup>57</sup>

三〇六。雖有上述種種，諮詢委員會本年仍察及，除和解委員會(該委員會對阿拉伯難民不動產的辨認及估價工作預期可於一九六三年底以前完成)外，所有其他特派團仍包括在一九六四年度第十八款下，並未作重大的節減。

三〇七。設立較久並且仍在續設的各特派團一九六四年度概數較一九六三年度淨減六四,四〇〇美元，詳情如下：

<sup>55</sup> 同上，第十六屆會，補編第七號(A/4814)，第二五九段。

<sup>56</sup> 同上，第十六屆會，附件，議程項目五十四，文件 A/5075，第三十二段。

<sup>57</sup> 同上，第十七屆會，附件，議程項目六十二，文件 A/5391，第五十七段。

項次	增或(減) \$
壹. 聯合國巴勒斯坦休戰監察組織……………	(28,200)
貳. 聯合國巴勒斯坦和解委員會……………	(32,400)
叁. 聯合國駐印度巴基斯坦軍事觀察團……………	14,200
肆. 聯合國駐印度巴基斯坦代表……………	1,800
伍. 聯合國韓國統一善後委員會……………	(12,500)
陸. 秘書長駐安曼特派代表辦事處……………	(7,300)

三〇八. 從上表可見至少在此方面秘書長達成了比較祇有穩定支出更為良好的情況，因為他所提一九六四年度概數一般說來實較一九六三年度核撥經費為低。他在面臨費用上漲的情形下能够做到此點，證明了諮詢委員會的一項信念：如果為此目的努力做去，開支不但能夠穩定，而且實際上可以減低。

三〇九. 委員會對於秘書長為特派團所循撙節政策感覺欣慰，並承認至少若干特派團是以最低限度的資源進行工作的。惟委員會認為若干項目下的數字仍可獲致節減，如旅費及生活津貼（在此方面，委員會願重申它希望各國政府能改變常年輪流辦法，俾觀察員服務期間能夠較長），車輛使用及維持費（委員會主張更為嚴格地管制車輛的使用）以及郵電、水陸運輸、用品及事務費用。

三一〇. 在諮詢委員會看來，可以獲致撙節的最大一項是第柒項。該項下自常設員額調往特派團人員的更替費用概數維持為一九六三年度核定數一〇三,〇〇〇美元，而一九六二年度實際支出則為八八,九四九美元。為此項概數作辯護起見，概算書促請注意由於特派團及特種行動為數甚多，以致發生常設機關的基要行政及財務管理人員大量外調的現象。諮詢委員會承認當前的外勤需要已使某幾個部門感到難以應付。但是它要提及它在過去三年來曾表示意見，認為職員的更替應嚴格加以選擇，鑒於該有關職員的缺席僅屬於短期性質，更替應以有絕對需要者為限。委員會固察悉秘書長保證必將調派職員的更替數目保持最低限度及所有更替的請求必受最高階層密切審查兩點，但認為在此項管制程序之下秘書長應可使第柒項下的費用遠較為一九六四年度所提概數一〇三,〇〇〇美元為低。委員會願提及，在一九六二年度內——就特派團而言，那是工作繁重的一個年度——實際支出僅

八八,九四九美元，而核定的款項則為一一四,五〇〇美元，即節省二五,五五一美元，或百分之二二點三。

三一. 參酌上述意見及建議，諮詢委員會擬建議一九六四年度第十八款經費總額定為二,三五〇,〇〇〇美元，較秘書長所提概數減低三八,六〇〇美元。

#### 建議核減數：

第十八款. 特派團…………… \$38,600

#### 第十九款. 聯合國外勤事務

	\$
秘書長所提概數……………	1,565,700
諮詢委員會建議概數……………	1,525,700
一九六二年度(實際支出)……………	1,340,243
一九六三年度(核撥經費)……………	1,403,000

三一. 本款列有外勤事務人員二〇八名的費用，<sup>58</sup> 其中不包括目前派往聯合國緊急軍工作的外勤人員六十九名，擔任聯合國剛果行動的外勤人員一二七名及在技術協助局各地辦事處工作的九名，這二〇五名人員的費用分別記入有關的業務預算內。在上開的二〇八名中，兩名無線電管理員目前派往近東工賑處工作，其費用以後由該處償還。

三一三. 為本款請撥的款項增加總額一六二,七〇〇美元內包括第壹項常設員額下的增加數一一〇,六〇〇美元。第壹項概數係按核減更替數百分之五計算。但是外勤事務因本身性質關係，職員的更替似乎

<sup>58</sup> 一九六三年六月三十日預算本款下所列聯合國外勤事務人員二〇八名按照國籍的組合情形如下：

阿根廷	一名	日本	四名
澳大利亞	二名	馬來亞	一名
奧地利	六名	墨西哥	一名
比利時	十四名	荷蘭	十三名
緬甸	一名	奈及利亞	三名
加拿大	五名	挪威	十名
哥倫比亞	五名	巴拉圭	二名
丹麥	二十四名	菲律賓	九名
多明尼加共和國	一名	西班牙	十二名
衣索比亞	一名	瑞典	十一名
法蘭西	一名	瑞士	一名
希臘	十四名	泰國	四名
瓜地馬拉	一名	千里達及托貝哥	一名
海地	一名	土耳其	一名
印度	六名	聯合王國	十二名
愛爾蘭	二十六名	美利堅合眾國	一名
義大利	十三名		

是特別大的，因此諮詢委員會認為大可適用較高的核減數。

三一四．第貳項（一般人事費）增加五二,一〇〇美元，其中包括回籍假旅費一九,四〇〇美元。諮詢委員會了解，為計及更替、改變服務地點及自願的或其他方式的遲延起見，回籍假概數已較完全行使此項權利時所需數額減低了百分之二十三以上。惟委員會必須指出，為一九六三年度概數適用的此項核減數將近百分之三十七。因此，委員會認為為一九六四年度所提概數未免過寬。

三一五．委員會據告，一九六四年度回籍假旅費大增的主要原因是單年與雙年間行使權利的分配不均勻。因此，委員會以一九六四年度概數與一九六二年度實際支出比較，而發現一九六四年度數字低六,三六五美元。但是，一九六二年度回籍假權利的行使係基於舊有的旅行標準，而一九六四年度的旅行則係基於新訂搭乘經濟等級的規則。委員會在一九六二年考慮修訂旅行標準時，據告如採行搭乘經濟等級旅行辦法，則當時秘書長為一九六三年度第十九款請撥的經費一六〇,〇〇〇美元便可節減三〇,〇〇〇美元，即百分之一八點七五。如同一辦法適用於一九六二年度，則按照比例計算便可較實際支出節減二九,二五〇美元左右。再則，在理論上享有回籍假權利的人數一九六二年度計有三六〇人，而一九六四年度則為三一六人。

三一六．由於以上種種理由，委員會認為回籍假旅費應該減少。

三一七．同時，諮詢委員會認為第貳項下所包括的若干其他項目的數字似乎亦須核減。特別是，請注意項目(五)新聘任、調任及解職旅費下所建議的增加數一七,六〇〇美元；這比較一九六三年度核撥經費增加了百分之五十五以上，但人員表並無改變。基於同一理由，諮詢委員會對於項目(六)解職費下的增加數五,七〇〇美元是否有充分根據亦表示懷疑。

三一八．第叁項總務費概數誠係維持為一九六三年度核定的數額二四,〇〇〇美元，委員會要促請注意一九六一年度及一九六二年度的實際支出僅二〇,〇〇〇美元左右。因此，預期一九六四年度實際支出將遠較秘書長所建議的數字為低似乎不是不合理的。

三一九．參酌上述意見，諮詢委員會建議第十九款經費定為一,五二五,七〇〇美元，較秘書長所提概數核減四〇,〇〇〇美元。

建議核減數：

第十九款．聯合國外勤事務…………… \$40,000

## 第七編．聯合國難民事宜高級專員辦事處

第二十款．聯合國難民事宜高級專員辦事處

\$

秘書長所提概數……………	2,371,200
諮詢委員會建議概數……………	2,275,000
一九六二年度(實際支出)……………	2,586,070
一九六三年度(核撥經費)……………	2,450,000

三二〇．本款概數二,三七一,二〇〇美元，較一九六三年度核撥經費減低七八,八〇〇美元。經建議從高級專員所經管的志願捐款下撥給經常預算的資助金，如收入第二款所示，一九六三年度計六〇〇,〇〇〇美元，一九六四年度減為三五〇,〇〇〇美元。

三二一．諮詢委員會曾在其最近兩年的報告書<sup>59</sup>中促請注意自志願捐助難民款項下撥出的資助金減少情形，並指出資助金數額年年變動，似係每年暫定一數額，其多寡視自願捐助款項內預期可供擬訂方案工作動用的數額而定。諮詢委員會建議對於決定資助金數額的根據加以闡明，以便參照資助金用途去評估其數額是否適當。

三二二．秘書長在其所提一九六四年度概算中說明資助金迄今係自為主要援助計劃募得的志願捐助款項撥給的。對於任一年度某一特殊方案引起的行政上的擔負是很難估計的，因為許多因素都須計及。一個約略的尺度是按照對上年度移轉的方案承擔的款額（即未清償的債務），再加上在本年度內行將承擔的新債務的目標。在此一基礎上，所建議的資助金在待予清償的主要援助方案全部債務中佔一相當恒常的百分比（一九六三年度：百分之四點七；一九六四年度，百分之四點六；一九六五年度，百分之四點五）。

<sup>59</sup> 同上，第十六屆會，補編第七號(A/4814)，第三〇〇段；及同上，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第三二〇段及第三二一段。

三二三。換言之，秘書長建議主要援助計劃，即對“老難民”的援助，結束時，資助金亦應終止。此類主要援助計劃行將結束，但在過渡期間，預計須經過一九六四年及一九六五年，為照料“老難民”仍須執行大量——雖然逐漸減少——行政工作。因此秘書長建議逐漸減低資助金，終於完全取消。

三二四。諮詢委員會對於此項計劃的是否合理不擬表示任何意見，惟須促請大會注意一項事實，這實在是一項特定辦法，從未經大會表示認可。目前此項旨在逐漸取消資助金的計劃如果實施，則難民事宜高級專員辦事處的所有行政費用不久即將歸本組織經常預算負擔。

三二五。委員會獲悉現正對於高級專員辦事處的行政結構從事一般性的調查，以便逐漸縮減。此項研究特別計及是否需要在若干地點維持辦事分處，及可否在業務行將結束之際減少職員兩點。諮詢委員會對於此項研究工作感覺欣慰，並相信此項工作必可有計劃地迅速進行。

三二六。第二十款下一九六四年度支出概數節減數七八,八〇〇美元中最大一筆是第壹項薪俸與工資下預期的節減數四八,五〇〇美元，其中包括常設員額一八,〇〇〇美元，臨時助理人員及諮議三〇,五〇〇美元。

三二七。在一九六四年度人員表中將取消常設員額二十名（協理專員[P-2]員額十一名，一般事務人員員額九名）的情形下，有關的預算款項削減一八,〇〇〇美元似嫌過低。惟諮詢委員會獲悉一九六三年度常設員額經費可能太緊。此點可以下一事實證明，一九六三年度初步概數是基於一九六二年一月的平均費用編訂的，但由於嗣後薪俸及服務地點調整數增加，維持一九六三年度核定的常設員額所需費用隨之增加七八,〇〇〇美元左右。由於預期在下一會計年度繼續增加之數及經常的加薪，維持一九六四年度同一常設員額所需費用須再增加一四,〇〇〇美元左右。因此，可以辯論說，如擬議於一九六四年度剔除的員額二十名保留在人員表上，則一九六四年度的概數勢須較一九六三年度核定款額多九二,〇〇〇美元。換言之，擬為一九六四年度取消員額二十名所獲真正節減約計一〇,〇〇〇美元。

三二八。委員會注意到一九六四年度臨時助理人員及諮議經費減少三〇,五〇〇美元，並相信在遇有機會時此種辦法會繼續下去。

三二九。第二十款中惟一擬議增加數字的一項是第叁項，一般人事費。此項增加之數一四,二〇〇美元主要是由於在一九六四年度人員表中逐漸減少數目的結果必將引起的額外經費需要。委員會察及解職費，包括回國補助金在內，增加二二,〇〇〇美元，聘任調任及解職所需旅費及搬運費增加四,〇〇〇美元。此類增加的數額一部分可以一般人事費其他項目下的縮減數字抵銷。但是此種縮減似不能配合難民事宜高級專員辦事處現行有計劃的縮減辦法。實際上，在減少行政上的常設員額時，有關費用亦應隨之降低。關於此點，必須實行嚴格管制，此種管制同樣適用於總務費及用品，包括電訊費、郵費及水陸運輸費在內之一類費用，秘書長僅就之建議微額的縮減。因此，諮詢委員會認為此類支出應可維持較低數額，因而建議由秘書長斟酌對第壹項至第捌項縮減一九,二〇〇美元。

三三〇。概算中列有第玖項賠償在國家社會主義政權下因國籍關係遭受迫害之難民經費一二一,四〇〇美元，較一九六三年度經費少三二,六〇〇美元。此數原係計及一九六四年度完成工作的費用。但是提出概算後發現如於一九六三年度內增加費用七七,〇〇〇美元便可加速進行工作，而第玖項下的一九六四年度經費需要可隨之減去此數。為應付此項費用起見，秘書長已徵求並獲得諮詢委員會的同意依大會關於一九六三會計年度臨時及非常費用的決議案一八六二（十七）第一段的規定承擔不超過七七,〇〇〇美元的費用。秘書長擬在其關於一九六三年度追加概算提送大會第十八屆會報告書中提及此項調整，而請核撥必要的額外款項，或在各款間流用款項以應付此種開支。因此，第玖項下一九六四年度概數應減少七七,〇〇〇美元，自一二一,四〇〇美元減為四四,〇〇〇美元。

三三一。參酌上述意見，諮詢委員會建議第二十款經費定為二,二七五,〇〇〇美元，較秘書長所提概數減少九六,二〇〇美元。

建議核減數提要：

	\$
第壹項至第捌項.....	19,200
第玖項.....	77,000
第二十款總計	96,200

## 第八編。國際法院

## 第二十一款。國際法院

	\$
秘書長所提概數.....	964,600
諮詢委員會建議概數.....	955,000
一九六二年度(實際支出).....	938,781
一九六三年度(核撥經費).....	914,300

三三二。本款概數較一九六三年度經費增加五〇,三〇〇美元,完全由於本款所包括四項中兩項的經費需要增加。

三三三。第貳項,書記官處薪俸、工資及費用增加三九,七〇〇美元,主要是由於以下的因素:

(a) 項目(一),常設員額下增加一一,六〇〇美元左右,增至二三五,二〇〇美元,係為計及:海牙一般事務人員增薪百分之十,校對員職位自 P-1 改叙為 P-2,以及現有職員經常年功加薪;

(b) 項目(二),臨時助理人員,增加一四,五〇〇美元,增至五五,〇〇〇美元,係為應付一九六四年法院將受理案件的極長陳辯書的較重繙譯工作量,並為徵聘傳譯員為預期次數將加多的法院會議服務。諮詢委員會了解,已往各年所列臨時助理人員款項下為此種工作的辦事人員及專門人員款項幾乎是相等的;

(c) 項目(十),回籍假旅費,增加六,三〇〇美元,增至七,二〇〇美元,完全是由於單年及雙年享有此項權利者數目的分配極不均勻的緣故。

(d) 其他各項均有微額增加,或因調整薪給的結果,如養卹金補助費,或因常設員額為數甚小以致關於個人的人事行動在預算上引起比較大的影響,如為解職費用所列款項。

三三四。關於第叁項,辦公費,增加之數一〇,六五〇美元幾乎完全是由於項目(八)招商承印費,其概數自二五,〇〇〇美元增至三五,〇〇〇美元。委員會注意到一九六二年度實際支出達四一,三三九美元之數,而核撥的經費僅三一,五〇〇美元。此種過度的支出似係由於法院在一九六二年內的議程過重;在該年度中,法院開會二二九天,結果報告達一,四〇〇印刷頁。委員會據告,因有此一先例,一九六四年度概數提高到超出過去數額二五,〇〇〇美元的現象。法院一

九六三年度的議程較輕鬆,因為在本報告書提出的日期待審議的案件僅一、二起,但是一九六四年度的情況可能稍有不同。似乎在下一年度行將提交法院的案件之一不但需要舉行很多次會議,從而須印刷報告的許多頁數,而且當事者將隨之提出篇幅極長的陳辯書及答辯書。上文第三三三段(b)所提及擬請增加臨時助理人員款項的理由就是為了繙譯此類文件。

三三五。關於書記官處的常設員額,諮詢委員會充分了解,在人員表包括的人數相當少的情形下,解職及徵聘的行動是很少的,可能很難確定一個固定的更替核減數。雖然如此,人員表顯然不會在所有時間均全部佔用,委員會願促請注意書記官處徵聘若干類書記及辦事員所經歷的困難。因此,應可期望一九六四年度在此項理由之下獲得若干撙節。

三三六。諮詢委員會認為第叁項項目(八)下為招商承印費擬議的增加數為時似嫌過早。一方面,所根據的純係假定的因素;另一方面,委員會必須指出,一九六二年度——就法院的工作量而言,那是一個創紀錄的年度——的支出過多數九,八三九美元實際上是以在第二十一款其他項目下撙節的方式抵充的。事實上一九六二年度除許多其他支出過多的情形外臨時助理人員下有為數遠較鉅大的虧絀二〇,八〇二美元。個別項目下的虧絀數加在一起不下四一,三四九美元,然而整個第二十一款的淨虧數僅一八一美元。因此,委員會深信招商承印費的經費大可核減。

三三七。參酌上述意見,諮詢委員會建議第二十一款經費定為九五五,〇〇〇美元,較秘書長所提概數減少九,六〇〇美元。

建議核減數:

第二十一款。國際法院..... \$ 9,600

## 收入概算

## 第一編。職員薪給稅收入

## 收入第一款。職員薪給稅收入

	\$
秘書長所提概數.....	9,300,000
諮詢委員會建議概數.....	9,225,000
一九六二年度(實際收入).....	8,601,265
一九六三年度(估計收入).....	9,101,000

三三八。本款概數是關於依照職員服務條例第三條第三項對職員所領薪俸及酬金所徵收的職員薪給稅的預期收入。此項收入全數將記入衡平徵稅基金，並依照一九五九年十二月十五日大會決議案九七三(十)的規定從該基金分配給各會員國。

三三九。一九六四年度概數九,三〇〇,〇〇〇美元較一九六三年度核定概數增加一九九,〇〇〇美元。

三四〇。職員薪給稅收入與預算第三、四、十八、十九、二十、二十一各款所規定的薪俸及若干一般人事費有直接關係。因此，諮詢委員會就那幾款的支出概數所建議的核減數將使職員薪給稅收入減低約七五,〇〇〇美元。

三四一。因此，諮詢委員會建議將收入第一款概數定為九,二二五,〇〇〇美元。

建議核減數：

收入第一款。職員薪給稅收入…………… \$75,000

第二編。其他收入

收入第二款。預算以外帳戶所提供的款項

	\$
秘書長所提概數……………	1,580,800
諮詢委員會建議概數……………	1,580,800
一九六二年度(實際收入)……………	1,653,447
一九六三年度(估計收入)……………	1,784,700

三四二。概數總額一,五八〇,八〇〇美元之中包括下列預測對經常預算所提供的各項繳款：

(a) 從技術協助擴大方案特別帳戶內撥九八一,六〇〇美元,其中(一)九三六,六〇〇美元係為聯合國擔任參加組織所引起的行政及業務費用的繳款,及(二)四五,〇〇〇美元係為有關特別帳戶保管職務的中央事務費用的繳款；

(b) 從難民事宜高級專員所經管的自願捐助基金內撥三五〇,〇〇〇美元,以補助預算第二十款為辦理各項有關難民方案所劃撥的行政費用；

(c) 從聯合國合辦職員養卹基金內撥二四九,二〇〇美元以補助經常預算所劃撥有關此種工作的費用。

三四三。一九六四年度概數較一九六三年度核定數額淨減二〇三,九〇〇美元。這是由於第貳項下自願捐助難民基金補助金減少二五〇,〇〇〇美元之故,但第叁項下聯合國合辦職員養卹基金增加四六,一〇〇美元,此可抵銷上開減少數的一部分。

三四四。第壹項下技術協助擴大方案特別帳戶補助費依照一九六一年八月四日經濟暨社會理事會決議案八五五(三十二)為一般參加組織所訂一九六三至一九六四兩年公式<sup>60</sup>維持一九六三年數額。理事會行將於一九六三年七月二日在日內瓦舉行第三十六屆會,依照技術協助委員會於哥本哈根舉行的一九六三年六月屆會所提建議審議以後兩年即一九六五年至一九六六年的訂正公式。諮詢委員會察悉本項下項目(二)已依委員會在其關於一九六三年度概算的報告書第三一九段中所作建議加以修改。

三四五。諮詢委員會在以上第三二一段至第三二四段中詳細論及擬為一九六四年度出自高級專員方案志願捐款的資助金減少百分之四十二,作為於今後兩、三年完全取消此項補助的第一個步驟之議。委員會僅願在此提及,不論此項計劃是否合理,必須促請大會注意:此係一項暫定計劃,從未經大會核定,如果實施,則難民事宜高級專員所有行政費用均將歸本組織經常預算負擔。

三四六。參酌上述意見,諮詢委員會建議收入第二款概數照秘書長所建議,定為一,五八〇,八〇〇美元。

收入第三款。一般收入

	\$
秘書長所提概數……………	1,253,600
諮詢委員會建議概數……………	1,348,600
一九六二年度(實際收入)……………	1,752,310
一九六三年度(估計收入)……………	1,789,300

三四七。本款概數較一九六三年度核定概數減少五三五,七〇〇美元。所以如此,主要由於以下三個因素：

(a) 項目(二),對各專門機關及其他方面供給職員與服務的補償金減少二一九,三〇〇美元。這是由於

<sup>60</sup> “自特別帳戶中撥出整筆款項...其數目相當於一九六一至一九六二年計劃費用半數之百分之十二。”



一九六三年度數字包括兩項非常有的項目，一項是奧地利政府對一九六三年春季在維也納舉行的領事關係問題全權代表會議的捐助一九三,〇〇〇美元，一項是義大利政府對一九六三年八九月在羅馬舉行的旅行及遊覽問題會議費用捐助三九,三〇〇美元；

(b) 項目(三)，利息及投資收入減少七五,〇〇〇美元。在此方面，秘書長說，在目前情況下，為投資及銀行利息收入祇能開列微數；

(c) 收入第三款下數字減少的一個主要原因是秘書長依照審計委員會下一建議作成決定，即不把項目(六)非會員國國家繳款下的任何收入包括在一九六四年度預算內。實際上，此舉引起紙面上的損失二五三,〇〇〇美元。諮詢委員會曾詢問作此項決定的技術上的理由及預期可得何種利益，獲悉此種步驟符合良好的記帳辦法，並可簡化攤款程序，雖然此點不甚重要。

三四八．諮詢委員會了解，為項目(三)利息及投資收入所提概數極低的主要理由是，在本組織的現金狀況之下，一九六四年度內可能不會獲得銀行利息及短期投資的鉅額收入。惟諮詢委員會須指出者，預期剛果行動即將終止，周轉基金數額行將增加，以及在下半年內相當短的期間將收到若干筆鉅額個別政府繳款，在此種情形下聯合國財庫應可暫時據有可藉以作有利投資的鉅額現金。因此，委員會預期一九六四年度利息及短期投資的實際收入將較秘書長所估計者為高。

三四九．就項目(七)，電視事務及發行影片收入而言，一九六四年度概數維持一九六三年度的核定數額二四〇,〇〇〇美元。惟此數較一九六二年度實際收入低一一二,〇〇〇美元左右，因此諮詢委員會曾進一步查詢此事，並獲悉一九六二年度的數字三五二,〇六三美元異常之高，因為其中包括一九六一年度發動的方案所得收入轉入的數額。但諮詢委員會必須指出，撇開此種收入遞延情事，一九六一年度的收入不下於二七一,八一七美元，遠較為一九六四年度所提數字為高。此外並須注意一點，新聞廳的工作方案中有繼續趨向於着重電視的趨勢，因此應可期望由於此種趨勢的結果，電視事務收入將較數年前為高。

三五〇．由於以上種種因素，諮詢委員會認為應可合理推定一九六四年度電視事務及發行影片的實際收入不會比較一九六一年一九六二年兩年期間平均數

三一二,〇〇〇美元低得太多。因此之故，諮詢委員會正式建議項目(七)收入概數至少提高到三〇〇,〇〇〇美元，即較秘書長所提數字至少增加六〇,〇〇〇美元。

三五一．項目(四)出售陳舊辦公室設備、交通工具及其他設備的收入概數縮減一二,〇〇〇美元，或百分之二十，似亦嫌過於悲觀，委員會相信處理陳舊設備可獲較好的結果，從而此一項目下的實際收入數字將較秘書長所提概數四八,〇〇〇美元為高。再則，委員會認為本款下其餘項目所列數字亦大可稍予增高。

三五二．參酌上述意見，諮詢委員會建議收入第三款概數定為一,三四八,六〇〇美元，較秘書長所提概數增加九五,〇〇〇美元。

建議增加數：

收入第三款．一般收入…………… \$95,000

收入第四款．出售聯合國郵票(聯合國郵政管理處)  
\$

秘書長所提概數……………	1,358,000
諮詢委員會建議概數……………	1,400,000
一九六二年度(實際收入)……………	1,358,623
一九六三年度(估計收入)……………	1,300,000

三五三．出售聯合國郵票收入淨額估計為一,三五八,〇〇〇美元，較一九六三年度核定概數增加五八,〇〇〇美元。銷售毛額估計為一,九〇〇,〇〇〇美元，較一九六三年度核定數額增加九一,五〇〇美元。為計算收入淨額所提出的核減數預期包括付給美國郵政局的郵件載運及註銷費用三〇〇,〇〇〇美元以及在收入項下支付的業務費用二四二,〇〇〇美元。在此亦應提及者，郵政管理處常設員額的薪俸及此等職員的一般人事費已列入預算有關各款。一九六四年度此等費用估計為三一七,一〇〇美元。以此種情形為根據，出售郵票收入實際超出此項業務直接費用之數將達一,〇四〇,九〇〇美元。

三五四．諮詢委員會在其關於最近三年度預算的報告書中<sup>61</sup>曾促請注意銷售毛額自一九五七年度至一九五九年度逐漸減低情形，以及嗣後相反的趨勢：

<sup>61</sup> 大會正式紀錄，第十五屆會，補編第七號(A/4408)，第三〇四段及第三〇五段；同上，第十六屆會，補編第七號(A/4814)，第三〇八段；同上，第十七屆會，補編第七號(A/5207)，第三三一段。

	\$
一九五七年度實際銷售毛額……	1,869,639
一九五八年度實際銷售毛額……	1,601,961
一九五九年度實際銷售毛額……	1,392,190
一九六〇年度實際銷售毛額……	1,562,964
一九六一年度實際銷售毛額……	1,810,764
一九六二年度實際銷售毛額……	1,875,804
一九六三年度估計銷售毛額……	1,808,500
一九六四年度估計銷售毛額……	1,900,000

由此可見，在一九六三年度內短時期的中斷（一部分是受紐約報紙罷工的影響）以後，銷售又呈上升趨勢。

三五五．諮詢委員會對於聯合國郵政管理處一方面為本組織獲取鉅額收入一方面激發民衆對聯合國的興趣所卓著成效的工作，感覺欣慰。委員會願促請注意過去四年為推銷聯合國發行的郵票，尤其是經由各國政府郵政管理局擴大聯合國郵票集郵分發範圍，所作特別努力。此外，分發展覽資料以及參加若干國家集郵展覽，也產生了激發興趣的效果。

三五六．關於此點，委員會的意見是，它雖不建議在一九六四年紐約世界博覽會設一銷售聯合國郵票的櫃台，但是由於那個博覽會當然會有更多遊客來到紐約市，其中很可能有很多人會前來會所，經過郵政管理處的銷售櫃台。因此，似可預期向那些額外的遊客銷售鉅額郵票，從而使收入較秘書長所料想者略為提高。

三五七．參酌前段述及的意見，諮詢委員會建議收入第四款概數定為一，四〇〇，〇〇〇美元，較秘書長所提概數增加四二，〇〇〇美元。

建議增加數：

收入第四款．出售聯合國郵票…………… \$42,000

收入第五款．出售出版物

	\$
秘書長所提概數……………	528,800
諮詢委員會建議概數……………	541,000
一九六二年度（實際收入）……………	453,662
一九六三年度（估計收入）……………	541,000

三五八．本款涉及聯合國出版物及參考資料以及各專門機關出版物的銷售。

三五九．一九六四年度從上開來源的收入概數為五二八，八〇〇美元，較一九六三年度核定數額減少一二，二〇〇美元。

三六〇．一九六四年度銷售毛額估計為一，〇三三，〇〇〇美元，一九六三年度概數為一，〇一一，〇〇〇美元，一九六二年度實際銷售毛額為八六九，九三九美元。一九六四年度核減數預期包括銷售費用及折扣計二〇三，二〇〇美元，以及在收入項下支付的費用計三〇一，〇〇〇美元。因此，收入淨額定為五二八，八〇〇美元，按一九六三年度概數計五四一，〇〇〇美元，一九六二年度實際收入淨額計四五三，六六二美元。由此可見，儘管銷售毛額增加，收入的淨額減少。這是因為銷售費用及折扣核減數較一九六三年度核減數增加六，〇〇〇美元，而在收入項下支付的其他費用超過一九六三年度數額計二八，二〇〇美元。

三六一．與此項工作有關的其他費用，如會所及日內瓦銷售處的常設員額及一般人事費用（第三款及第四款）、出版物銷售份數的加印費用——紙張、印刷及裝釘費用——（第十一款）、會所書店的水電消耗及維持費用（第九款）均經列入經常預算撥款之內。此等加添的費用估計為三二三，八〇〇美元，一九六三年度計三〇六，四〇〇美元。以此為根據，一九六四年度收入超過銷售出版物直接費用之實際溢額估計為二〇五，〇〇〇美元，一九六三年度此數計二三四，〇〇〇美元，前者較後者減少二九，六〇〇美元。

三六二．根據以上各段所列數字可見預期銷售增加的結果，收入反而減少。例如，收入超出費用的溢額對銷售毛額的比率一九六三年度為百分之二三點二〇，一九六四年度將降低為百分之一九點八四。此種趨勢使諮詢委員會感覺不安，應該再度努力管制從事業務時所承擔的行政及其他費用，使此種趨勢轉變過來。此外並須更為積極地進行推銷運動，俾在有希望的方面增加銷售數量。

三六三．諮詢委員會在其關於一九六三年度概算的報告書內<sup>62</sup>對於決定聯合國自一九六一年一月一日起自行負責進行以前委託經售處辦理的美國境內銷售工作一節表示嘉許。現已確定，由於此項主動，銷路大增。不但在一九六一年度，而且在一九六二年度，銷售數均較預期者為高。就後者而言，為第五款最初核定的收入概數為三七五，〇〇〇美元〔一九六一年十二月二十日大會決議案一七三四B（十六）〕，嗣後提高至

<sup>62</sup> 大會正式紀錄，第十七屆會，補編第七號（A/5207），第三三八段。

四〇〇,〇〇〇美元[一九六二年十二月二十日大會決議案一八六〇(十七)],而實際收入則不下於四五三,六六二美元,較最初核定的數額增加了將近百分之二十一。

三六四. 正像在論及出售聯合國郵票時(參閱以上第三五六段)所說,一九六四年舉行紐約世界博覽會必可吸引許多額外的遊客前來會所,從而聯合國書店的生意亦可增加。

三六五. 參酌以上各段述及的意見,諮詢委員會相信一九六四年度的實際結果不會低於一九六三年度核定數額五四一,〇〇〇美元,因此建議收入第五款概數定為五四一,〇〇〇美元,較秘書長所提概數增加一二,二〇〇美元。

建議增加數:

收入第五款. 出售出版物…………… \$12,000

#### 收入第六款. 遊客事務及飲食供應事務

	\$
秘書長所提概數……………	743,000
諮詢委員會建議概數……………	828,000
一九六二年度(實際收入)……………	786,530
一九六三年度(估計收入)……………	731,500

三六六. 本款概數分兩項提出,以便對下列兩類服務加以區別:第壹項為對遊客及公眾的服務(會所導遊、禮品銷售處及紀念品商店和日內瓦導遊),第貳項為主要以各國代表及聯合國職員為對象的服務(飲食供應事務)。

三六七. 表十一分析預算文件附件B所載一九六四年度各項事務概數,並載明一九六三年度及一九六二年度數字,以資比較。

表十一

遊客事務(第壹項)及飲食供應事務(第貳項):收入毛額及收入淨額<sup>a</sup>

	一九六二年度 實際收入		一九六三年度概數		一九六四年度概數	
	毛額 \$	淨額 \$	毛額 \$	淨額 \$	毛額 \$	淨額 \$
會所						
第壹項. 遊客事務						
導遊……………	770,664	187,940	747,000	123,450	780,000	122,600
聯合國禮品銷售處……………	627,332	184,030	640,000	184,000	640,000	182,000
紀念品商店……………	579,106	208,385	560,000	204,000	580,000	198,000
減: 未分配水電消耗及維持費用……………		(162,100)		(169,500)		(185,000)
第壹項總計	1,977,102	418,255	1,947,000	341,950	2,000,000	317,600
第貳項. 飲食供應事務……………	2,145,825	(20,790)	2,133,000	(90,500)	2,230,000	(87,500)
日內瓦						
第壹項. 遊客事務						
導遊……………	42,241	396	38,000	(8,250)	50,000	1,600

<sup>a</sup> 減去下開兩項後之收入淨額:(i)在收入項下支付之直接費用;(ii)在經常預算經費項下支付之其他費用。

三六八. 對於本表必須謹慎將事,因為其中所開數字不能與委員會過去報告書中相當表格內的數字比較。這是由於水電消耗及維持費用在已往各年係自導遊收入項下支付,而目前則係自整個第壹項下支付。諮詢委員會獲悉過去提送預算方式是有點使人迷惑的,因為雖然水電消耗及維持費用主要涉及導遊業務,

第壹項下所包括的其他業務引起的收入直接涉及導遊吸引進入會所大廈的遊客的數目。因此認為那一類業務應可更為公平地攤付此種間接費用。

三六九. 在此可以注意者,預期會所導遊事務銷售毛額增加三三,〇〇〇美元的結果,收入淨額將略微

減少估計爲一二二,六〇〇美元。此項概數係根據一九六二年度及一九六三年度第一季的經驗,並假定遊客人數不低於一九六二年度數額。秘書長表示將來在可以確定紐約世界博覽會可能的影響及會所主要改建方案對一九六四年度導遊業務可能的影響時或須提出訂正概數。惟基於針對收入第四款(出售聯合國郵票)及收入第五款(出售出版物)所述理由,似可合理地預期一九六四年度博覽會將吸引更多遊客進入會所大廈,收入亦將隨之增加。

三七〇. 委員會對於支出較銷售毛額增加得更快的事實感覺不安。委員會固承認這主要是由於添設嚮導負責加緊管制導遊的進行,以免年度中繁忙期間擁擠。但相信某種行政合理化及管制至少有助於使支出對銷售毛額的比率維持一九六二年度數字。

三七一. 委員會曾在其關於一九六三年度概算的報告書第三四三段及第三四四段中對於一九六一年度呈現的遊客數目逐漸增加現象的繼續表示意見,並說此種發展的本身是使人欣慰的,因爲它有助於增進對聯合國的了解,惟委員會得到下一了解,此種遊客數目顯著增加的情形開始使會所大廈感到難於容納。特別是,委員會認爲確已到達對於整個業務的行政須作某種調整的階段。有人促請注意大批遊客集合於若干升降梯及旋轉門引起的擁擠現象,從而妨礙代表們及職員們在繁忙鐘點的正常流動。再則,在大廈各部分的出口及走廊中的一般過於擁擠現象據說引起安全問題。

三七二. 當時,諮詢委員會認爲對於須採何種步驟表示意見爲時尚嫌過早,但希望秘書長研究此項問題,並參酌情況作成他認爲適當的任何建議,計及在妥予顧到必須避免妨礙本組織順利進行職務的原則之下允宜儘可能多多接納遊客。

三七三. 委員會了解,此項研究的最初的結論是,主要的困難所在,與其說是遊客的絕對數目,不如說是全年遊客的分配極不均匀;在會議特別頻繁的若干繁忙月份中實須限制遊客的數目。秘書處所採較爲有效的步驟之一是提倡安排有組織的團體參觀。特別是,曾請十一歲以下兒童組合的學校團體不要在繁忙月份四月、五月、十月、十一月前來會所,並曾請所在地爲紐約的其他團體儘可能不在四、五月間參觀會所。另一步驟是,規定三條不同的導遊路線,以減輕在任何一個時間經過旋轉門或升降梯過於擁擠的現象。

三七四. 關於團體的最合宜數目曾經進行過許多試驗。最妥當的數字似乎是二十五。曾企圖把每一團體的人數減爲二十,但經事實證明那是不經濟的,因爲那樣勢須加雇大批嚮導,而且是不能令人滿意的,因爲導遊緩慢下來的結果使大會大廈走廊擁擠。委員會獲悉秘書處願爲聯合國體系內各機關於與行政協調委員會磋商後設置陳列,要是可自外界籌得經費的話。關於此點,秘書處可考慮是否可能把屬於聯合國及各專門機關的所有大廈縮尺模型包括在此種陳列之中,如果此類模型的費用並非異常高昂的話。

三七五. 世界博覽會固可能在一九六四年內吸引更多遊客前來聯合國,但在該年度中從事的主要建造方案可能妨礙導遊事務的進行。因此,諮詢委員會建議考慮幾種方式的參觀,以避免某些區域的擁擠。委員會想到爲時間不太多的人提供較短的導遊,或爲學校兒童提供更迎合年青遊客興趣的特別導遊,就後者而言,或可取消較爲詳細的或重複性質的項目。

三七六. 在業經採取的或擬議的各項措施之下,諮詢委員會相信導遊收入可較秘書長所提概數爲高。再則,收入對銷售毛額的比例的逐漸降低據說是由於費用繼續上漲的趨勢,在此種趨勢之下當然可以對聯合國在紐約及日內瓦的收費率重行作一般性的考慮。

三七七. 參酌上述種種因素,並因預期一九六四年內前往會所的遊客數目行將增加第壹項下所列其他業務聯合國禮品銷售處及紀念品商店的銷售數額亦應隨之增加,諮詢委員會建議整個該項的概數定爲八二八,〇〇〇美元,較秘書長所提數額增加五〇,〇〇〇美元。

三七八. 第貳項飲食供應事務銷售毛額二,二三〇,〇〇〇美元,虧絀三五,〇〇〇美元。秘書長說明此項虧絀,“完全由於業務時間必須超出正常鐘點以外俾向職員及代表提供事務之故。因此,固然會爲配合較高的食物費用及工資規定過若干價格上的增加,但認爲不宜提高價格至一種程度,使顧客同時承擔本組織會議特別需要引起的額外支出的費用”。

三七九. 委員會願首先說明者三五,〇〇〇美元之數並非業務的全部虧絀數額,因爲在預算有關支出各款中列有飲食供應事務的水電消耗及維持費用五二,五〇〇美元。審計委員會曾經提出此種商業性業務

預算上及會計上的整個處理問題，諮詢委員會本身對於此項問題的意見載見其向大會第十八屆會提送的第一次報告書中(A/5434, 第十一段及第十二段)。在此處祇須提及，在審計委員會看來，列作收入的數字並不反映損益的真實情況，而秘書長的財政報告書並不能說明此種商業性業務的結果，因為“收入淨額”下所列數字並非真正淨額，而祇是減去一部分費用以後的收入毛額。審計委員會認為所有直接記在經常預算的費用應儘可能精確地分別記在各項業務項下。諮詢委員會曾在上述報告書中認為這是秘書長大可加以研究的一項問題。

三八〇．關於一九六四年度概數，委員會了解下一年度由工會交涉的自助食堂及餐廳工資率行將大為增高，而食物價格的上升趨勢則不大可能倒轉過來。此種業務費用的增加使本組織目前面臨的財政困難更為嚴重，因此行政當局允宜採取一切必要步驟，至少須剔除收入第六款第貳項所列虧絀數字三五,〇〇〇美元。

三八一．關於為達此目的的措施，諮詢委員會建議首先從事詳細審查飲食供應事務的各部分，如餐廳、酒吧間及自助食堂，目前進行業務的程序，以便減低費用。在所有其他可能辦法均已用盡時，便應調整若干業務的全部價格表，以消除任何剩下的虧絀差額。

三八二．在不妨礙秘書長循審計委員會的建議可能從事的研究所獲結果的情形下，並基於以上各段所載意見，諮詢委員會建議將秘書長所提概算第貳項下開列的顯著虧絀數字三五,〇〇〇美元剔除。這樣實際上等於除委員會就第壹項建議增加之數五〇,〇〇〇美元外，秘書長為整個第六款所提收入概數淨額增加了三五,〇〇〇美元。

三八三．參酌上述意見，諮詢委員會建議收入第六款概數定為八二八,〇〇〇美元，較秘書長所提概數增加八五,〇〇〇美元。

建議增加數提要：

	\$
第壹項．紐約及日內瓦導遊……………	50,000
第貳項．飲食供應事務……………	35,000

## 非洲

喀麥隆:  
LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAINE  
La Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.  
DIFFUSION INTERNATIONALE CAMEROUNAISE  
DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmelima.  
剛果(雷堡市):  
INSTITUT POLITIQUE CONGOLAIS  
B. P. 2307, Léopoldville.  
衣索比亞: INTERNATIONAL PRESS AGENCY  
P. O. Box 120, Addis Ababa.  
迦納: UNIVERSITY BOOKSHOP  
University College of Ghana, Legon, Accra.  
肯亞: The E.S.A. BOOKSHOP, Box 30167, Nairobi.  
利比亞: SUDKI EL JERBI (BOOKSELLERS)  
P. O. Box 78, Istiklal Street, Benghazi.  
摩洛哥: CENTRE DE DIFFUSION DOCUMENTAIRE DU  
B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.  
奈及利亞: UNIVERSITY BOOKSHOP (NIGERIA) LTD.  
University College, Ibadan.  
北羅德西亞: J. BELDING, P. O. Box 750, Mufulira.  
尼亞薩蘭: BOOKERS (NYASALAND) LTD.  
Lontyre House, P. O. Box 34, Blantyre.  
南非: VAN SCHAIK'S BOOKSTORE (PTY) LTD.  
Church Street, Box 724, Pretoria.  
南羅德西亞:  
THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.  
坦干伊克: DAR ES SALAAM BOOKSHOP  
P. O. Box 9030, Dar es Salaam.  
烏干達: UGANDA BOOKSHOP  
P. O. Box 145, Kampala.  
阿拉伯聯合共和國: LIBRAIRIE  
"LA RENAISSANCE D'EGYPTE"  
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

## 亞洲

緬甸: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT, Rangoon.  
柬埔寨: ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE  
Imprimerie & Papeterie S. à R.L., Phnom-Penh.  
錫蘭: LAKE HOUSE BOOKSHOP  
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.  
中國:  
臺灣, 臺北, 重慶路,  
一段九十九號, 世界書局。  
上海, 河南路, 二一一號, 商務印書館。  
香港: THE SWINDON BOOK COMPANY  
25 Nathan Road, Kowloon.  
印度:  
ORIENT LONGMANS  
Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad.  
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY  
New Delhi and Calcutta.  
P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.  
印度尼西亞:  
PEMBANGUNAN, LTD., Gunung Sahari 84, Djakarta.  
日本: MARUZEN COMPANY, LTD.  
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.  
大韓民國:  
EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.  
5, 2-KA, Chongno, Seoul.  
巴基斯坦:  
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY  
Dacca, East Pakistan.  
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.  
THOMAS & THOMAS, Karachi.  
菲律賓:  
ALEMAR'S BOOK STORE, 769 Rizal Avenue, Manila.  
POPULAR BOOKSTORE, 1573 Dorotea Jose, Manila.  
新加坡:  
THE CITY BOOK STORE, LTD., Collyer Quay.  
泰國:  
PRAMUAN MIT, LTD.  
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.  
NIBONDH & CO., LTD.  
New Road, Sikak Phya Sri, Bangkok.  
SUKSAPAN PANIT  
Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.  
越南共和國:  
LIBRAIRIE-PAPETERIE XUAN THU  
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

## 歐洲

奧地利:  
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, I.  
B. WÜLLERSTORFF  
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg  
GEORG FROMME & CO., Spengergasse 39, Wien, V.

比利時: AGENCE ET MESSAGERIES  
DE LA PRESSE, S. A.  
14-22, rue du Persil, Bruxelles.  
保加利亞:  
RAZNOIZNOS, 1, Tzar Assen, Sofia.  
塞普勒斯: PAN PUBLISHING HOUSE  
10 Alexander the Great Street, Strovolos.  
捷克斯拉夫:  
ARTIA LTD., 30 ve Smečkách, Praha, 2.  
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL  
Národní Třída 9, Praha, 1.  
丹麥: EJNAR MUNKSGAARD, LTD.  
Nørregade 6, København, K.  
芬蘭: AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA  
2 Keskuskatu, Helsinki.  
法蘭西: ÉDITIONS A. PEDONE  
13, rue Soufflot, Paris (V°).  
德意志聯邦共和國:  
R. EISENSCHMIDT  
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.  
ELWERT UND MEURER  
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
ALEXANDER HORN  
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.  
W. E. SAARBACH  
Gertrudenstrasse 30, Köln (I).  
希臘: KAUFFMANN BOOKSHOP  
28 Etadion Street, Athens.  
匈牙利: KULTURA, P. O. Box 149, Budapest 62.  
冰島: BOKAVERZLUN SIGFÚSAR  
EYMUNDSSONAR H. F.  
Austurstæti 18, Reykjavik.  
愛爾蘭: STATIONERY OFFICE, Dublin.  
義大利: LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI  
Via Gino Capponi 26, Firenze,  
and Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.  
盧森堡:  
LIBRAIRIE J. TRAUSCHSCHUMMER  
Place du Théâtre, Luxembourg.  
荷蘭: N. V. MARTINUS NIJHOFF  
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.  
挪威: JOHAN GRUNDT TANUM  
Karl Johansgate, 41, Oslo.  
波蘭: PAN, Pałac Kultury i Nauki, Warszawa.  
葡萄牙: LIVRARIA RODRIGUES Y CIA.  
186 Rua Aurea, Lisboa.  
羅馬尼亞: CARTIMEX, Str. Aristide Briand 14-18,  
P. O. Box 134-135, Bucuresti.  
西班牙: LIBRERIA BOSCH  
11 Ronda Universidad, Barcelona.  
LIBRERIA MUNDI-PRENSA  
Castello 37, Madrid.  
瑞典:  
C.E. FRITZ'S KUNGL. HOVBOKHANDEL A-B  
Fredsgatan 2, Stockholm.  
瑞士:  
LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.  
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.  
土耳其: LIBRAIRIE HACHETTE  
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.  
蘇維埃社會主義共和國聯邦:  
MEZHUNARODNAYA KNYIGA  
Smolenskaya Ploshchad, Moskva.  
聯合國:  
H. M. STATIONERY OFFICE  
P. O. Box 569, London, S.E.1  
(and HMSO branches in Belfast, Birmingham,  
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).  
南斯拉夫:  
CANKARJEVA ZALOŽBA, Ljubljana, Slovenia.  
DRŽAVNO PREDUZEĆE  
Jugoslavenska Knjiga, Terazije 27/11,  
Beograd.  
PROSVJETA  
5, Trg Braštva i Jedinstva, Zagreb.  
PROSVETA PUBLISHING HOUSE  
Import-Export Division, P. O. Box 559,  
Terazije 16/1, Beograd

## 拉丁美洲

阿根廷: EDITORIAL SUDAMERICANA, S. A.  
Alsina 500, Buenos Aires.  
玻利維亞: LIBRERIA SELECCIONES, Casilla 972, La Paz.  
巴西: LIVRARIA AGIR  
Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291,  
Rio de Janeiro.  
智利:  
EDITORIAL DEL PACIFICO, Ahumada 57, Santiago.  
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.  
哥倫比亞: LIBRERIA BUCHHOLZ  
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

哥斯大黎加: IMPRENTA Y LIBERTA TREJOS  
Apartado 1313, San José.  
古巴: LA CASA BELGA, O'Reilly 455, La Habana.  
多明尼加共和國: LIBRERIA DOMINICANA  
Mercedes 49, Santo Domingo.  
厄瓜多:  
LIBRERIA CIENTIFICA, Casilla 362, Guayaquil.  
薩爾瓦多: MANUEL NAVAS Y CIA.  
1a. Avenida sur 37, San Salvador  
瓜地馬拉:  
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA  
6a. Av. 14-33, Guatemala City.  
海地: LIBRAIRIE "A LA CARAVELLE"  
Port-au-Prince.  
安都拉斯:  
LIBRERIA PANAMERICANA, Tegucigalpa.  
墨西哥: EDITORIAL HERMES, S. A.  
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.  
巴拿馬: JOSE MENENDEZ  
Agencia Internacional de Publicaciones,  
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.  
巴拉圭:  
AGENCIA DE LIBRERIAS DE SALVADOR NIZZA  
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.  
秘魯: LIBRERIA INTERNACIONAL  
DEL PERU, S. A., Casilla 1417, Lima.  
烏拉圭: REPRESENTACION DE EDITORIALES,  
PROF. H. D'ELIA  
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.  
委內瑞拉: LIBRERIA DEL ESTE  
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

## 中東

伊朗: MEHR AYIN BOOKSHOP  
Abbas Abad Avenue, Isfahan.  
伊拉克: MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.  
以色列: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES  
35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St.,  
Tel Aviv.  
約旦: JOSEPH I. BAHOU & CO.  
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.  
黎巴嫩:  
KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE  
92-94, rue Bliss, Beirut.

## 北美洲

加拿大: THE QUEEN'S PRINTER  
Ottawa, Ontario  
美利堅合衆國: SALES SECTION,  
UNITED NATIONS, New York.  
波多黎各:  
PAN AMERICAN BOOK CO.  
P. O. Box 3511, San Juan 17.  
BOOKSTORE, UNIVERSITY OF PUERTO RICO,  
Rio Piedras.

## 大洋洲

澳大利亞:  
WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S.A.  
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia, Brisbane, Qld.  
THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK AGENCY  
Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.  
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.  
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.  
MELBOURNE CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED  
10 Bowen Street, Melbourne C.1, Vic.  
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.  
363 Swanston Street, Melbourne, Vic.  
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W. A.  
UNIVERSITY BOOKROOM  
University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.  
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED  
Manning Road, University of Sydney, N.S.W.  
紐西蘭:  
GOVERNMENT PRINTING OFFICE  
Private Bag, Wellington  
(and Government Bookshops in Auckland,  
Christchurch and Dunedin)

## 西印度羣島

百慕大: BERMUDA BOOK STORES  
Reid and Burnaby Streets, Hamilton.  
英屬圭亞那: BOOKERS STORES, LTD.  
20-23 Church Street, Georgetown.  
古拉索, 荷屬西印度羣島: BOEKHANDEL SALAS  
P. O. Box 44.  
牙買加: SANGSTERS BOOK ROOM  
91 Harbour Street, Kingston.  
千里達及托貝哥:  
CAMPBELL BOOKER LTD., Port of Spain.

[64C1]

聯合國出版物可從世界各處書店購置或預定, 其價格得以當地通用貨幣給付之。如欲函詢, 請與聯合國銷售組接洽, 地址如下: United Nations, Sales Section, New York, N. Y. 10017, 或 United Nations, Sales Section, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

GA/XVIII, Suppl. 7

Price: \$ U.S. 0.75

(or equivalent in other currencies)

Printed in China

Reprinted in U.N.

C.H. -64-00465

Jun. 1964-125